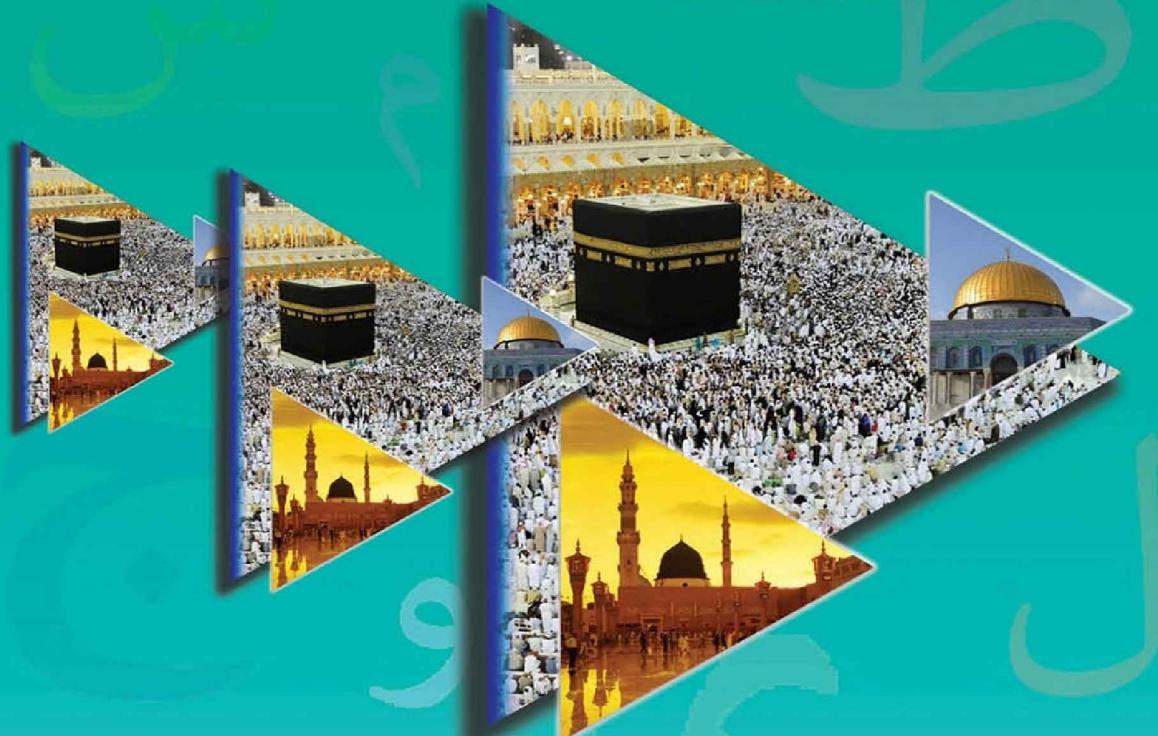


MADINAH ARABIC READER

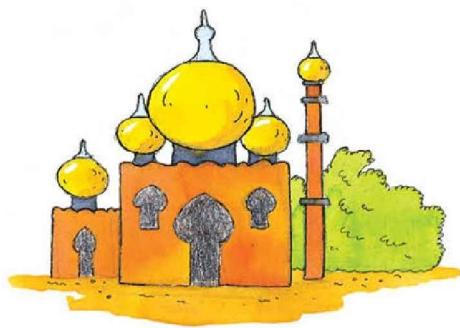
3

ARABIC COURSE AS
TAUGHT AT THE ISLAMIC
UNIVERSITY MADINAH



Dr. V. Abdur Rahim

Goodword



3

دُرُسُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ
لِغَيْرِ النَّاطِقِينَ بِهَا

MADINAH **ARABIC** READER

**ARABIC LANGUAGE COURSE AS TAUGHT
AT THE ISLAMIC UNIVERSITY, MADINAH**

Dr.V.Abdur Rahim

CONTENTS

Lesson 1	3
Lesson 2	15
Lesson 3	23
Lesson 4	36
Lesson 5	42
Lesson 6	51
Lesson 7	64
Lesson 8	77
Lesson 9	81
Lesson 10	96



Illustrated by Gurmeet

First published 2014

© Goodword Books 2014

Goodword Books

1, Nizamuddin West Market, New Delhi-110 013

Tel. 9111-4182-7083, 4652-1511

email: info@goodwordbooks.com

www.goodwordbooks.com

Goodword Books, Chennai

324, Triplicane High Road, Triplicane, Chennai-600005

Tel. +91-44-4352-4599

Mob. +91-9790853944, 9600105558

email: chennaigoodword@gmail.com

IB Publisher Inc.

81 Bloomingdale Rd, Hicksville

NY 11801, USA

Tel. 516-933-1000

Fax: 516-933-1200

Toll Free: 1-888-560-3222

email: info@ibpublisher.com

www.ibpublisher.com

Islamic Vision Ltd.

426 - 434 Coventry Road, Small Heath
Birmingham B10 0UG, U.K.
Tel. 121-773-0137
Fax: 121-766-8577
e-mail: info@ipci-iv.co.uk
www.islamicvision.co.uk

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ

LESSON 1

هَاشِمٌ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

الْمُدَرِّسُ : وَعَلَيْكُمُ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

هَاشِمٌ : كَيْفَ حَالُكَ يَا أَسْتَاذُ؟ لَعَلَّكَ بِخَيْرٍ.

الْمُدَرِّسُ : الْحَمْدُ لِلَّهِ. وَكَيْفَ حَالُكَ أَنْتَ يَا هَاشِمٌ؟ أَنَا أَحْبُكَ كَثِيرًا يَا هَاشِمٌ. إِنَّكَ طَالِبٌ ذَكِيٌّ وَمُجتَهِدٌ وَذُو خُلُقٍ... أَمِنْ بَاسْتَانَ أَنْتَ أَمْ مِنَ الْهِنْدِ يَا هَاشِمٌ؟

هَاشِمٌ : إِنِّي مِنَ الْهِنْدِ.

الْمُدَرِّسُ : وَزَمِيلُكَ الَّذِي خَرَجَ مَعَكَ الآنَ مِنَ الْفَصْلِ، أَهُوَ أَيْضًا مِنَ الْهِنْدِ؟

هَاشِمٌ : لَا، إِنَّهُ مِنْ بَاسْتَانَ.

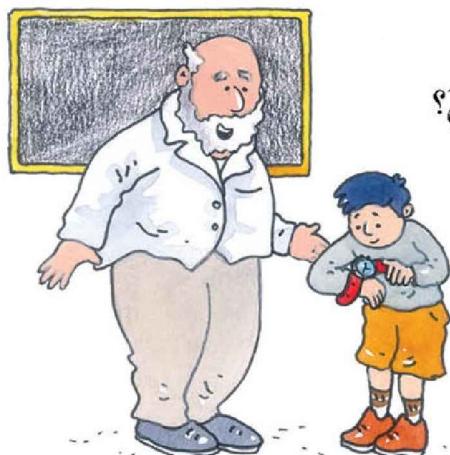
الْمُدَرِّسُ : إِنْ سَاعَتَكَ جَمِيلَةً يَا هَاشِمٌ. أَمِنَ اليَابَانَ هِيَ؟

هَاشِمٌ : لَا، إِنَّهَا مِنَ الْهِنْدِ.

الْمُدَرِّسُ : أَغَالِيَةً هِيَ أَمْ رَخِيْصَةً؟

هَاشِمٌ : إِنَّهَا رَخِيْصَةً جِدًا. إِنَّهَا بِمِائَةِ رُوبِيَّةٍ فَقَطُّ.

الْمُدَرِّسُ : كَمْ أَخَالَكَ يَا هَاشِمٌ؟



هاشم : لي ثلاثة إخوة.

المدرس : أطلاب هم؟

هاشم : لا، إنهم تجار.

المدرس : وكم أختا لك؟

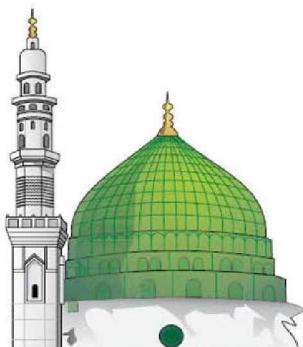
هاشم : لي أربع إخوات.

المدرس : في الهند هن الآن؟

هاشم : لا، إنهم هنا بالمدينة المنورة مع أبي وأمي.

المدرس : طالبات هن؟

هاشم : لا، إنهم مدرسات بالمدرسة الثانوية.



EXERCISES

أ-arin

Answer the following questions:

١-أجب عن الأسئلة الآتية:

(١) من أين هاشم؟ (٢) أي جهة المدرس؟

(٣) من أين ساعتها؟ (٤) بكم هي؟

(٥) كم أختا له؟ (٦) كم أخا له؟

(٧) أين إخواته؟

٢- ضع هذه العلامة (✓) أمام الجمل الصحيحَة، وهذه العلامة (✗) أمام الجمل التي ليست صحيحةً:

Mark the correct statements with this (✓) and the incorrect ones with this (✗):



- (١) أ- هاشم طالب كُسلاً نـ .
بـ - هاشم طالب مُجتهدـ .
- (٢) أ- ساعته رخيصةـ .
بـ - ساعته غالـ يةـ .
- (٣) أ- ساعته بـ الـ فـ روـ يـ يـةـ .
بـ - ساعـ ةـ بـ مـائـ ةـ روـ يـ يـةـ .
- (٤) أ- أخـ وـ اـ ثـهـ بـ الـ مدـ يـ نـةـ الـ منـورـ ةـ .
بـ - أخـ وـ اـ ثـهـ بـ الـ هـندـ .

Learn the following:

٣- تأمل ما يلي:

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| إن + هـوـ = إـنـهـمـ | إن + هـوـ = إـنـهـ |
| إن + هـنـ = إـنـهـنـ | إن + هيـ = إـنـهاـ |
| إن + أـئـشـمـ = إـنـكـمـ | إن + أـئـتـ = إـنـكـ |
| إن + أـئـشـنـ = إـنـكـنـ | إن + أـئـتـ = إـنـكـ |
| إن + أـنـاـ = إـنـيـ / إـنـيـ | إن + نـحـنـ = إـنـناـ / إـنـاـ |

٤- أدخل (إن) على الجمل الآتية:

Rewrite the following sentences using إن:

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| (١) هو تاجرـ | (٢) أنا طالـ بـ |
| (٣) هـمـ منـ الـيـابـانـ | (٤) أـئـشـمـ أـذـكـيـاءـ |
| (٥) هيـ مـتزـوجـةـ | (٦) نـحـنـ مـسـلـمـونـ |



- (٧) أَتَنَّ مُجْتَهِدَاتٍ (٨) هُنَّ مُسْلِمَاتٍ
 (٩) أَتَتْ رَجُلٌ غَنِيٌّ (١٠) أَتَتِ ذَكِيَّةً

Read the following examples:



- (١) الْمُدَرِّسُ جَدِيدٌ .
 (٢) فَاطِمَةُ طَبِيعَةٌ .
 (٣) حَامِدٌ مُتَرَوِّحٌ .

٥- اقْرَأِ الْأَمْثِلَةِ الْآتِيَةَ :

٦- أَذْخِلْ (إِنْ) عَلَى الْجُمَلِ الْآتِيَةِ وَاضْبِطْ أَوْاخِرِ الْكَلِمَاتِ :

Rewrite the following sentences using إِنْ and vowelize the last letters of the words:



- (١) الدَّرْسُ صَعِبٌ
 (٢) السَّيَارَةُ جَمِيلَةٌ
 (٣) الْقُرْآنُ كِتَابُ اللهِ
 (٤) مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللهِ
 (٥) آمِنَةٌ طَالِبَةٌ
 (٦) الْلُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ سَهِلَةٌ
 (٧) هَذِهِ السَّاعَةُ غَالِيَةٌ
 (٨) بَلَالٌ غَبِيٌّ
 (٩) الْمُدِيرُ فِي الْفَصْلِ
 (١٠) الْمَاءُ بَارِدٌ



	$\frac{\text{إِنْ السَّيَارَةُ جَمِيلَةٌ}}{\text{اسْمُ إِنْ خَبَرُ إِنْ}}$	$\frac{\text{السَّيَارَةُ جَمِيلَةٌ}}{\text{المُبْتَدَأُ الْخَبَرُ}}$
---	--	---

٧- تَأْمَلِ الْمِثَالَيْنِ، ثُمَّ كَوْنُ جُمَلًا مُثْلَهُمَا مِنَ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ:

Read the examples and make sentences like them with the help of the words that follow:

المِثَالُ الْأَوَّلُ: أَمِنَ الْهَنْدَ أَنْتَ أَمْ مِنْ بَاكِسْتَانَ؟

المِثَالُ الثَّانِي: أَطَبَبَتْ أَنْتَ أَمْ مُهَنْدِسٌ؟

(١) أَنْتَ / مُجْتَهِدٌ / كَسْلَانٌ

(٢) هِيَ / الصَّينُ / الْيَابَانُ

(٣) أَنْتَ / طَبِيعَةً / مُمَرِّضَةً

(٤) هُمْ / نَصَارَى / يَهُودٌ

(٥) هَذَا / مَسْجِدٌ / مَدْرَسَةً

(٦) هَذِهِ / سَيَّارَةُ الْمُدِيرِ / سَيَّارَةُ الْمُدَرِّسِ

(٧) أَنْتَ / مُتَزَوِّجٌ / أَغْرَبٌ

(٨) هُنَّ / خَالَائِكَ / عَمَائِكَ

(٩) هُوَ / بَاكِسْتَانُ / إِيْرَانُ

(١٠) بَيْتَكَ / قَرِيبٌ / بَعِيدٌ



٨- تَأْمَلِ الْأُمْثِلَةَ الْآتِيَةَ لـ (ذُو):

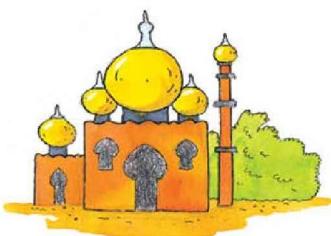
(١) مُدِيرُنَا ذُو لِحْيَةٍ طَوِيلَةً.

(٢) هَذَا الدَّفَرُ ذُو وَرَقَ مُسَطَّرٌ.

(٣) أَحْمَدُ طَالِبٌ ذُو عِلْمٍ وَخُلُقٍ.

(٤) هَذَا الْقَمِيصُ ذُو كَمٍ قَصِيرٍ، وَذَاكَ ذُو كَمٍ طَوِيلٍ.

(٥) الْمَسْجِدُ الَّذِي فِي حَيَّنَا ذُو مَنَارَةٍ وَاحِدَةٍ.



٩- أَقْرِأُ الْأَمْثَلَةَ، ثُمَّ حَوِّلِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ مِثْلَهَا

Change the word ذُو to masculine plural, feminine singular and plural as shown in the example:



- (أ) هَذَا الطَّالِبُ ذُو خُلُقٍ. (ب) هَؤُلَاءِ الطَّالِبُونَ ذَوُو خُلُقٍ.
- (ج) هَذِهِ الطَّالِبَةُ ذَاتُ خُلُقٍ. (د) هَؤُلَاءِ الطَّالِبَاتُ ذَوَاتُ خُلُقٍ.
- (١) هَذَا الرَّجُلُ ذُو مَالٍ كَثِيرٍ. (٢)
- (٣)
- (٤)

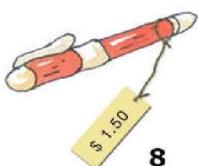
١٠- أَذْخِلْ (لَعْلُ) عَلَى الْجُمَلِ الْآتِيَةِ عِلْمًا بِأَنَّ (لَعْلُ) مِنْ أَخْوَاتِ (إِنَّ):

Rewrite the following sentences using لَعْلُ which acts just as إِنَّ :

- (١) هُوَ بِخَيْرٍ (٢) هُمْ بِخَيْرٍ
- (٣) هُنَّ بِخَيْرٍ (٤) هُنَّ بِخَيْرٍ
- (٥) أَنْتَ بِخَيْرٍ (٦) أَنْتُمْ بِخَيْرٍ
- (٧) أَنْتَ بِخَيْرٍ (٨) أَنْتُنَّ بِخَيْرٍ
- (٩) أَكَا نَاجِحٌ (١٠) نَحْنُ نَاجِحُونَ
- (١١) الْمُدِيرُ فِي غُرْفَتِهِ (١٢) الْاِخْتِبَارُ سَهْلٌ

١١- أَقْرِأُ الْمُثَالَيْنِ، ثُمَّ أَكْمِلِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ بِوَضْعِ (غَالِ) أَوْ (غَالِيَةِ) فِي الْأَمَانِ الْخَالِيةِ:

Read the examples and then complete the sentences that follow using غَالِ or غَالِيَةِ in the blanks:



(أ) هَذَا الْقَلْمَنْ غَالِ (أَصْلُهُ: غَالِيَ)



(ب) هَذِهِ السَّاعَةُ غَالِيَةٌ.

(١) الْكِتَابُ الْعَرَبِيَّةُ فِي بَلْدَنَا.

(٢) هَذَا الْكِتَابُ رَخِيقٌ وَذَاقُ

(٣) هَذَا الْمَعْجَمُ بِمِائَةِ رِيَالٍ. هُوَ

(٤) هَذِهِ الْحَقِيقَةُ

١٢ - اقرأ المثالين، ثم اقرأ الجمل الآتية. بعد ذلك اكتبها مع كتابة الأعداد
الواردة فيها بالحروف:

**Read the examples and then write the sentences that follow,
replacing the figures with words:**

(أ) ١٠٠ = مِائَةُ رَجُلٍ / مِائَةُ امْرَأَةٍ.

(ب) ١٠٠٠ = أَلْفُ رَجُلٍ / أَلْفُ امْرَأَةٍ.

(١) هَذَا التَّلْفَاظُ بِـ ١٠٠٠ رِيَالٍ.

(٢) عِنْدِي ١٠٠٠ دُولَارٍ.

(٣) فِي هَذَا الْكِتَابِ ١٠٠ صَفْحَةٌ.

(٤) يَكْمُمُ هَذِهِ الْحَقِيقَةُ ؟ هِيَ بِـ ١٠٠ رِيَالٍ.

(٥) فِي هَذِهِ الْكُلِّيَّةِ ١٠٠ طَالِبٌ مِنْ بَاْكِسْتَانَ وَ ١٠٠ طَالِبٌ مِنْ

إِنْدُونِيسِيَا.



١٣ - كَوْنُ جُمَلاً مُسْتَعْمِلاً الْكَلِمَاتِ الْآتِيَّةَ:

Use each of the following words in a sentence of your own:

ذَكِيٌّ - مِائَةٌ - مُتَرَوَّحٌ - أَغْرَبُ - خُلُقٌ - دُولَارٌ - غَالٍ.

الكلمات الجديدة:

New words:

ذَكِيٌّ (ج أَذْكِيَاءُ)	غَبِيٌّ (ج أَغْبِيَاءُ)	خُلُقٌ (ج أَخْلَاقٌ)
مِائَةٌ	أَلْفٌ	رُوَيْيَةٌ (ج رُوَيْيَاتٌ)
مُتَنَزَّهٌ	عَزَبُ (ج أَعْزَابٌ)	يَهُودِيٌّ (ج يَهُودٌ)
مُعَجَّمٌ (ج مَعَاجِمٌ)	صَفَحَةٌ (ج صَفَحَاتٌ)	دُولَارٌ (دُولَارَاتٌ)
نَاجِحٌ (ج نَاجِحُونَ)	غَالٍ	كُمٌ (ج أَكْمَامٌ)

POINTS TO REMEMBER

In this lesson we learn the following:

1) إِنْ (In): In Arabic there are two types of sentences:

- The nominal sentence الجُمْلَةُ الْأَسْمَيَّةُ wherein the first word is a noun e.g. الكتاب سهلٌ 'The book is easy.' The noun which commences the nominal sentence is called the *mubtada'* المُبْتَدَأ while the second part is called the *khabar'* الخبرُ.
- The verbal sentence الجُمْلَةُ الْفَعْلَيَّةُ wherein the first word is a verb e.g. خَرَجَ بِلَالٍ 'Bilâl went out.'

The particle إِنْ is used at the beginning of a nominal sentence, e.g.:

إِنْ الْكِتَابُ سَهُلٌ → الْكِتَابُ سَهُلٌ

Note that the noun after إِنْ is *mansûb*, i.e. it has -a ending. After the introduction of إِنْ the *mubtada'* is no longer called *mubtada'*, but is instead called *ismu inna* and the *khabar* is called *khabaru inna*.

إِنْ signifies emphasis. It can be translated as 'indeed,' 'surely,' 'no doubt,' and 'verily.'

Note the following:

- If the *mubtada'* has one *dammah*, it changes to one *fathah* after إِنْ,
e.g. :

إِنَّ الْمَدْرَسَ جَدِيدٌ. → الْمَدْرَسُ جَدِيدٌ.

إِنَّ آمِنَةً طَالِبَةً. → آمِنَةُ طَالِبَةً.

- If the *mubtada'* has two *dammahs*, they change to two *fathahs*, e.g. :

إِنَّ حَامِدًا مَرِيضٌ. → حَامِدٌ مَرِيضٌ.

- If the *mubtada'* is a pronoun, it changes to its corresponding *mansûb* form, e.g.:

إِنَّكَ غَنِيٌّ. → أَنْتَ غَنِيٌّ.

For the *mansûb* forms of all the pronouns, see Exercise 3.

Note that the pronouns of the first person singular and plural have two forms:

أَنَا / إِنَا؛ إِنِّي / إِنِي

2) **لَعْلُ**: This is also a particle like **إِنْ**. It is called one of the 'sisters of **إِنْ**'. Grammatically, it acts like **إِنْ**. It signifies hope or fear, e.g.:

لَعْلُ الْجَوَّ جَمِيلٌ. → 'The weather is fine.'

'I hope the weather is fine.'

لَعْلُ الْمُدَرِّسٌ مَرِيضٌ. → 'The teacher is sick.'

'I'm afraid the teacher is sick.'

In this lesson, we have examples of 'I hope' only.

3) **ذُو**: This word means 'having' or 'possessing', e.g.:

ذُو مَالٍ 'possessing wealth,' i.e. wealthy,

ذُو خُلُقٍ 'possessing manners,' i.e. well-mannered,

ذُو عِلْمٍ 'possessing knowledge,' i.e. learned.

It is always *mudâf*, and the following word is *mudâf ilaihi*, and therefore it is *majrûr*. The feminine of **ذُو** is **ذَاتُ**, e.g.:

بِلَالٌ ذُو عِلْمٍ، وَأُخْتُهُ ذَاتُ خُلُقٍ. 'Bilâl is learned and his sister is well-mannered.'

The plural of **ذَاتُ** is **ذَوَاتٌ**, and that of **ذُو** is **ذَوَوُ**, e.g.:

هَذَا الطَّالِبُ ذُو خُلُقٍ. هؤلاء الطالبُ ذَوُو خُلُقٍ.

هَذِهِ الطَّالِبَةُ ذَاتُ خُلُقٍ. هؤلاء الطالباتُ ذَوَاتُ خُلُقٍ.

4) أَمْ: It means 'or,' but only in an interrogative sentence, e.g.:

أَطْيِبُتْ أَنْتَ أَمْ مُهَنْدِسٌ؟ 'Are you a doctor or an engineer?'

أَمِنْ فَرْنَسًا هُوَ أَمْ مِنْ أَلْمَانِيَا؟ 'Is he from France or Germany?'

أَبْلَالًا رَأَيْتَ أَمْ حَامِدًا؟ 'Did you see Bilâl or Hamid?'

Note that the particle أَ precedes one of the two things about which the question is asked while أَمْ precedes the other. So it is wrong to say:

أَنْتَ مُدَرِّسٌ أَمْ طَالِبٌ؟

أَذَهَبْتَ إِلَى مَكَّةَ أَمْ جُدَّةَ؟

The correct construction is:

أَمْدَرِسٌ أَنْتَ أَمْ طَالِبٌ؟

إِلَى مَكَّةَ ذَهَبْتَ أَمْ إِلَى جُدَّةَ؟

In a non-interrogative sentence, أوُ is used for 'or', e.g.:

خُذْ هَذَا أَوْ ذَاكَ. 'Take this or that.'

رَأَيْتُ ثَلَاثَةً أَوْ أَرْبَعَةً. 'I saw three or four.'

خَرَجَ بِلَالٌ أَوْ حَامِدٌ. 'Bilâl or Hâmid went out.'

5) مائةُ 'hundred,' ألفُ 'thousand'.

Note that in مائةُ the *alif* is not pronounced. It is pronounced مائةً. In certain Arab countries, it is also written like this without the *alif*.

After these two numbers the *ma'dûd* is singular *majrûr*, e.g.:

مائةُ كِتَابٍ 'one hundred books'.

ألفُ رِيَالٍ 'one thousand riyals'.

Here أَلْفُ is *majrûr* because of the preposition بِ. بِهَذَا التَّلْفَاظِ بِأَلْفِ رِيَالٍ.

أَلْفُ مَسْلِمَةٍ وَمائةُ طَالِبٍ 'Alf Masmîmah and Mâ'ithat Talibîh' have the same form with the feminine *ma'dûd* also, e.g.:

أَلْفُ مَسْلِمَةٍ وَمائةُ طَالِبٍ

6) هَذَا الْكِتَابُ غَالٌ (‘expensive’: ‘This book is expensive.’) Here, غَالٌ is not *majrûr*. It is *marfû’*. Its original form is غَالِي. The letter *yâ*, along with its *dammah*, have been omitted and the *nûn* of *tanwîn* has been transferred to the preceding letter (*ghâli*-*yu*-*n* → *ghâli*-*n*). Here are some more words of this type:

أَنَا مُحَامٌ ‘a lawyer’ for مُحَامِي e.g.: ‘I am a lawyer.’

أَبِي قَاضِي ‘a judge’ for قَاضِي e.g.: ‘My father is a judge.’

هَذَا وَادٍ ‘a valley’ for وَادِي e.g.: ‘This is a valley.’

إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى You will later learn more about this class of nouns.

VOCABULARY

ذَكِيٌّ	intelligent	مَائَةٌ	hundred
غَبِيٌّ	stupid	أَلْفُ	thousand
خُلُقٌ	manners	رُوبيَّةٌ	rupee
مُتزَوَّجٌ	married	صَفَحَةٌ	page
غَرَبٌ	unmarried	نَاجِحٌ	one who has passed the examination
يَهُودِيٌّ	a Jew	كُمْ	sleeve
يَهُودٌ	Jews	دُولَارٌ	dollar
مُعْجمٌ	dictionary		

الدَّرْسُ الثَّانِي

LESSON 2

هشام : السلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

بلال : وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته ... كيف حالك يا أخي؟ من الأخ؟

هشام : أنا مدرس جديد بالجامعة. اسمى هشام. أنا من الولايات المتحدة.

بلال : أهلاً وسهلاً ومرحبا بك يا أخي. أنا مسؤول بلقائك. أنا زميلك.

اسمي بلال بن حامد... أمن وأشنطن أنت يا هشام؟

هشام : لا، أنا لست من وأشنطن . إني من نيويورك.

بلال : أمسلم أبوك يا هشام؟

هشام : لا، هو ليس بمسلم.

بلال : وأمك، أمسلمة هي؟

هشام : لا. هي ليست بمسلمة.

بلال : ألك أبناء يا هشام؟

هشام : نعم ، لي ستة أبناء.

بلال : أطلاوب هم؟

هشام : لا، هم ليسوا بطلاب. إن بعضهم تاجر وبعضهم مهندسون.

بلال : ألك بنات؟

هشام : نعم. لي خمس بنات.



بِلَالٌ : أَمْتَرَوْجَاتُ هُنَّ؟

هِشَامٌ : لَا، هُنَّ لَسْنَ بِمُتَرَوْجَاتٍ. إِنَّهُنَّ صَفَارٌ. بَعْضُهُنَّ فِي الْمَدْرَسَةِ الابْتَدَائِيَّةِ وَبَعْضُهُنَّ فِي الْمَدْرَسَةِ الْمُتوسِّطَةِ.

بِلَالٌ : أَلَكَ إِخْوَةٌ؟

هِشَامٌ : لَا، لَيْسَ لِي إِخْوَةٌ. إِنَّ لِي ثَلَاثَ أَخْوَاتٍ.

بِلَالٌ : أَمْسِلَمَاتٌ هُنَّ؟

هِشَامٌ : نَعَمْ، هُنَّ مُسْلِمَاتٌ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ.



EXERCISES

أَنْتَ مَارِين

Answer the following questions:

١- أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْآتِيَّةِ :

(١) مِنْ أَيْنَ هِشَامٌ؟ (٢) مِنْ أَيِّ مَدِينَةٍ هُوَ؟ (٣) كَمْ أَخْتَانَ لَهُ؟

٢- ضَعْ هَذِهِ الْعَلَامَةَ (✓) أَمَامَ الْجُمَلِ الصَّحِيحَةِ، وَهَذِهِ الْعَلَامَةَ (✗) أَمَامَ الْجُمَلِ
الَّتِي لَيْسَتْ صَحِيحَةً :

Mark the correct statements with this (✓) and the incorrect ones with this (✗):

(١) هِشَامٌ مِنْ وَاسِنْطَنْ. (٢) أَخْوَانَهُ مُسْلِمَاتٌ.

(٣) بَنَائِهُ لَسْنَ بِمُتَرَوْجَاتٍ. (٤) أَبْنَاؤُهُ طَلَابٌ.

(٥) أُمُّهُ لَيْسَتْ يَمْسِلَمَةً . (٦) أَبُوهُ مُسْلِمٌ.

Learn the following:

٣- تَأْمَلُ مَا يَلِي:

- | | |
|--|-----------------------------|
| حَامِدٌ لَيْسَ بَطَالِبٌ. | حَامِدٌ طَالِبٌ. |
| الْطَّلَابُ لَيْسُوا بِصَغَارٍ. | الْطَّلَابُ صَغَارٌ. |
| آمِنَةٌ لَيْسَتْ بِطَبَيْبَةً. | آمِنَةٌ طَبَيْبَةً. |
| الْفَتَيَاتُ لَسْنٌ بِمُتَزَوْجَاتٍ. | الْفَتَيَاتُ مُتَزَوْجَاتٌ. |
| (أَنْتَ) لَسْتَ بِكَبِيرٍ. | (أَنْتَ) كَبِيرٌ. |
| (أَنْتُمْ) لَسْتُمْ بِجُدُّدٍ. | (أَنْتُمْ) جُدُّدٌ. |
| (أَنْتَ) لَسْتَ بِفَقِيرَةً. | (أَنْتَ) فَقِيرَةً. |
| (أَنْتُنَّ) لَسْتُنَّ بِمُجْتَهَدَاتٍ. | (أَنْتُنَّ) مُجْتَهَدَاتٌ. |
| (أَنَا) لَسْتُ بِمُدَرِّسٍ. | (أَنَا) مُدَرِّسٌ. |
| (نَحْنُ) لَسْنَا بِطَلَابٍ. | نَحْنُ طَلَابٌ. |

٤- أَدْخِلْ (لَيْسَ) عَلَى الْجُمَلِ الْآتِيَةِ:

Rewrite the following sentences using لَيْسَ:



(١) الْبَابُ مُغْلَقٌ.....

(٢) الْمَاءُ بَارِدٌ.....

(٣) هِشَامٌ مَرِيضٌ.....

(٤) أَبِي ثَائِمٍ.....

(٥) الدَّرْسُ صَعْبٌ.....

(٦) الْمَسْجِدُ قَرِيبٌ.....

(٧) الْطَّفْلُ جَوْعَانٌ..... (بِجَوْعَانَ)



٥- اقرأ المثالين، ثم أدخل (ليس) على الجمل الآتية :

Rewrite the following sentences using **ليس** as shown in the example:



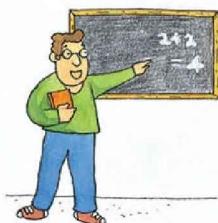
- (أ) هو تاجر.
- (ب) هو من اليابان.
- (١) السيارة جميلة.
- (٢) أنا غني.
- (٣) أنت فقير.
- (٤) هي من العراق.
- (٥) نحن أذكياء.
- (٦) هو عَزَبُ.
- (٧) المدرسون في الفصل.
- (٨) أنت ذكية.
- (٩) أنتم كبار.
- (١٠) الطالبات في المكتبة.
- (١١) أنتن طالبات جدد.



٦- أجب عن الأسئلة الآتية بالنفي مستعملاً (ليس) :

Answer the following questions in the negative using **ليس**:

- (١) أمهندس أبوك؟
- (٢) أمدرسة أمك؟



- (٣) أَطْلَابٌ إِخْرَاثُكَ؟
 (٤) أَمْرَضَاتُ أَخْوَاثُكَ؟
 (٥) أَمْدَرَسٌ أَنْتَ؟
 (٦) أَجْدُدُ أَنْتُمْ؟
 (٧) أَجَدِيدَةُ سَيَارَكَ؟

٧ - يُوجِّهُ الْمُدَرِّسُ إِلَى كُلِّ مِنَ الطُّلَّابِ سُؤَالًا يَكُونُ جَوَاهِهُ بِالنَّفْيِ وَيَرُدُّ عَلَيْهِ
الْطَّالِبُ مُسْتَعْمِلًا (لَسْتُ) تَحْوِرَ:

The teacher asks every student a question like the ones given below, and the student replies in the negative using : لَسْتُ

- (١) أَمِنْ أَمْرِيْكَا أَنْتَ؟ (٢) أَمْتَرَوْجُ أَنْتَ؟
 (٣) أَمْرِيْضُ أَنْتَ؟ (٤) أَمْهَنْدِسُ أَنْتَ؟

٨ - اقْرَأِ الْمِثَالَ، ثُمَّ أَدْخِلْ (إِنْ) عَلَى الْجُمْلِ الْآتِيَةِ:

Rewrite the following sentences using إنَّ as shown in the example:

(أَصْلُهُ : ثَلَاثُ أَخْوَاتٍ لِي). (أ) لي ثَلَاثُ أَخْوَاتٍ.

(أَصْلُهُ : إِنْ ثَلَاثُ أَخْوَاتٍ لِي). (ب) إِنَّ لي ثَلَاثُ أَخْوَاتٍ.

(١) فِي الْفَصْلِ خَمْسَةُ طُلَّابٍ جُدُدٍ (١) في الْفَصْلِ خَمْسَةُ طُلَّابٍ جُدُدٍ.

..... (٢) لَنَا مُدَرَّسٌ جَيِّدٌ. (٢) لَنَا مُدَرَّسٌ جَيِّدٌ.

..... (٣) فِي جَيْبِي مائَةُ رِيَالٍ. (٣) في جَيْبِي مائَةُ رِيَالٍ.

..... (٤) فِي الْهَنْدِ أَنْهَارٌ كَثِيرَةٌ. (٤) في الْهَنْدِ أَنْهَارٌ كَثِيرَةٌ.

..... (٥) لَكَ بَرِيقَةٌ فِي مَكْتَبِ الْبَرِيدِ. (٥) لكَ بَرِيقَةٌ فِي مَكْتَبِ الْبَرِيدِ.

..... (٦) لَيْ أَلْفُ دُولَارٍ فِي الْمَصْرِفِ. (٦) لي أَلْفُ دُولَارٍ فِي الْمَصْرِفِ.



الكلمات الجديدة:

New words:

جَيْدٌ (ج جُيوب)	لَقَاءُ
بَرْقِيَّةُ (ج بَرْقِيَّاتُ)	نَهْرٌ (ج أَنْهَارٌ)
مَصْرِفٌ (ج مَصَارِفُ)	مَكْتَبُ البريدِ



POINTS TO REMEMBER

In this lesson, we learn the following:

1) لَيْسَ (ليس): It means 'is not'. It is used in a جُمْلَةُ اِسْنَمِيَّةٍ, e.g.:

لَيْسَ الْبَيْتُ جَدِيدٌ. → الْبَيْتُ جَدِيدٌ. 'The house is not new.'

Note that بـ is added to the *khabar*, and it is therefore *majrûr*.¹

After the introduction of لَيْسَ, the *mubtada'* is called *ismu laisa*, and the *khabar* is called *khabaru laisa*.

The feminine of لَيْسَ is لَيْسَتْ, e.g.:

لَيْسَتْ زَيْنَبُ مَرْبِضَةً. → زَيْنَبُ مَرْبِضَةً. 'Zainab is not sick.'

لَيْسَتِ السَّيَّارَةُ قَدِيمَةً. → السَّيَّارَةُ قَدِيمَةً. 'The car is not old.'

Note that in the second example the *sukûn* of لَيْسَ has changed to *kasrah* because of the following 'al' (*laisat l-sayyâratu* → *laisat-i-l-sayyâratu*).

The forms of لَيْسَ with other pronouns are mentioned in Exercise 3. In لَسْتُ بِمُهَنْدِسٍ the pronoun تُ is the *ismu laisa*, and the لَسْتُ بِمُهَنْدِسٍ is the *khabaru laisa*.

We can also say أَنَا لَسْتُ بِمُهَنْدِسٍ. Here أَنَا is *mubtada'* and the sentence لَسْتُ بِمُهَنْدِسٍ is *khabar*. This sentence is made up of *ismu laisa* and *khabaru laisa* as we have seen earlier.

Note the following:

لَسْتُ بِمُدْرِسٍ. → أَنَا مُدْرِسٌ.

لَسْتُ مِنَ الْهِنْدِ. → أَنَا مِنَ الْهِنْدِ.

¹ We can also say لَيْسَ الْبَيْتُ جَدِيدًا. Here the *khabar* has no بـ, and it is *mansûb*. You will learn this later. إِنْ شاءَ اللَّهُ.

If the *khabaru laisa* is a prepositional clause like **من الهند**, it does not take **بـ**. So one does not say **لست بـمن الهند**.

We have seen in Books One and Two that if the *mubtada'* is indefinite and the *khabar* is a prepositional clause, the *mubtada'* comes after the *khabar*, e.g. 'لي إخوة' I have brothers.' With **لي** this sentence becomes **ليس لي إخوة**,

'I have no brothers.' Here **إخوة** is *ismu laisa* and **لي** is *khabaru laisa*.

2) If **إن** is added to a sentence like **لي إخوة**, it becomes **إن لي إخوة**.

Here **إخوة** is *mansûb* because it is *ismu inna*, and **لي** is *khabaru inna*.

3) **بـلال بن حامد** 'Bilâl, son of Hâmid'. In a construction like this, the *alif* of **ابن** is omitted in writing, and the preceding word loses its *tanwîn*.

4) **من الأخ؟** literally means 'Who is the brother?' It is a polite way of asking a stranger who he is.

VOCABULARY

لقاء meeting

نهر river

أنا مسرور بلقائك. 'I am happy to meet you.'

برقية telegram

جيد good

مصرف bank

جيوب pocket

مكتب البريد post office



الدَّرْسُ الثَّالِثُ

LESSON 3

أَحْمَدُ : كَمْ طَالِبًا فِي فَصْلِكُمْ يَا عَلِيُّ؟

عَلِيُّ : فِي فَصْلِنَا أَرْبَعَةَ عَشَرَ طَالِبًا.

أَحْمَدُ : الْطَّلَابُ فِي فَصْلِنَا أَكْثَرُ . فِيهِ تِسْعَةَ عَشَرَ طَالِبًا . يَا عَلِيُّ ، مَا اسْمُ الطَّالِبِ الْجَدِيدِ الَّذِي جَاءَ أَمْسِ؟

عَلِيُّ : اسْمُهُ أَسَامَةُ.

أَحْمَدُ : هُوَ طَوِيلٌ جَدًّا . أَلِيْسَ كَذَلِكَ؟

عَلِيُّ : بَلَى . هُوَ طَوِيلٌ جَدًّا وَلَكِنَ حَامِدًا أَطْوَلُ مِنْهُ . إِنَّهُ أَطْوَلَ طَالِبٍ فِي فَصْلِنَا... وَمَنْ أَطْوَلُ طَالِبٍ فِي فَصْلِكُمْ؟

أَحْمَدُ : أَطْوَلُ طَالِبٍ فِي فَصْلِنَا إِبْرَاهِيمُ.

عَلِيُّ : أَدْفَرْتُكَ هَذَا يَا أَحْمَدُ؟ إِنَّ خَطْكَ جَمِيلٌ جَدًّا . مَا شَاءَ اللَّهُ!

أَحْمَدُ : شُكْرًا يَا عَلِيُّ . خَطْكِي جَمِيلٌ، وَخَطْكِي أَجْمَلُ.

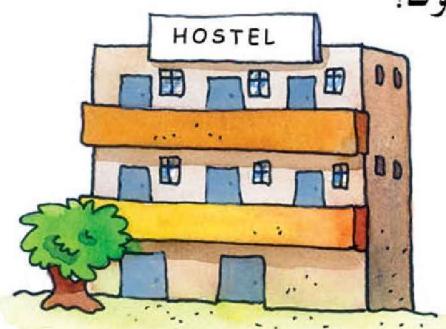
عَلِيُّ : مَنْ هَذَا الْفَتَى الَّذِي مَعَكَ يَا أَحْمَدُ؟ كَائِنُوكَ؟

أَحْمَدُ : نَعَمْ، هُوَ أَخِي الشَّقِيقِ.

عَلِيُّ : أَكْبَرُ مِنْكَ هُوَ أَمْ أَصْغَرُ؟

أَحْمَدُ : هُوَ أَصْغَرُ مِنِّي.

عَلِيُّ : فِي أَيِّ مَهْجَعٍ أَنْتَ يَا أَخِي؟



أَحْمَدُ : أَنَا فِي الْمَهْجَعِ الْخَامِسِ، وَهُوَ بَعِيدٌ جِدًا عَنِ الْجَامِعَةِ.
 عَلَيْيٌ : أَنَا فِي الْمَهْجَعِ الثَّامِنِ وَهُوَ أَبْعَدُ مِنْ مَهْجَعِكُمْ.
 أَحْمَدُ : أَيُّهُمَا أَحْسَنُ؟

عَلَيْيٌ : الْمَهْجَعُ الْخَامِسُ أَحْسَنُ فَإِنَّ غُرْفَةً أَوْسَعَ، وَتَوَافِذَةً أَكْبَرُ،
 وَمَرَاحِيَضَةً أَنْظَفَ، وَالسُّرُورُ الَّتِي فِيهِ أَجْمَلُ.

EXERCISES

أَنَّمَا سَارَيْنِ

1 - أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْآتَيَةِ:

(١) كَمْ طَالِبًا فِي فَصْلِ أَحْمَدٍ؟ (٢) كَمْ طَالِبًا فِي فَصْلِ عَلَيْيٍ؟

(٣) مَنْ أَطْوَلُ طَالِبٌ فِي فَصْلِ أَحْمَدٍ؟

(٤) وَمَنْ أَطْوَلُ طَالِبٌ فِي فَصْلِ عَلَيْيٍ؟

**2 - ضَعْ هَذِهِ الْعَلَامَةَ (✓) أَمَامَ الْجُمَلِ الصَّحِيحَةِ، وَهَذِهِ الْعَلَامَةَ (✗) أَمَامَ الْجُمَلِ
 الَّتِي لَيْسَتْ صَحِيحَةً :**

Mark the correct statements with this (✓) and the incorrect ones with this (✗):

(١) الطَّالِبُ الْجَدِيدُ الَّذِي جَاءَ أَمْسِ، اسْمُهُ أَسَامَةُ.

(٢) حَامِدٌ فِي فَصْلِ أَحْمَدَ.

(٣) الْمَهْجَعُ الثَّامِنُ غُرْفَةً أَوْسَعَ.

(٤) الْمَهْجَعُ الثَّامِنُ أَبْعَدُ مِنْ الْمَهْجَعِ الْخَامِسِ.

٣- اقْرِأِ الْمَثَالَيْنِ الْآتَيْنِ لِـ (اُسْمِ التَّفْضِيلِ):

اُسْمُ التَّفْضِيلِ :

Read the following examples of



- (أ) هَاشِمٌ طَوِيلٌ، وَحَامِدٌ أطْوَلُ مِنْهُ.
- (ب) آمِنةٌ صَغِيرَةٌ، وَرَيْبُ أَصْغَرُ مِنْهَا.
- (١) هَذَا الْكِتَابُ أَسْهَلُ مِنْ ذَاكَ.
- (٢) هَذِهِ السِّيَارَةُ أَجْمَلُ مِنْ تِلْكَ.
- (٣) حَمْزَةُ أَكْبَرُ مِنِي سِنًا.
- (٤) هُؤُلَاءِ الطُّلَابُ أَخْسَنُ مِنْ أُولَئِكَ.
- (٥) بَيْتِي أَبْعَدُ عَنِ الْمَدْرَسَةِ مِنْ بَيْتِكَ.
- (٦) هُوَ أَصْغَرُ مِنَّا سِنًا.
- (٧) خَطْبَي أَخْسَنُ مِنْ خَطْبَكَ.
- (٨) هَذَا الشَّارِعُ أَنْظَفُ مِنْ ذَلِكَ.
- (٩) الَّذِينَ أَخْسَنُ مِنَ الشَّايِ.
- (١٠) هَذِهِ السَّاعَةُ أَرْخَصُ مِنْ تِلْكَ.

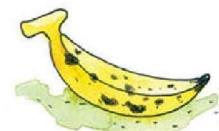
٤- كُونْ جُمَلاً مِنَ الْكَلِمَاتِ الْآتَيَةِ مُسْتَعْمِلاً (اُسْمِ التَّفْضِيلِ) :

Make sentences with the help of the following words using

اُسْمُ التَّفْضِيلِ :

..... (١) هَاشِمٌ / طَوِيلٌ / عُثْمَانُ

..... (٢) الْقَاهِرَةُ / كَبِيرٌ / الرِّيَاضُ



- (٣) هَذَا الْفَنْدُقُ / نَظِيفٌ / ذَاكَ.....
- (٤) الْلُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ / سَهْلٌ / الْلُّغَةُ الْفَرَنْسِيَّةُ ..
- (٥) أَنَا / كَبِيرٌ / هُوَ ..
- (٦) هُوَ / صَغِيرٌ / أَنْتَ ..
- (٧) الرِّجَالُ / كَثِيرٌ / النِّسَاءُ ..
- (٨) أَنْتَ / حَسَنٌ / أَنَا ..
- (٩) الْمَوْزُ / رَخِيقٌ / الْعَنْبُ ..
- (١٠) الشَّمْسُ / بَعِيدٌ / الْقَمَرُ ..

(٥) اقْرَأِ الْأَمْثَلَةَ، ثُمَّ حَوْلِ الْجُمْلَ الْآتِيَّةِ عَلَى غِرَارِهَا مُسْتَعْمِلاً (اَسْمَ التَّفْضِيلِ):

Read the examples, then change the sentences using
الْتَّفْضِيلِ as in the examples:



مُحَمَّدٌ أَحْسَنُ طَالِبٌ فِي الْفَصْلِ.
هَذَا أَجْمَلُ بَيْتٌ فِي الشَّارِعِ.
آمِنَةُ أَصْغَرُ طَالِبَةٍ فِي الْمَدْرَسَةِ.

(أ) مُحَمَّدٌ طَالِبٌ حَسَنٌ.
(ب) هَذَا بَيْتٌ جَمِيلٌ .
(ج) آمِنَةٌ طَالِبَةٌ صَغِيرَةٌ.



- (١) هَذِهِ غُرْفَةٌ صَغِيرَةٌ. فِي بَيْتِنَا.
- (٢) بِلَالٌ لَاعِبٌ حَسَنٌ. فِي فَرِيقِنَا.
- (٣) يَاسِرٌ رَجُلٌ فَقِيرٌ. فِي قَرِيبِنَا.
- (٤) هَذِهِ سَاعَةٌ رَخِيقَةٌ. فِي السُّوقِ.
- (٥) هَذَا دَرْسٌ سَهْلٌ. فِي الْكِتَابِ.
- (٦) الدُّكُورُ زَكَرِيَّا طَبِيبٌ شَهِيرٌ. فِي بَلَدِنَا.
- (٧) الْأَزْهَرُ جَامِعَةٌ قَدِيمَةٌ. فِي الْعَالَمِ.

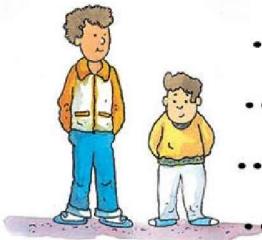


- (٨) الأُسْتَادُ عَمَانُ مُدَرِّسٌ حَسَنٌ في المَدْرَسَةِ.
- (٩) هَذَا دَرْسٌ صَعِبٌ في الْكِتَابِ.
- (١٠) هَذَا فَصْلٌ وَاسِعٌ في الْكُلْيَّةِ.

٦- اقْرِأُ الْمِثَالَيْنِ، ثُمَّ ارْبُطْ بَيْنَ كُلَّ جُمْلَتَيْنِ فِيمَا يَلِي مُسْتَعْمِلاً (لَكِنْ) وَاعْلَمْ أَنْ (لَكِنْ) مِنْ أَخْوَاتِ (إِنْ):

Combine each pair of the following sentences using as shown in the example bearing in mind that **لَكِنْ** is a sister of **إِنْ**:

- (أ) الطَّلَابُ كَثِيرٌ. الفَصْلُ صَغِيرٌ = الطَّلَابُ كَثِيرٌ لَكِنْ الفَصْلُ صَغِيرٌ.
- (ب) حَامِدٌ مُجْتَهِدٌ. صَدِيقَةٌ كَسَلَانٌ = حَامِدٌ مُجْتَهِدٌ لَكِنْ صَدِيقَةٌ كَسَلَانٌ.



- (١) مُحَمَّدٌ طَوِيلٌ. حَامِدٌ قَصِيرٌ.
- (٢) آمِنَةٌ مُجْتَهِدَةٌ. أَخْتُهَا كَسَلَى.
- (٣) هَذَا الدَّرْسُ طَوِيلٌ. هُوَ سَهْلٌ.
- (٤) سَيَارَتِي قَدِيمَةٌ. هِيَ قَوِيَّةٌ.
- (٥) أَخِي مُنْزَوِّجٌ. أَنَا عَزَّبٌ.
- (٦) إِبْرَاهِيمُ فَقِيرٌ. عَمَّةُ غَنِيٌّ جَدًا.
- (٧) يَيْثِكَ جَمِيلٌ جِدًا. هُوَ صَغِيرٌ.

٧- اقْرِأُ الْمِثَالَيْنِ، ثُمَّ أَدْخِلْ (كَانْ) عَلَى الْجُمْلِ الْآتِيَةِ عِلْمًا بِأَنْ (كَانْ) مِنْ (أَخْوَاتِ إِنْ):

Rewrite the following sentences using **كَانْ** as explained in the examples:

- (أ) مَنْ هَذَا الْفَتَى؟ كَانَهُ أَخْوَكَ.
- (ب) مَنْ هَذِهِ الْطَّفْلَةُ؟ كَانَهَا أَخْتِكَ.



- (١) هُوَ مَيْلُكٌ (٢) هِيَ طَبِيعَةٌ.
 (٣) هُمْ طُلَّابٌ (٤) أَئْتَ مَرِيضًَ
 (٥) هُوَ مَدْرَسٌ جَدِيدٌ (٦) أَئْتَ أخْتَ مَرِيمَ ..

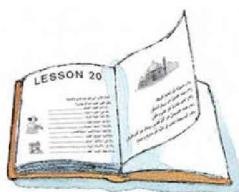
Read the following:

-اقرأ ما يلي:

- | | | | |
|----|-----------------------------|----|----------------------------|
| ١٦ | سَتَّةَ عَشَرَ طَالِبًا | ١١ | أَحَدَ عَشَرَ طَالِبًا |
| ١٧ | سَبْعَةَ عَشَرَ طَالِبًا | ١٢ | اثْنَا عَشَرَ طَالِبًا |
| ١٨ | ثَمَانَيَةَ عَشَرَ طَالِبًا | ١٣ | ثَلَاثَةَ عَشَرَ طَالِبًا |
| ١٩ | تِسْعَةَ عَشَرَ طَالِبًا | ١٤ | أَرْبَعَةَ عَشَرَ طَالِبًا |
| ٢٠ | عِشْرُونَ طَالِبًا | ١٥ | خَمْسَةَ عَشَرَ طَالِبًا |

-اقرأ ما يلي، ثم اكتب مع كتابة الأرقام الواردة فيه بالحروف:

Read the following sentences, then write them replacing the figures with words:



- (١) فِي الْفَصْلِ ١٩ طَالِبًا.
 (٢) عِنْدِي ١٥ كِتَابًا بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَ ١٢ كِتَابًا بِاللُّغَةِ الْفَرَنْسِيَّةِ.
 (٣) رَأَى يُوسُفُ النَّمَاءُ فِي الْمَنَامِ ١١ كَوْكَبًا.
 (٤) عِنْدِي ٢٠ رِيَالًا.
 (٥) كَمْ فُنْدُقًا فِي هَذَا الشَّارِعِ؟
 (٦) فِي هَذِهِ الْمَدِينَةِ ١٤ مَسْجِدًا.
 (٧) ثَمَنُ هَذَا الْكِتَابِ ١٧ رِيَالًا.
 (٨) فِي هَذَا الْكِتَابِ ٢٠ درْسًا.
 (٩) فِي السَّنَةِ ١٢ شَهْرًا.

Learn the ordinal numbers:

١٠ - اقْرَأْ مَا يَلِي

٦. الدرس السادس
٧. الدرس السابع
٨. الدرس الثامن
٩. الدرس التاسع
١٠. الدرس الخامس
١. الدرس الأول
٢. الدرس الثاني
٣. الدرس الثالث
٤. الدرس الرابع

١١ - انْعَتِ الْأَسْمَاءَ الْآتِيَةَ بِالْعَدْدِ التَّرْتِيبيِّ الْمُشْتَقِّ مِنَ الْعَدْدِ الْمَذْكُورِ أَمَامَ كُلِّ
وَاحِدٍ مِنْهَا:

Qualify each of the following nouns with the ordinal number derived from the number appearing before it:



- | | | |
|--------------|--------------------|-----|
| اليوم | (٨) في السنة | (٤) |
| الطالب | (٣) الطالبة | (٦) |
| الدرس | (١٠) البيت | (٧) |
| الصفحة | (٩) الغرفة | (٥) |
| الجزء | (١) الجزء | (٢) |
- (الأول : مؤنثه : الأولى ، نقول: الطالب الأول، والطالبة الأولى)

١٢ - يُوجَّهُ المُدَرِّسُ إِلَى الطُّلَابِ أَسْئَلَةً مُكَوَّنةً مِنْ (أَلَيْسَ كَذَلِكَ؟) فَيُجِيبُ عَنْهَا
الطلاب بـ (بَلَى)، نَحْوَ:

The teacher asks every student a question containing
أَلَيْسَ كَذَلِكَ؟ and the student replies saying :
بَلَى :

أَنْتَ مِنَ الْهَنْدِ. أَلَيْسَ كَذَلِكَ؟
أَنْتَ مَرِيضٌ. أَلَيْسَ كَذَلِكَ؟

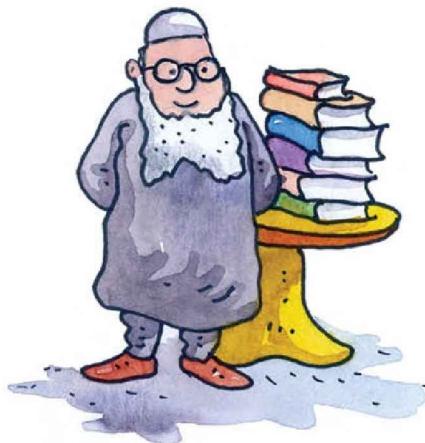
١٣ - (أَيُّهُمَا). يُشِيرُ الْمُدَرِّسُ إِلَى طَالِبَيْنِ وَيَقُولُ: هَذَا نَ طَالِبَانِ أَطْوَلُ؟ وَإِلَى كَتَابَيْنِ وَيَقُولُ: هَذَا نَ كَتَابَانِ أَجْمَلُ؟ وَهَكَذَا.

The teacher asks every student a question containing such as أَيُّهُمَا أَطْوَلُ؟ (pointing to two students), أَيُّهُمَا أَجْمَلُ؟ (pointing to two books), and so on.

New words:

الكلمات الجديدة:

مَهْجَعٌ (ج مَهَاجِعُ)	كَوْكَبٌ (ج كَوَاكِبُ)	وَاسِعٌ
فَرِيقٌ (ج فُرَقَاءُ)	ثَمَنٌ	شَقِيقٌ (ج أَشِقَاءُ)
عَالَمٌ	شَهِيرٌ	شَهْرٌ (ج شُهُورٌ)
لَاعِبٌ (ج لَاعِبُونَ)	فِي الْمَنَام	الْأَزْهَرُ



POINTS TO REMEMBER

In this lesson, we learn the following:

- 1) Comparative and superlative degrees of the adjective: Adjectives in the comparative degree are on the pattern of أَفْعَلُ like 'more beautiful', أَجْمَلُ 'better', أَصْغَرُ 'smaller', أَقْدَمُ 'older'. As we have already learnt, words on this pattern are diptotes and so have no *tanwîn*.

أَفْعَلُ is followed by مِنْ 'than', e.g.:

حَامِدٌ أَطْوَلُ مِنْ بَلَالٍ. 'Hâmid is taller than Bilâl.'

أَفْعَلُ is the same for masculine, feminine, singular and plural, e.g.:

بَلَالٌ أَطْوَلُ مِنْ آمِنَةً. 'Bilâl is taller than Aminah.'

آمِنَةً أَطْوَلُ مِنْ بَلَالٍ. 'Aminah is taller than Bilâl.'

الْأَبْنَاءُ أَطْوَلُ مِنِ الْبَنَاتِ. 'The sons are taller than the daughters.'

الْبَنَاتُ أَطْوَلُ مِنِ الْأَبْنَاءِ. 'The daughters are taller than the sons.'

Note the following examples wherein مِنْ is followed by a pronoun:

أَيْتَ أَخْسَنَ مِنِّي. 'You are better than I.'¹

أَنَا أَقْصَرُ مِنْكَ. 'I am shorter than you.'

هُمْ أَكْبَرُ مِنَّا سِنًا. 'They are older than we.'²

أَفْعَلُ is also used for the superlative degree. In this case, it is followed by a majrûr noun:

إِبْرَاهِيمُ أَحْسَنُ طَالِبٍ فِي الْمَدْرَسَةِ. 'Ibrâhim is the best student in the school.'

¹ Note that in مِنِّي the *nûn* has *shaddah*. There is no *shaddah* with other pronouns:

مِنْهُ, مِنْهُمْ, مِنْهُنَّ, مِنْكُمْ, مِنْكُمْنَ, مِنْكُمْنَهُ but مِنْ has *shaddah* because it is made up of مِنْ and نَ.

² سِنٌّ means 'age'. أَكْبَرُ سِنٌّ literally means 'bigger in age'.

. الْأَزْهَرُ أَقْدَمُ جَامِعَةٍ فِي الْعَالَمِ.' Al-Azhar is the oldest university in the world.'

. فَاطِمَةٌ أَكْبَرُ طَالِبَةٍ فِي فَصْلِنَا.' Fâtimah is the eldest student in our class.'

The Arabic name for both the comparative and superlative degrees is **أَفْعُلُ**
التفضيل.

2) 'but' is one of the sisters of **إِنْ**, and so acts like **إِنْ**, e.g.:

. بِلَالٌ مُجْتَهِدٌ وَلَكِنْ حَامِدًا كَسْلَانٌ.' Bilâl is hard-working, but Hâmid is lazy.'

. أَخِي مُتَرَوِّحٌ وَلَكِنِي عَرَبٌ.' My brother is married but I am a bachelor.'

. سِيَارَتِي قَدِيرَةٌ وَلَكِنَّهَا قَوِيَّةٌ.' My car is old, but it is strong.'

3) **كَانَ** is one of the sisters of **إِنْ**, and so the noun following it is **mansûb**. It means 'it looks as if', e.g.:

. كَانَ الْإِمَامَ مَرِيضٌ.' It looks as if the imam is sick.'

. مَنْ هَذِهِ الْفَتَاهُ؟ كَانَهَا أُخْتِكَ.' Who is this girl? It looks as if she is your sister.'

. كَانَ هَذِهِ السِّيَارَةُ لَهُ.' It looks as if this car belongs to him.'

. كَانَكُمْ مِنْ الْهَنْدِ.' You seem to be from India.'

4) The numbers from 11 to 20 with a masculine **ma'dûd**. These numbers are compound: they consist of two parts. The **ma'dûd** is singular, **mansûb**, e.g.:

. أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَباً.' eleven stars'

. تِسْعَةَ عَشَرَ كِتَابًا.' nineteen books'

We will deal with these numbers under four heads:

(a) Numbers 11 and 12:

Here both parts agree with the **ma'dûd**, e.g.:

أَحَدَ عَشْرَ طَالِبًا 'eleven male students.'

إِحْدَى عَشْرَةَ طَالِبَةً 'eleven female students.'

أَثْنَا عَشْرَ طَالِبًا 'twelve male students'

أَثْنَا عَشْرَةَ طَالِبَةً 'twelve female students.'

(b) Numbers from 13 to 19:

Here the second part agrees with the *ma'dûd* and the first part does not, e.g.:

ثَلَاثَةَ عَشْرَ طَالِبًا
masculine feminine

ثَلَاثَ عَشْرَةَ طَالِبَةً
feminine masculine

As you can see, in ثَلَاثَةَ عَشْرَ طَالِبًا the *ma'dûd*, طَالِبًا, is masculine, so the second part of the number عَشْرَ is masculine while the first part ثَلَاثَةَ is feminine as indicated by the ة-ending.

In ثَلَاثَ عَشْرَةَ طَالِبَةً, the *ma'dûd* طَالِبَةً is feminine, so the second part of the number عَشْرَةَ is also feminine while the first part ثَلَاثَ is masculine as indicated by the absence of ة.

In this lesson we learn these numbers only with the masculine *ma'dûd*. We will learn them again with the feminine *ma'dûd* in Lesson 6.

(c) These numbers are *mabni* (indeclinable).¹ In other words, they do not change to indicate their function in the sentence. This will become clear by comparing the numbers from 3 to 10 with these numbers.

¹ The word أَثْنَا and أَثْنَتِي in أَثْنَا عَشْرَةَ and أَثْنَتِي عَشْرَ in أَثْنَتِي عَشْرَةَ are *mu'rab* (declinable). In the *jarr* and *nash* cases, they become أَثْنَتِي and أَثْنَتِي respectively, e.g.:

أَثْنَتِي أَثْنَا عَشْرَ رِيَالًا 'I have twelve ryals.'

أَرِنَدِي أَثْنَتِي عَشْرَ رِيَالًا 'I want twelve ryals.'

هُنَا الْكِتَابُ بِأَثْنَتِي عَشْرَ رِيَالًا 'This book costs twelve ryals.'

عَنْدِي ثَلَاثَةُ رِيَالٍ I have three riyals.'

أَرِيدُ ثَلَاثَةَ رِيَالٍ I want three riyals.'

هَذَا الْقَلْمَنْ بِثَلَاثَةِ رِيَالٍ This pen costs three riyals.'

عَنْدِي ثَلَاثَةَ عَشَرَ رِيَالًا

أَرِيدُ ثَلَاثَةَ عَشَرَ رِيَالًا

هَذَا الْقَلْمَنْ بِثَلَاثَةَ عَشَرَ رِيَالًا

Note that اثنتَا and اثنتَا commence with *hamzat al-wasl* and it is omitted in pronunciation when preceded by a word.

- (d) The number 20 is عِشْرُونَ. It has the same form for both the masculine and feminine *ma'dûd*. The *ma'dûd* is singular, *mansûb*, e.g.:

عِشْرُونَ طَالِبَةً, عِشْرُونَ طَالِبًا

We will learn the numbers from 30 to 90 in Book V. We'll learn there the other cases of these numbers as well.

- 5) The word for 'first' is أَوَّلُ. Ordinal numbers from 2 to 10 are formed on the pattern of سَادِسٌ 'sixth', خَامِسٌ 'fifth', رَابِعٌ 'fourth', ثَالِثٌ 'third', فَاعِلٌ 'sixth'.

'Second' is ثَانٌ like ثَانِي in Lesson 1. With it is إِلَى 'towards' like غالٍ in Lesson 1.

- 6) أَلَّا طَالِبٌ, أَلَّا يَسِّرْ كَذَلِكَ? 'Isn't it so?' If a student is asked بَلِى 'the answer is كَذَلِكَ?' We'll learn more about بَلِى in Lesson 6.

- 7) أَيُّهُمَا 'which of the two?', e.g.:

فِي الْفَصْلِ طَالِبَانِ مِنْ فَرَنْسَا. أَيُّهُمَا أَخُوكَ? 'There are two students from France in the class. Which of them is your brother?'

- 8) The two broken plural forms فَنَادِقُ and مَفَاعِيلُ are called مُتَهَجِّي الجُمُوعِ.

VOCABULARY

مَهْجَعٌ	hostel	شَهْرٌ	month
كَوْكَبٌ	star	لَاعِبٌ	player
فَرِيقٌ	team	وَاسِعٌ	spacious, large
شَقِيقٌ	full brother	شَهِيرٌ	famous
فِي الْمَنَامِ	in dream	ثَمَنٌ	price
نَافِذَةٌ	window, pl.	كَسْلَى	lazy (fem. of)
سِنٌّ	age, tooth		

الدَّرْسُ الرَّابِعُ

LESSON 4



يُوسُفُ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

إِبْرَاهِيمُ : وَعَلَيْكُمُ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ . أَهْلًا وَسَهْلًا وَمَرْحَبًا بِكَ يَا خَالِي . كَيْفَ حَالُكَ؟ لَعَلَّكَ بِخَيْرٍ .

يُوسُفُ : الْحَمْدُ لِلَّهِ... أَئِنَّ أُبُوكَ يَا إِبْرَاهِيمَ؟

إِبْرَاهِيمُ : ذَهَبَ إِلَى السُّوقِ .

يُوسُفُ : وَأَيْنَ أُمُّكَ؟

إِبْرَاهِيمُ : ذَهَبَتْ إِلَى خَالِتِي زَيْنَبَ .

يُوسُفُ : وَأَيْنَ إِخْوَانِكَ؟

إِبْرَاهِيمُ : ذَهَبُوا إِلَى الْجَامِعَةِ .

يُوسُفُ : وَأَيْنَ أَخْوَاتِكَ؟

إِبْرَاهِيمُ : ذَهَبْنَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ .

يُوسُفُ : أَمَا ذَهَبْتَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ الْيَوْمَ؟

إِبْرَاهِيمُ : بَلَى ، ذَهَبْتُ وَرَجَعْتُ بَعْدَ الْحِصَّةِ الْأُولَى .

يُوسُفُ : لِمَاذَا رَجَعْتَ؟

إِبْرَاهِيمُ : رَجَعْتُ لِأَنِّي مَرِيضٌ .

يُوسُفُ : لَا بَأْسَ... أَذَهَبْتَ إِلَى طَبِيبٍ؟

إِبْرَاهِيمُ : نَعَمْ، ذَهَبْتُ .

Answer the following questions:

١- أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْأَتِيَّةِ:

- (١) أَيْنَ ذَهَبَ أَبُو إِبْرَاهِيمَ؟
- (٢) وَأَيْنَ ذَهَبَتْ أُمُّهُ؟
- (٣) مَتَى رَجَعَ إِبْرَاهِيمُ مِنِ الْمَدْرَسَةِ؟

٢- ضَعْ هَذِهِ الْعَالَمَةَ (✓) أَمَامَ الْجُمَلِ الصَّحِيحَةِ، وَهَذِهِ الْعَالَمَةَ (✗) أَمَامَ الْجُمَلِ
الَّتِي لَيْسَتْ صَحِيحَةً:

Mark the correct statements with this (✓) and the incorrect ones with this (✗):



(١) إِبْرَاهِيمُ ابْنُ أَخْتِ يُوسُفَ.

(٢) يُوسُفُ عَمُّ إِبْرَاهِيمَ.

(٣) أَخْوَاتُ إِبْرَاهِيمَ ذَهَبْنَ إِلَى الْمَكْتَبَةِ.

(٤) إِخْوَةُ إِبْرَاهِيمَ ذَهَبُوا إِلَى الْجَامِعَةِ.

(٥) إِبْرَاهِيمُ مَا ذَهَبَ إِلَى الطَّبِيبِ.

٣- ضَعْ فِي الْأَمَاكِنِ الْخَالِيَّةِ فِيمَا يَلِي الْفِعْلَ (ذَهَبَ) وَأَسْنَدُهُ إِلَى الضَّمِيرِ
الْمُنَاسِبِ:

Fill in the blanks with suitable forms of ذَهَبَ:

(١) الْأَوْلَادُ إِلَى الْمَلَعْبِ. (٢) الطَّالِبَاتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.

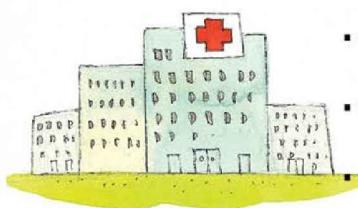
(٣) الْمَدْرَسُ إِلَى الْفَصْلِ. (٤) أَنَا إِلَى الْمَطَارِ.

(٥) أَخْتِي إِلَى الْمَطْبَخِ. (٦) أَيْنَ أَئْتَ؟



Correct the following sentences:

٤- صَحِّحُ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ:



- (١) أَذَهَبْتُ إِلَى الْمُسْتَشْفِي يَا مُحَمَّدُ؟
- (٢) آمِنَةُ وَفَاطِمَةُ وَرَبِيعَ رَجَعُوا مِنَ الْجَامِعَةِ.
- (٣) زُمَلَاتِي ذَهَبَ إِلَى مَكَّةَ.....
- (٤) أَنَا رَجَعْتَ مِنَ الرِّيَاضِ أَمْسِ.
- (٥) مَرِيمُ وَبَنَائِهَا ذَهَبَتْ إِلَى جُدَّهَا.
- (٦) أُمِّي قَالَ: أَنَا مَرِيضٌ.

٥- أَجِبْ عَنِ الْأَسْكُلَةِ الْآتِيَةِ بِالنَّفْيِ مُسْتَغْمِلًا (مَا):

Answer the following questions in the negative using ما:

(١) أَذَهَبْتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ أَمْسِ؟

(٢) أَرَجَعَ أَبُوكَ مِنْ بَغْدَادَ؟

(٣) أَذَهَبْتُ أَخْثُوكَ إِلَى الْمُسْتَشْفِي؟

Learn the use of لأنّ:

٦- تَأْمَلُ مَا يَلِي:

(لأنّ) = لـ + لأنّ. و(أنّ) من أخوات (إنّ).

لأنّ + هي = لأنّها. لأنّ + هو = لأنّه.

لأنّ + أنت = لأنّك.



رجَعَ حَامِدٌ مِنَ الْمَدْرَسَةِ لأنّه مَرِيضٌ.

رَجَعَتْ آمِنَةُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ لأنّها مَرِيشَةً.

رَجَعْتُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ لأنّي مَرِيشَةً.

٧- اقْرِأُ الْمَثَالَ، ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْآتَيَةِ بِـ (نَعَمْ) أَوْ (بَلَى):

Read the examples, and answer the following questions by
using بَلَى or نَعَمْ :

نَعَمْ، ذَهَبْتُ.

أَذَهَبْتَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ أَمْسِ؟

بَلَى، ذَهَبْتُ.

أَمَا ذَهَبْتَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ أَمْسِ.

- (١) أَرَجَعَ أَبُوكَ مِنَ السُّوقِ؟
.....
(٢) أَمَا رَجَعَ أَبُوكَ مِنَ السُّوقِ؟
.....
(٣) أَذَهَبْتَ لِيَلَى إِلَى الْجَامِعَةِ؟
.....
(٤) أَمَا ذَهَبَ أَخْرُوكَ إِلَى الرِّيَاضِ؟
.....



POINTS TO REMEMBER

In this lesson we learn the following:

- 1) The verb in the *mâdi* (past tense), e.g.: ذَهَبَ 'he went', رَجَعَ 'he returned'.

Most Arabic verbs have only three letters which are called the radicals. The basic form of the verb in Arabic is the *mâdi*. As we have seen in Book II, ذَهَبَ means 'he went'. But if it is followed by a subject, the pronoun 'he' is to be omitted, e.g.: ذَهَبَ بِالْلَّٰلْ means 'Bilâl went' and not 'Bilâl he went'. In the same way, ذَهَبَتْ means 'she went,' but if a subject follows, the pronoun 'she' is dropped, e.g.:

ذَهَبَتْ آمِنَةً. 'Aminah went.'

In 'he went' and 'she went,' the subject is said to be *damîr mustatir* (ضَمِيرٌ مُسْتَتِرٌ) (hidden pronoun).

To this basic form of the *mâdi*, suffixes are added to indicate the other pronouns. This process is called *isnâd* (الإسناد). In this lesson, we learn the *isnâd* of the verb in the *mâdi* to the following pronouns:

ذهبَ 'he went': the subject is *damîr mustatir*.

ذهَبَتْ 'she went': the subject is *damîr mustatir*. The *tâ* (تْ) is the sign of its being feminine.

ذهبُوا 'they (masc.) went': the subject is the *wâw*.

The *alif* after the *wâw* is not pronounced (dhahab-û).

ذهبَنَ 'they (fem.) went': the subject is the *nûn* (dhahab-na).

ذهبْتَ 'you (masc. sing.) went': the subject is *ta* (dhahab-ta).

ذهبْتُ 'I (masc. & fem.) went': the subject is *tu* (dhahab-tu).

Note the difference between the masculine and feminine forms:

أَيْنَ بِلَالٌ وَحَامِدٌ وَخَالِدٌ؟ – ذَهَبُوا إِلَى السُّوقِ.

أَيْنَ آمِنَةُ، وَفَاطِمَةُ وَرَزِينَبُ؟ – ذَهَبْنَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.

2) To render a verb in the *mâdî* negative, the particle *ما* is used, e.g.:

مَاذَهَبْتُ إِلَى السُّوقِ. → 'I went to the market.'

'I did not go to the market.'

مَا خَرَجَ الْإِمَامُ مِنَ الْمَسْجِدِ. 'The *imâm* did not go out of the mosque.'

مَا دَخَلَ بِلَالٌ وَلَكِنْهُ مَا جَلَسَ. 'Bilâl entered but he did not sit.'

3) The difference between **بَلَى** and **نَعَمْ**: The word **بَلَى** is used in reply to a negative question. If a Muslim is asked 'أَلَسْتَ بِمُسْلِمٍ?' 'Are you not a Muslim?' the answer is: 'بَلَى، أَكُو مُسْلِمٌ' 'Yes, I am a Muslim.' But if a non-Muslim is asked the same question, he replies **لَسْتُ بِمُسْلِمٍ**. So in reply to a negative question, **نَعَمْ** means 'no' and **بَلَى** means 'yes'. German has a word for **بَلَى**. It is 'doch'.

4) لِآنَ (because), e.g.:

مَا خَرَجْتُ مِنَ الْبَيْتِ لِآنَ الْجَوَّ بَارِدٌ. 'I did not go out of the house because the weather is cold.'

ذَهَبَ إِبْرَاهِيمُ إِلَى الْمُسْتَشْفَى لِآنَهُ مَرِيضٌ. 'Ibrahim went to the hospital because he is sick.'

Note that لِآنَ is made up of لِ 'for' and آنَ which is a sister of إِنَّ. So the noun following it is *mansûb*.

VOCABULARY

لَا بَأْسَ 'May no harm come to you!' (Said to one who is sick.)

شَايٌ tea

الدَّرْسُ الْخَامِسُ

LESSON 5



المُدَرِّسُ : مَنْ فَتَحَ بَابَ الْفَصْلِ؟
حَامِدٌ : أَنَا فَتَحْتُهُ.

المُدَرِّسُ : وَمَنْ فَتَحَ التَّوَافِدَ؟
عَلَيٌّ : أَنَا فَتَحْتُهَا.

المُدَرِّسُ : مَنْ كَسَرَ هَذَا الْمَكْتَبَ؟ أَلْتَ كَسَرْتُهُ يَا هَاشِمُ؟
هَاشِمٌ : لَا، إِنِّي مَا كَسَرْتُهُ.

المُدَرِّسُ : أَرْجِعَ زَكَرِيَاً وَحَمْزَةَ وَعُثْمَانَ مِنْ مَكَّةَ؟
حَامِدٌ : لَا، مَا رَجَعُوا.

عَبَّاسٌ : يَا أَسْتَادُ، خَرَجَ الطُّلَّابُ الْجُدُّ وَذَهَبُوا إِلَى الْمُدِيرِ.

المُدَرِّسُ : أَفَهِمْتَ الدَّرْسَ يَا طَلْحَةَ؟
طَلْحَةُ : نَعَمْ، فَهِمْتُهُ جَيْداً.

المُدَرِّسُ : أَكَبَّتِ الْأَجْوِبَةَ يَا فَيْضَلُ؟
فَيْضَلُّ : لَا، مَا كَبَّبْتُهَا.

المُدَرِّسُ : لِمَاذَا؟

فَيْضَلُّ : لَأَنِّي مَا فَهِمْتُ الْأَسْلَةَ.

المُدَرِّسُ : أَحْفَظْتَ سُورَةَ الْفَجْرِ يَا إِبْرَاهِيمَ؟

إِبْرَاهِيمُ : نَعَمْ. حَفِظْتُهَا، وَحَفِظْتُ سُورَةَ الْتَّيْمِ أَيْضًا.



Answer the following questions:

١- أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَّةِ :



- (١) أَيْنَ ذَهَبَ الطُّلَابُ الْجَدُّ؟
 (٢) أَفَهُمْ طَلَحَةُ الدَّرْسِ؟
 (٣) أَيْ سُورَةٍ حَفِظَ إِبْرَاهِيمُ؟
 (٤) مَنْ فَتَحَ النَّوَافِذَ؟

**٢- ضَعْ هَذِهِ الْعَلَامَةَ (✓) أَمَامَ الْجُمَلِ الصَّحِيحَةِ، وَهَذِهِ الْعَلَامَةَ (✗) أَمَامَ الْجُمَلِ
 الَّتِي لَيْسَتْ صَحِيحَةً:**

Mark the correct statements with this (✓) and the incorrect ones with this (✗):

(١) فَتَحَ عَلَيِّ الْفَصْلَ.

(٢) مَا رَجَعَ زَكَرِيَا وَحَمْزَةُ وَعُثْمَانُ مِنْ مَكَّةَ.

(٣) مَا كَتَبَ فَيَصِّلُ الْأَجْوَبَةَ لِأَنَّهُ مَا فَهِمَ الْأَسْئَلَةَ.

(٤) مَا كَتَبَ فَيَصِّلُ الْأَجْوَبَةَ لِأَنَّ قَلْمَهُ مَكْسُورٌ.



Read and remember:

٣- تَأَمَّلِ الْأَمْثَلَةِ الْآتِيَّةِ:



الْقُرْآنُ : قَرَأَ الطَّالِبُ الْقُرْآنَ.



الْدَّرْسُ : كَتَبَ الْمُدَرِّسُ الدَّرْسَ.

الْبَابُ : فَتَحَتْ آمِنَةُ الْبَابَ.

قَرَأَ الطَّالِبُ الْقُرْآنَ.

↓
الْفَاعِلُ الْمَفْعُولُ بِهِ

٤- عَيْنِ الفَاعِلِ وَالْمَفْعُولِ بِهِ فِي الْجُمْلَ الْآتِيَةِ. ضَعْ خَطًّا وَاحِدًا تَحْتَ الفَاعِلِ وَخَطْيْنِ تَحْتَ الْمَفْعُولِ بِهِ وَاشْكُلْ آخِرَ كُلِّ مِنْهُمَا:

Draw one line under the فَاعِلِ and two lines under the مَفْعُولُ in the following sentences and vowelize their last letters:



(١) كَسَرَ الطَّفْلُ الْقَلْمَنْ.

(٢) غَسَلَتْ آمِنَةُ الْمَنْدِيلَ.

(٣) أَكَلَ أَسَامِةُ الْعِنْبُ وَأَكَلَتْ زَوْجَتُهُ الْمَوْزُ.

(٤) شَرِبَتْ الْبَقَرَةُ الْمَاءَ.

(٥) حَفِظَ حَمْزَةُ الْقُرْآنَ.

(٦) ضَرَبَتْ فَاطِمَةُ بَنْتَهَا.

(٧) قَتَلَ الرَّجُلُ الْحَيَّةَ بِالْحَجَرِ.

(٨) سَمِعَ بِلَالُ الْأَذَانَ وَذَهَبَ إِلَى الْمَسْجِدِ.

(٩) كَتَبَ الْمُدَرِّسُ الدَّرْسُ عَلَى السَّبُورَةِ.

(١٠) فَصَحَ الْبَقَالُ الدُّكَانُ فِي السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ.

٥- أَكْمِلْ الْجُمْلَ الْآتِيَةَ بِكَلِمَاتٍ مُنَاسِبَةٍ وَاضْبِطْهَا بِالشَّكْلِ:

Fill in the blanks with suitable words and vowelize their last letters:



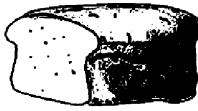
(١) مَنْ فَسَحَ ؟

(٢) غَسَلَتْ أُخْتِي

(٣) الرَّجُلُ الْحَيَّةَ بِالْعَصَمَ.

(٤) يُوسُفُ الْقَهْوَةَ.

(٥) كَتَبَ الْمُدَرِّسُ عَلَى السَّبُورَةِ.



(٦) سُعَادُ الْحِبْزَ.

(٧) قَرَأْتُ



(٨) أَ..... الْأَذَانَ يَا حَمْزَةُ؟

(٩) التَّاجِرُ الدُّكَانَ.

(١٠) الطَّلَابُ مِنَ الفَصْلِ.

٦- اجْعَلْ كُلًا مِنَ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ مَفْعُولًا بِهِ وَاضْبِطْ آخِرَهَا:

Use each of the following words in a sentence as مَفْعُولٌ بِهِ and vowelize its last letter:



الْقُرْآنُ الْقَهْوَةُ

الثَّفَاحُ الْبَابُ

الدَّرْسُ الْقَمِيصُ

٧- تَأَمَّلِ الْمِثَالِيْنِ الْآتِيِّيْنِ:

(١) الطَّلَابُ ذَهَبُوا إِلَى الْمَلْعَبِ. (٢) الطَّلَابُ ذَهَبُنَ إلى المَكْتَبَةِ.

~~ذَهَبَ الطَّلَابُ إِلَى الْمَلْعَبِ.~~ (٣) ذَهَبَتِ الطَّلَابُ إلى المَكْتَبَةِ.

٨- قَدِمَ الْفِعْلُ فِي الْجُمَلِ الْآتِيَةِ كَمَا هُوَ مُوَضَّحُ فِي الْمِثَالِ:

Change each of the following nominal sentences to verbal sentences as shown in the example:

شَرِبَ الْأَوْلَادُ الْقَهْوَةَ.

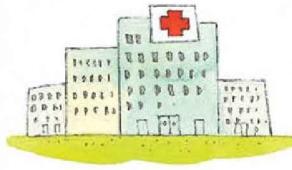
.....

(١) الْأَوْلَادُ شَرِبُوا الْقَهْوَةَ.

(٢) النَّاسُ سَمِعُوا الْأَذَانَ.

.....

(٣) الطَّلَابُ كَتَبُوا الْأَجْوَبَةَ.



- (٤) الطَّالِبَاتُ دَخَلْنَ الْفَصْلَ.
.....
(٥) الْمُدْرِسُونَ خَرَجُوا مِنَ الْفُصُولِ.....
.....
(٦) زُمَلَائِي رَجَعُوا مِنْ مَكَّةَ.
.....
(٧) أَخْوَاتِي غَسَلْنَ الْقُمْصَانَ.
.....
(٨) التَّجَارُ فَتَحُوا الدَّكَاكِينَ.
.....
(٩) الطَّبِيبَاتُ ذَهَبْنَ إِلَى الْمُسْتَشْفَى
.....
(١٠) الطُّلَابُ فَهِمُوا الدَّرْسَ.

Read and remember:

٩- تَأْمَلُ الْأَمْثَلَةَ الْأَيْتَيةَ:

- (١) خَرَجَ الطُّلَابُ وَذَهَبُوا.
(٢) قَرَا الطُّلَابُ وَكَتَبُوا.
(٣) أَكَلَ النَّاسُ وَشَرُبُوا.

**١٠ - كَوْنُ جُمَلًا مِثْلَ هَذِهِ مُسْتَعْمِلًا الفِعْلَيْنِ الْوَارِدَيْنِ فِي كُلِّ تَمْرِينٍ وَمُسْتَعِينًا
بِالْكَلِمَاتِ الَّتِي بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ:**

Make a sentence from each pair of verbs on the pattern of the examples above. Note that the second verb has the plural ending while the first does not:



- (١) دَخَلَ / جَلَسَ (الْطُّلَابُ / الْفَصْلُ)
(٢) ضَرَبَ / قَتَلَ (الْأَوْلَادُ / الْحَيَّةُ)
(٣) قَرَا / فَهِمَ (الْطُّلَابُ / الدَّرْسُ)
(٤) سَمِعَ / ذَهَبَ (النَّاسُ / الْأَذَانُ / الْمَسْجِدُ)

١١- كُونْ جُمَلًا مُسْتَعْمِلًا الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ:

Use each of the following verbs in a sentence:

أَكَلَ - غَسَلَ - فَرَأَ - كَثَبَ - ضَرَبَ - قَشَلَ
دَخَلَ - خَرَجَ - حَفِظَ - شَرِبَ - فَهِمَ - سَمِعَ.

Read and remember:

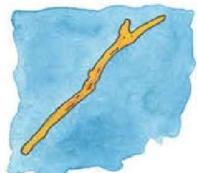
١٢- تَأَمَّلْ مَا يَلِي:

مَنْ فَتَحَ الْبَابَ؟ أَنَا فَتَحْتُهُ. (فَتَحْتُ + هُ).
مَنْ فَتَحَ النَّوَافِذَ؟ أَنَا فَتَحْتُهَا. (فَتَحْتُ + هَا).

New words:

الْكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ:

العنَبُ	الْمَؤْزُ	الثَّيْنُ	الفَجْرُ
جَوَابٌ (جَ أَجْوَبَهُ)	سُؤَالٌ (جَ أَسْئَلَهُ)	البَقَالُ	العَصَا
حَيَّةٌ (جَ حَيَّاتُهُ)	شَرِبَ	فَهِمَ	سَمِعَ



POINTS TO REMEMBER

In this lesson, we learn the following:

1) The *fâ'il* (the subject) of a verbal sentence: We have already learnt that in Arabic there are two types of sentence: nominal and verbal. The nominal sentence commences with a noun, and the verbal sentence commences with a verb. The subject of a verbal sentence is called *fâ'il* (الفاعل), e.g.:

ذهبَ بلالٌ 'Bilâl went'.

The *fâ'il* is *marfû*. The *fâ'il* can be a pronoun also, e.g.:

ذهبوا dhahab-â 'they went': the *fâ'il* is the wâw.

ذهبت dhahab-tâ 'you went': the *fâ'il* is 'ta'.

ذهبنا dhahab-nâ 'we went': the *fâ'il* is 'nâ'.

Note that in 'ذهب الطلاب' 'the students went,' the verb *ذهب* has no *wâw* at the end, because *ذهبوا* means 'they went,' and if we say *ذهبوا الطلاب* it means 'they the students went'. This is not correct because there cannot be two *fâ'îls* for a verb.

But we can say *الطلاب ذهبوا*. Here, *الطلاب* is *mubtada'* and the sentence *ذهبوا* 'they went' is *khabar*.

The same also applies to third person feminine, e.g.:

البنات ذهبن 'the girls went' or ذهبت البنات.

Learn this rule:

Nominal sentence: ذهبوا.

الطلاب

Verbal sentence: الطالب.

ذهب

الطالبات ذهبن.

ذهبت الطالبات.

2) The *mafûl bihi* (the object). The *mafûl bihi* is *mansûb*, e.g.:

فَتَحَّ الْوَلَدُ الْبَابَ. 'the boy opened the door.'

Here **الباب** is the *mafūl bihi* and so it is *mansūb*. Here are some more examples:

رَأَيْتُ حَامِدًا. 'I saw Hāmid.'

سَأَلَتْ الْمُدَيْرَةُ زَيْنَبَ. 'The headmistress asked Zainab.'

شَرِبَ الرَّجُلُ الْمَاءَ. 'The man drank water.'

سَأَلَ الْوَلَدُ أُمَّهَةً. 'The boy asked his mother.'

Note that in the last example the *mafūl bihi* is *umm* (أم), and so it takes the **a**-ending, and the pronoun *hū* is not part of it (*umm-a-hū*). Here are some more examples of this kind:

رَأَيْتُ بَيْتَكَ + (كَ) 'I saw your house.' (bait-a-ka)

فَتَحَّ الْطَّالِبُ كِتَابَهُ + (هُ). 'The student opened his book.' (kitâb-a-hû)

The *mafūl bihi* can be a pronoun, e.g.:

رَأَيْتُ بَلَالاً وَسَائِلَةً. 'I saw Bilâl and asked him.'

3) The *nûn* of the *tanwîn* is followed by a *kasrah* if the next word commences with *hamzat al-wasl*, e.g.:

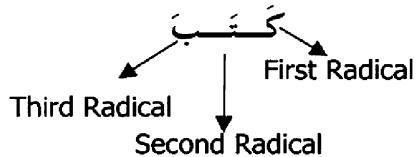
شَرِبَ حَامِدُ الْمَاءَ. shariba hāmid-u-n-i-l-mâ'a.

Here if the *kasrah* is not added it is difficult to pronounce the letter combination -nl-. This is called 'التفاءُ السَّاکِنَيْنِ' combination of two vowelless letters.' Whenever such a combination occurs, it is removed by inserting a *kasrah* between them. Here are some more examples:

سَأَلَ بَلَالَ ابْنَهُ. sa'alâ Bilâl-u-n-i-bna-hu. (Bilal asked his son.)

سَمِعَ فَيْصَلُ الْأَذَانَ. sami'a faisal-u-n-i-l-adhân-a. (Faisal heard the adhan.)

4) We have learnt earlier that most Arabic verbs have only three letters which are called radicals. The first letter is called the first radical, the second is called the second radical, and the third is called the third radical.



Notice that in the *mâdi*, the first and the third radicals have *fathah*. The second radical may have *fathah*, *kasrah* or *dammah*, e.g.:

ذهب، دخل، خرج؛ شرب، فهم؛ كبر،

VOCABULARY

عنْبَةٌ	grapes	كَسَرَ	he broke
مَوْرُّ	banana	سَمِعَ	he heard
تِينٌ	fig	فَهِمَ	he understood
فَجْرٌ	dawn	شَرِبَ	he drank
جَوَابٌ	answer	حَفَظَ	he memorized
سُؤَالٌ	question	ضَرَبَ	he beat
حَيَّةٌ	snake	دَخَلَ	he entered
بَقَالٌ	grocer	أَكَلَ	he ate
عَصَّا	stick	غَسلَ	he washed
فَهْوَةٌ	coffee	قَلَ	he killed
ذُكَانٌ	shop (pl. دَكَانٌ)	خُبْزٌ	bread
سِبُورَةٌ	writing board	جَيِّداً	well

الدَّرْسُ السَّادِسُ

LESSON 6



الأُمُّ : متى رجعت من المدرسة يا بني؟

سعيد : رجعت قبل نصف ساعة.

الأُمُّ : أين اختك مريم؟ أما رجعت؟

سعيد : لا أدرني. أنا ما رأيتها.

الأُمُّ : لماذا قرأت اليوم؟

سعيد : قرأت اليوم درساً جديداً في الفقه.

الأُمُّ : أفهمتة؟

سعيد : نعم. فهمته جيداً.

الأُمُّ : أما قرأت القرآن الكريم؟

سعيد : بل. قرأت سورة الرحمن وحفظتها. ففرح بي المدرس كثيراً وقال : إلك أحسن طالب في الفصل.

الأُمُّ : ما شاء الله! زادك الله علماً يا بني.

سعيد : أغسلت قميصي يا أمي؟

الأُمُّ : نعم. غسلتها وكتتها... خذ هذا القميص.

سعيد : هاتي ذاك يا أمي. ذاك أجمل من هذا.

(دخل مريم)

مريم : السلام عليكم. كيف حالك يا أمي؟ وكيف حالك يا أخي؟

الأُمُّ : وعليكم السلام. أهلاً يا بنتي. متى خرجت من المدرسة؟

مريم : خرجت بعد صلاة الظهر.

الأم : أين زميلاتك آمنة وفاطمة وسعاد؟

مريم : أنا ما زلتهن بعد الصلاة.

الأم : يا بنتي. أخوك حفظ سورة الرحمن. أي سورة حفظت أنت؟

مريم : أنا حفظت سورة الحديد، وهي أطول من سورة الرحمن.

و كذلك حفظت ست عشرة آية من سورة النبأ.

الأم : ما شاء الله! إلك طالبة مجتهدة. أنا مسؤولة بك... أذهبتي إلى

المكتبة اليوم؟

مريم : نعم. ذهبت.

الأم : لماذا قرأت هناك؟

مريم : قرأت مجلة من باكستان اسمها «الإسلام».

الأم : باللغة العربية هي؟

مريم : لا، هي باللغة الإنجليزية.

الأم : أذهبتي إلى المديرية؟

مريم : لا، هي ما جاءت اليوم.

الأم : لمن؟

مريم : أظن أنها ذهبت إلى مكة.

الأم : أشربت الشاي؟

مريم : لا، ما شربت.

الأم : (للخادم) هاتي الشاي يا ليلي.

مريم : وهاتي قطعة خبز أيضاً يا ليلي. أنا جوعى.



Answer the following questions:

١- أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْآتِيَةِ:



(١) أَيِّ سُورَةً حَفَظَ سَعِيدٌ؟

(٢) كَمْ آيَةً مِنْ سُورَةِ التَّبَّابَ حَفَظَتْ مَرِيمُ؟

(٣) مَا اسْمُ الْمَجَلَّةِ الَّتِي قَرَأَهَا مَرِيمُ فِي الْمَكْتَبَةِ؟ بِأَيِّ لُغَةٍ هِيَ؟

(٤) مَنْ لَيْلَى؟

**٢- ضَعْ هَذِهِ الْعَلَامَةَ (✓) أَمَامَ الْجُمَلِ الصَّحِيحَةِ، وَهَذِهِ الْعَلَامَةَ (*) أَمَامَ الْجُمَلِ
الَّتِي لَيْسَتْ صَحِيحَةً:**

Mark the correct statements with this (✓) and the incorrect ones with this (*):

(١) مَا فَرِحَ الْمُدَرَّسُ بِسَعِيدٍ.

(٢) مَرِيمُ جَوَاعِي.

(٣) خَرَجَتْ مَرِيمُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ بَعْدَ صَلَاتِ الظَّهَرِ.

(٤) سُورَةُ الرَّحْمَنِ أَطْوَلُ مِنْ سُورَةِ الْحَدِيدِ.

(٥) آمِنَةُ وَفَاطِمَةُ وَسَعَادُ زَمِيلَاتُ مَرِيمَ.

٣- أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْآتِيَةِ (هَذِهِ الْأَسْئِلَةُ لَيْسَتْ مَبْنِيَةً عَلَى الدَّرْسِ السَّادِسِ):

Answer the following questions (These questions are not based on the lesson):

(١) أَدْهَبْتَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ الْيَوْمَ؟

- (٢) متى رجعت من المدرسة؟
 (٣) أي سورة قرأت بعد صلاة الفجر؟
 (٤) أي سورة حفظت هذا الأسبوع؟
 (٥) أبالماء البارد غسلت وجهك أم بالماء الحار؟
 (٦) من غسل قميصك ومنديلك؟

٤- أثت الفاعل في كل من الجمل الآتية واضبط الضمير بالشكل:
فَاعِلٌ

Change the **ـ in the following sentences to feminine:**

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| أشربت الشاي يا سعاد؟
?..... | (١) أشربت الشاي يا حامد؟ |
| ?..... | (٢) أكبت الدرس يا علي؟ |
| ?..... | (٣) أغسلت وجهك يا أخي؟ |
| ?..... | (٤) أي سورة حفظت يا بني؟ |
| ?..... | (٥) أفهمت الدرس الجديد يا هاشم؟ |
| ?..... | (٦) أين ذهبت بعد الدرس يا أخي؟ |

٥- اضبط الضمير بالشكل في كل من الأفعال الواردة في الجمل الآتية:

Vowelize the **ـ in the following sentences:**



- | |
|---------------------------------|
| (١) أنا ذهبت إلى المطار. |
| (٢) أذهبت إلى الملعب يا يوسف؟ |
| (٣) أختي ذهبت إلى المستشفى. |
| (٤) أذهبت إلى المكتبة يا فاطمة؟ |

٦- تَأْمُلُ مَا يَلِي :

Learn the following:

ذہب
 ↓ ↓ ↓
 ذهبت ذهبت ذهبت

٧- تَأْمُلُ الْمِثَالِينَ الْآتِيِّينَ :

Notice the use of بَلَى and نَعَمْ :

(١) أَفَهِمْتَ الدُّرْسَ يَا عَلِيُّ؟ نَعَمْ، فَهِمْتُهُ.
 لَا، مَا فَهِمْتُهُ.

(٢) أَمَّا فَهِمْتَ الدُّرْسَ يَا عَلِيُّ؟ بَلَى، فَهِمْتُهُ.
 نَعَمْ، مَا فَهِمْتُهُ.

٨- هَاتِ أَسْعِلَةً مُنَاسِبَةً لِلأَجْوَابِ الْآتِيَةِ :

Make suitable questions to the following answers:

(١).....؟ نَعَمْ، شَرِبْتُ.

(٢).....؟ نَعَمْ، كَتَبْتُ.

(٣).....؟ بَلَى، رَأَيْتُهُ.

(٤).....؟ نَعَمْ، مَا قَرَأْتُ هَذَا الْكِتَابَ فِي بَلْدِي.

(٥).....؟ بَلَى، سَمِعْتُ الْأَذَانَ.

(٦).....؟ لَا، مَا سَمِعْتُ الْأَذَانَ.

(٧).....؟ لَا، مَا ضَرَبْتُ هَذَا الْوَلَدَ.

٩- اقْرَأُ الْأَمْثَالَ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْتَلَةِ الْآتِيَةِ مُسْتَعْمِلاً الضَّمَائِرَ (هُوَ/هُمْ/هَا/هُنَّ):

Read the examples, and answer the following questions
using the suitable pronoun : (هُوَ/هُمْ/هَا/هُنَّ)



- (أ) أَرَأَيْتَ حَامِدًا؟
.....
(ب) أَرَأَيْتَ حَامِدًا وَهِشَامًا وَعَلِيًّا؟
.....
(ج) أَرَأَيْتَ زَيْنَبَ؟
.....
(د) أَرَأَيْتَ زَيْنَبَ وَآمِنَةَ وَسَعَادَ؟
.....
(١) أَرَأَيْتَ الطَّلَابَ الْجُدُدَ؟
.....
(٢) أَرَأَيْتَ الْمُدِيرَةَ وَأَخْتَهَا وَبَنْتَهَا؟
.....
(٣) أَرَأَيْتَ الْمُدَرِّسَ؟
.....
(٤) أَيْنَ رَأَيْتَ أَخْتَكَ مَرِيمَ؟
.....
(٥) أَرَأَيْتَ سَيَارَةَ الْمُدِيرِ؟
.....
(٦) أَيْنَ رَأَيْتَ الْأَطْبَاءَ يَا عَلِيًّا؟
.....
(٧) مَتَى رَأَيْتَ الْمُدِيرَ يَا يُوسُفَ؟
.....
(٨) أَرَأَيْتَ آمِنَةَ وَخَدِيجَةَ وَبَرِيرَةَ؟
.....

١٠ - اقْرَأُ الْمِثَالَيْنِ ثُمَّ ارْبِطْ بَيْنَ كُلَّ مِنَ الْجُمْلَتَيْنِ مُسْتَعْمِلاً (أَنْ) وَاعْلَمْ أَنْ (أَنْ)
مِنْ (أَخْوَاتِ إِنْ):

Complete the following sentences using **أن** bearing in mind
that **إن** is a sister of :

- (أ) هُوَ مَرِيضٌ.
أَطْنَأْنَ اللَّهُ مَرِيضٌ.
(ب) الْمُدَرِّسُ مَا جَاءَ.
أَطْنَأْنَ أَنَّ الْمُدَرِّسُ مَا جَاءَ.



- أَظْنُنْ (١) أَنْتَ طَبِيبٌ.
- أَظْنُنْ (٢) هُوَ مِنْ الْيَابَانِ.
- أَظْنُنْ (٣) هِيَ مَرِيضَةٌ.
- أَظْنُنْ (٤) هُمْ طُلَّابٌ.
- أَظْنُنْ (٥) أَنْتَ جَوْعَى.
- أَظْنُنْ (٦) الْمَكْتَبَةُ مَفْتُوحَةٌ.
- أَظْنُنْ (٧) الْقَهْوَةُ بَارِدَةٌ.
- أَظْنُنْ (٨) مُحَمَّدٌ ذَهَبَ إِلَى مَكَّةَ.
- أَظْنُنْ (٩) فَاطِمَةُ فِي الْمَكْتَبَةِ.
- أَظْنُنْ (١٠) أَنْتُمْ مُدَرِّسُونَ.

Read the following:

١١- اقْرَأْ مَا يَلِي:

- ١٦ سِتَّ عَشْرَةَ طَالِبَةً. ١١ إِحْدَى عَشْرَةَ طَالِبَةً.
- ١٧ سَبْعَ عَشْرَةَ طَالِبَةً. ١٢ اثْنَتَانِ عَشْرَةَ طَالِبَةً.
- ١٨ ثَمَانِيَ عَشْرَةَ طَالِبَةً. ١٣ ثَلَاثَ عَشْرَةَ طَالِبَةً.
- ١٩ تِسْعَ عَشْرَةَ طَالِبَةً. ١٤ أَرْبَعَ عَشْرَةَ طَالِبَةً.
- ٢٠ عِشْرُونَ طَالِبَةً. ١٥ خَمْسَ عَشْرَةَ طَالِبَةً.

١٢- اقْرَأْ مَا يَلِي، ثُمَّ اكْتُبْهُ مَعَ كِتَابَةِ الْأَرْقَامِ الْوَارِدَةِ فِيهِ بِالْحُرُوفِ:

Read the following sentences and then write them replacing the figures with words:



- (١) كَمْ سِنُّك؟ سِنِي ١٩ سَنَةً.
- (٢) قَرَأْنَا ١٤ صَفَحَةً مِنْ هَذَا الْكِتَابِ.



- (٣) فِي هَذِهِ الْحَافَلَةِ ١٨ رَاكِبًا وَ ١٥ رَاكِبَةً.....
- (٤) هَذَا فُنْدُقٌ صَغِيرٌ، فِيهِ ١٢ غُرْفَةً فَقَطُّ.....
- (٥) غُشْمَانٌ لَهُ ١١ ابْنًا وَ ١٢ بِنْتًا.....
- (٦) أَنَا حَفَظْتُ ١٣ سُورَةً.....
- (٧) فِي هَذَا الْمُسْتَشْفَى ١٩ طَبِيبًا وَ ١٧ طَبِيبَةً.....
- (٨) قَرَأْنَا الْيَوْمَ ١٨ كَلْمَةً جَدِيدَةً.....
- (٩) هَذَا الْقَلْمَنْ بِ - ١٤ رُوبِيَّةً.....
- (١٠) فِي هَذِهِ الْعَمَارَةِ ١٦ شَقَّةً.....
- (١١) فِي هَذَا الْفَصْلِ ٢٠ طَالِبَةً.....

١٣ - أَكْتُبِ الْعَدَدَ مِنْ ١١ إِلَى ٢٠ وَاجْعَلْ كُلُّاً مِنَ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ مَعْدُودًا لَهَا:

Count from 11 to 20 with each of the following words as
مَعْدُودًا:

كتاب - طالبة - دقيقة - يوم - سيارة - رجل - سنة - قرية - طالب.

٤ - اقْرِأِ الْمِثَالَ، ثُمَّ امْلأِ الفَرَاغَ فِيمَا يَلِي عَلَى غِرَارِهِ:

Fill in the blanks as shown in the examples:

الطلابُ جِمَاعٌ.

حامد جَوْعَانُ.

الطالباتُ جِمَاعٌ.

مريم جَوْعَى.

.....

(١) خالدة عَطْشَانُ.

.....

.....

(٢) إِبْرَاهِيمُ شَيْعَانُ.

.....

(٣) الْمُدَرِّسُ غَصْبَانُ.

.....

(٤) يُوسُفُ كَسْلَانُ.

.....

..... كُسَالَى.

..... كُسَالَى.

Learn the following:

١٥ - تَأْمَلُ مَا يَلِي:

لَمْ = لِمَاذَا

لَمْ خَرَجْتَ مِنَ الْفَصْلِ؟

نَعَمْ.

لَمَّا؟

أَضَرَبْتَ هَذَا الْوَلَدَ؟

نَعَمْ.

لَمَّا؟

لَمْ ضَرَبْتَ هَذَا الْوَلَدَ؟

١٦ - أَكْتُبِ الْأَسْمَاءَ الْآتِيَةَ مَجْرُورَةً وَمَنْصُوبَةً:

Write the مَجْرُور and منصوب forms of the following nouns:

المنصوب	المجرور	المرفوع	المنصوب	المجرور	المرفوع
سيَارَة	سيَارَة	سيَارَة	كِتابًا	كِتاب	كِتاب
.....	سَاعَة	حَامِدٌ
.....	مَكْوَاه	خَالِدٌ
.....	سَبُورَة	بَيْتٌ
.....	مَدْرَسَة	رَجُلٌ

١٧ - تَأَمَّلْ مَا يَلِي:

هَاتِ يَا أَخْمَدُ.

هَاتِنَ يَا أَخْوَاتُ.

هَاتِي يَا سَعَادُ.

١٨ - أَكْتُبْ الْآيَاتِ الْخَمْسَ الْأُولَى مِنْ سُورَةِ الرَّحْمَنِ، وَسُورَةِ الْحَدِيدِ، وَسُورَةِ
النَّبَاءِ.

Write the first five âyahs of surat al-Rahmân, al-Hâdið, and al-Naba':

New words:

الكلمات الجديدة:

مَجَلَّةً (جِ مَجَلَّاتٌ) شِقَةً (جِ شِقَقٌ)

رَاكِبٌ (جِ رُكَابٌ)

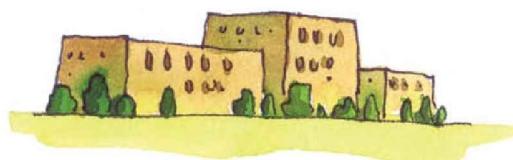
عِمَارَةً (جِ عَمَائِرٌ) كَلِمَةً (جِ كَلِمَاتٌ)

سِنًّ (جِ أَسْنَانٌ)

سُورَةً (جِ سُورٌ) جَاءَ

كَوَى

خَادِمٌ (لِلْمَذَكَرِ وَالْمُؤْنَثِ)



POINTS TO REMEMBER

In this lesson, we learn the following:

- 1) ذهبت (‘you went’ (feminine singular) (dhahab-ti)).
- 2) The numbers 11 to 20 with the feminine *ma'dūd*. We have already learnt these numbers with the masculine *mā'dūd* in Lesson 3. Rules pertaining to these numbers with the feminine *ma'dūd* have also been mentioned there.

To summarize:

- (a) 11 and 12: both parts of the number agree with the *ma'dūd*, e.g.:

إحدى عشرة طالبة	أحد عشر طالبًا
اثنتنا عشرة طالبة	اثنا عشر طالبًا

Note that the letter ش has *fathah* in عَشْرَةْ, and *sukūn* in عَشْرَ.

- (b) 13 to 19: in these numbers, the second part agrees with the *ma'dūd*, and the first part does not, e.g.:

ثلاث عشرة طالبة	ثلاث عشر طالبًا
ثمانية عشرة طالبة	ثمانية عشر طالبًا

- 3) أيُّ ‘which?’: We have learnt this word in Book 1. It is always *mudâf* and the noun following it is *majrûr* because it is *mudâf ilaihi*, e.g.:

أيُّ طالب خرج?
أيُّ كتاب قرأت?
بأيِّ قلم كتبت?

Note that the word أيُّ is *marfû* in the first sentence because it is *mubtada'*, and it is *mansûb* in the second because it is *mafûl bihi*, and *majrûr* in the third because it is preceded by the preposition —.

4) أَظْنُ أَنَّهَا ذَهَبَتْ إِلَى مَكَّةَ 'I think': I think that she went to Makkah.' أَنْ is a sister of إِنْ, and so its *ism* is *mansūb* and its *khabar* is *marfū'*; e.g.:

أَظْنُ أَنْ حَامِدًا مَرِيضٌ. 'I think that Hâmid is sick.'

أَظْنُ أَنَّ الْإِمَامَ جَدِيدٌ. 'I think that the imam is new.'

أَظْنُ أَنَّ فَاطِمَةَ غَايَةً. 'I think that Fâtimah is absent.'

أَظْنُ أَنَّكَ مُتَعَبٌ. 'I think that you are tired.'

5) قال: إِنَّكَ أَخْسَنُ طَالِبٍ فِي الْفَصْلِ 'He said: "you are the best student in the class." Note that after إِنْ is used, and not أَنْ.' قَالَ إِنَّكَ أَخْسَنُ طَالِبٍ فِي الْفَصْلِ.

6) لِمَ 'why?': If it stands alone a "ه" is added to it: لِمَ هَاءُ السَّكْتُ. This is called هَاءُ السَّكْتُ.

7) We have learnt in Book II some examples of adjectives ending in '-âن'; e.g.:

جَوْعَانُ، عَطْشَانُ، غَضِيبٌ

The feminine of such adjectives is on the pattern of فَعْلَى, And the plural of both the masculine and the feminine is on the pattern of فِعَالٌ, e.g.:

بِلَالٌ جَوْعَانٌ. الرِّجَالُ جَيَاعٌ.

آمِنَةٌ جَوْعَى. النِّسَاءُ جَيَاعٌ.

Note that the plural of كَسَلَى is كَسَلَانٌ and هَاتَى is هَاتَانٌ.

8) هَاتِ 'give!', 'bring!': Note its *isnâd* to the other pronouns of the second person:

يَا أَهْدِ هَاتِ. يَا إِخْوَانُ هَاتُوا.

يَا زَيْنَبُ هَاتِي. يَا أَخْوَاتُ هَاتِينَ.

9) خُذْ 'take!': You will learn the imperative form of the verb in Book IV.

فَرَّحَ بِي الْمُدَرِّسُ كَثِيرًا (10) 'So the teacher was greatly pleased with me.' Here فَ means 'so,' and بِي means 'with me'.

Note:

فَرَّخْتُ بِكَ. 'I was pleased with you.'

فَرَّحُوا بِنَا. 'They were pleased with us.'

أَفَرَّخْتَ بِهِ؟ 'Were you pleased with him?'

11) Note that ذَهَبَتْ can be read in four ways with four meanings:

(a) ذَهَبَتْ 'she went.' (dhahab-at)

(b) ذَهَبَتْ 'you (masc. sing.) went'. (dhahab-ta)

(c) ذَهَبَتْ 'you (fem. sing.) went'. (dhahab-ti)

(d) ذَهَبَتْ 'I went'. (dhahab-tu)

VOCABULARY

مَجَلَّةٌ	magazine	كَوَى	he ironed
عِمَارَةٌ	building	فَهِمْتُهُ جَيِّدًا	I have understood it well.
سُورَةٌ	sûrah	زَادَكَ اللَّهُ عِلْمًا	May Allâh increase your knowledge!
شَقَّةٌ	flat	جَاءَ	he came
سِنٌّ	tooth	رَاكِبٌ	passenger in a bus, train, plane etc.
يَا بْنَيٌّ	'O my little son!'	فَرِحَ	he was pleased
مَسْرُورٌ	pleased, happy	خَادِمٌ	servant (both male and female)
فَقَطْ	only	مَا شَاءَ اللَّهُ	Literally, 'what Allâh wills': an expression of surprise and appreciation.

الدَّرْسُ السَّابِعُ

LESSON 7

الأَبُ : أَيْنَ ذَهَبْتُمْ بَعْدَ الدَّرْسِ يَا أَبْنَائِي؟
الْأَبْنَاءُ : ذَهَبْنَا إِلَى الْمَلَعْبِ.

الأَبُ : أَكُورَةُ الْقَدْمِ لَعْبَتُمْ أَمْ كُورَةُ السَّلَةِ؟

الْأَبْنَاءُ : لَعْبَنَا الْيَوْمَ كُورَةُ الْقَدْمِ. لَعْبَنَا كُورَةُ السَّلَةِ فِي الْأَسْبُوعِ الْمَاضِي.

الأَبُ : أَمَا ذَهَبْتُمْ إِلَى الْمَكْتَبَةِ الْيَوْمَ؟

الْأَبْنَاءُ : نَلَى، ذَهَبْنَا.

الأَبُ : مَاذَا قَرَأْتُمْ هُنَاكَ؟

الْأَبْنَاءُ : قَرَأْنَا الصُّحْفَ.

الأَبُ : أَسْمَعْتُمُ الْأَخْبَارَ مِنِ الإِذَاعَةِ الْيَوْمَ؟

الْأَبْنَاءُ : نَعَمْ، سَمِعْنَاهَا.

الأَبُ : مَنْ أَيِّ إِذَاعَةٍ سَمِعْتُمْ؟

الْأَبْنَاءُ : سَمِعْنَا مِنْ ثَلَاثِ إِذَاعَاتٍ : مِنْ إِذَاعَةِ الرِّيَاضِ وَإِذَاعَةِ الْقَاهِرَةِ وَإِذَاعَةِ لَنْدَنَ.

الأَبُ : سَمِعْتُ أَنَّ الْمُدِيرَ مَرِيضٌ وَأَنَّهُ فِي الْمُسْتَشْفَى. أَصْحَيْتَ هَذَا؟

الْأَبْنَاءُ : نَعَمْ، هَذَا صَحِيقٌ. شَفَاهُ اللَّهُ.

الأَبُ : آمِينْ. مَتَى دَخَلَ الْمُسْتَشْفَى؟

الْأَبْنَاءُ : دَخَلَ قَبْلَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ.



الأبُ : أَيْنَ الْكِتَابُ ذُو الْغَلَافِ الْأَحْمَرِ الَّذِي كَانَ فِي غُرْفَتِي؟ أَرَأَيْتُمُوهُ؟
يوسفُ : أَنَا أَخْدُثُهُ الْبَارِحةَ وَقَرَأْتُ نَصْفَهُ.

الأبُ : وَأَيْنَ الْمَجَلَّةُ الَّتِي كَانَتْ تَحْتَ ذَلِكَ الْكِتَابِ؟
بَلَالٌ : أَهَذِهِ هِيَ؟

الأبُ : لَا، الْمَجَلَّةُ ذَاتُ الْغَلَافِ الْأَصْفَرِ.
مَرْوَانُ : هِيَ عِنْدِي. أَخْدُثُهَا الْيَوْمَ.

(يَوْنُ الْجَرَسُ فَيَقُومُ مَرْوَانُ وَيَفْتَحُ الْبَابَ وَتَدْخُلُ أَخْوَاهُ)

الْبَنَاتُ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

الْجَمِيعُ : وَعَلَيْكُمُ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

الأبُ : أَيْنَ ذَهَبْنَ يَا بَنَاتِي؟

الْبَنَاتُ : ذَهَبْنَا لِزِيَارَةِ الْمُدِيرَةِ .

الأبُ : أَمْشَيْتُنَّ أُمَّ ذَهَبْنَ بِالسَّيَارَةِ؟

الْبَنَاتُ : مَشَيْنَا لَأَنَّ بَيْتَهَا قَرِيبٌ مِنْ مَدْرَسَتِنَا. هُوَ بَيْنَ الْمَسْجِدِ وَالْمَدْرَسَةِ.

الأبُ : أَوْجَدْنَهَا فِي الْبَيْتِ؟

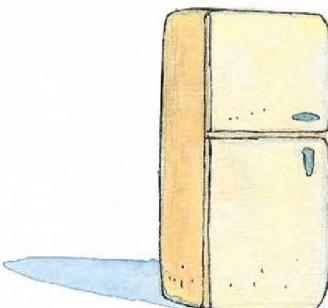
الْبَنَاتُ : نَعَمْ. وَجَدْنَاهَا. جَلَسْنَا عِنْدَهَا ثُلُثَ سَاعَةٍ وَخَرَجْنَا مِنْ بَيْتِهَا فِي
السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ.

الأُمُّ : أَرَأَيْتُنَّ الْمَكْنَسَةَ يَا بَنَاتِي؟ بَحْثَتُ عَنْهَا كَثِيرًا وَمَا وَجَدْنَهَا.

سُعَادُ : أَنَا وَضَعَتُهَا تَحْتَ السُّلْمَ هَذَا الصَّبَاحَ.

مَرْوَانُ : يَا أُمِّي، أَفِي الشَّلَاجَةِ مَاءُ بَارِدٌ؟ نَحْنُ عَطَاشُ.

الأُمُّ : أَبْشِرْ. فِيهَا مَاءُ بَارِدٌ، وَعَصِيرُ بُرْمَقَالٍ.



Answer the following questions:

١- أَجِبْ عَنِ الْأَسْعِلَةِ الْآتِيَةِ:

- (١) أَيْنَ ذَهَبَ الْأَبْنَاءُ بَعْدَ الدَّرْسِ؟ (٢) مَاذَا قَرَأُوا فِي الْمَكْتَبَةِ؟
- (٣) مِنْ أَيِّ إِذَاعَةٍ سَمِعُوا الْأَخْبَارَ؟ (٤) مَنْ الَّذِي أَخْدَى الْكِتَابَ؟
- (٥) مَنْ الَّذِي أَخْدَى الْمَجَلَّةَ؟ (٦) أَيْنَ ذَهَبَتِ الْبَنَاتُ؟
- (٧) كَمْ دَقِيقَةً جَلَسَنَ عِنْدَ الْمُدِيرَةِ؟ (٨) أَيْنَ بَيْتُ الْمُدِيرَةِ؟
- (٩) أَيْنَ وَضَعَتْ سَعَادُ الْمِكْنَسَةَ؟

٢- ضَعْ هَذِهِ الْعَلَامَةِ (✓) أَمَامَ الْجُمَلِ الصَّحِيحَةِ، وَهَذِهِ الْعَلَامَةِ (✗) أَمَامَ الْجُمَلِ التَّيْ لَيْسَتْ صَحِيحَةً:

Mark the correct statements with this (✓) and the incorrect ones with this (✗):

- (١) لَعَبَ الْأَبْنَاءُ كُرَةَ الْقَدْمِ فِي الْأَسْبُوعِ الْمَاضِي.
- (٢) دَخَلَ الْمُدِيرُ الْمُسْتَشْفَى قَبْلَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ.
- (٣) سَمِعَ الْأَبْنَاءُ الْأَخْبَارَ مِنْ إِذَاعَةِ الْقَاهِرَةِ وَإِذَاعَةِ الرِّيَاضِ وَإِذَاعَةِ لَندَنَ.
- (٤) الْكِتَابُ غَلَافُهُ أَصْفَرُ.
- (٥) بَيْتُ الْمُدِيرَةِ بَيْنَ الْمَسْجِدِ وَالْمَدْرَسَةِ.
- (٦) الْأَمْ وَجَدَتِ الْمِكْنَسَةَ.

٣- أَجِبْ عَنِ الْأَسْلِئَةِ الْآتِيَةِ (هَذِهِ الْأَسْلِئَةُ لَيْسَتْ مَبْنِيَّةً عَلَى الدَّرْسِ السَّابِعِ):

Answer the following questions (These questions are not based on the lesson):

- (١) مَتَى خَرَجْتُمْ مِنَ الْفَصْلِ؟
- (٢) أَيْنَ ذَهَبْتُمْ بَعْدَ الدَّرْسِ؟
- (٣) مَنْ أَيْ إِذَا عَسْتُمُ الْأَخْيَارَ؟
- (٤) أَكْرَهَ الْقَدْمِ لَعِبْتُمْ أَمْ كُرَةَ السَّلَةِ؟

٤- أَنْتُ الْفَاعِلُ فِي كُلِّ مِنَ الْجُمَلِ الْآتِيَةِ:

Rewrite the following sentences using feminine : فَاعِلٌ

- (١) أَشَرِبْتُمُ الْقَهْوَةَ يَا إِخْوَانُ؟ أَشَرِبْتُنَّ الْقَهْوَةَ يَا إِخْوَاتُ؟
- (٢) أَفَرَأَيْتُمْ هَذِهِ الْمَجَلَّةَ يَا رِجَالُ؟ أَفَرَأَيْتُمْ هَذِهِ الْمَجَلَّةَ يَا أَبْنَائِي؟
- (٣) أَفَهِمْتُمُ الدَّرْسَ الْجَدِيدَ يَا أَبْنَائِي؟ أَفَهِمْتُمُ الدَّرْسَ الْجَدِيدَ يَا إِخْوَانُ؟
- (٤) مَتَى خَرَجْتُمْ مِنَ الْمَدْرَسَةِ يَا أُولَادُ؟ مَتَى خَرَجْتُمْ مِنَ الْمَدْرَسَةِ يَا إِخْوَانُ؟
- (٥) أَسْمَعْتُمُ الْأَذَانَ يَا إِخْوَانُ؟ أَسْمَعْتُمُ الْأَذَانَ يَا إِخْوَانُ؟
- (٦) أَرَأَيْتُمُ الْمُدَرِّسَ يَا إِخْوَانُ؟ أَرَأَيْتُمُ الْمُدَرِّسَ يَا إِخْوَانُ؟

٥- أَمَّا كُلُّ جُمْلَةٍ فِيْمَا يَلِي صِيغَاتٍ لِّلْفَعْلِ. اخْتُرِ الصِّيغَةَ الصَّحِيحةَ وَأَكْمِلْ بِهَا
الْجُمْلَةَ:

Fill in the blank in each of the following sentences with the correct form of the verb:

- | | |
|---|----------------------------|
| (١) أَ..... القرآنَ الْيَوْمَ يَا أَبْنَائِي؟ | (فَرَأَيْتُ / فَرَأَيْنَا) |
| (٢) مَتَى مِنْ مَكَّةَ يَا إِخْوَانِي؟ | (رَجَعْتُمْ / رَجَعْنَا) |
| (٣) أَ..... وُجُوهُكُنَّ بِالصَّابُونِ؟ | (غَسَّلْتُمْ / غَسَّلْنَا) |
| (٤) مِنْ أَيِّ إِذْاعَةِ الْأَخْبَارَ يَا بَنَاتِي؟ | (سَمِعْتُمْ / سَمِعْنَا) |
| (٥) مِنْ أَيِّ بَابِ الْمَسْجَدَ يَا إِخْوَانِي؟ (دَخَلْتُمْ / دَخَلْنَا) | |
| (٦) لَمْ النَّوَافِذَ يَا بَنَاتِي؟ (فَتَحْتُمْ / فَتَحْتَنَا) | |

٦- تَأْمَلِ الْأَمْثَلَةَ، ثُمَّ أَذْخُلْ (كَانَ) عَلَى الْجُمْلِ الْآتِيَةِ:

Rewrite the following sentences by using كَانَ as shown in the examples:

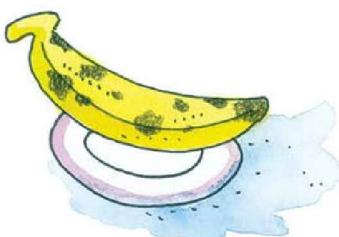


- | | |
|--|---------------------------------------|
| كَانَ الْمُدَرِّسُ فِي الْفَصْلِ قَبْلَ خَمْسِ دَقَائقِ. | (أ) الْمُدَرِّسُ فِي الْفَصْلِ. |
| كَانَ الطُّلَابُ فِي الْمَلْعَبِ قَبْلَ نَصْفِ سَاعَةٍ. | (ب) الطُّلَابُ فِي الْمَلْعَبِ. |
| كَانَتْ أُمِّي فِي الْمَطْبِخِ قَبْلَ قَلِيلٍ. | (ج) أُمِّي فِي الْمَطْبِخِ. |
| قَبْلَ سَاعَةٍ. | (١) الْمُدِيرُ فِي غُرْفَتِهِ. |
| قَبْلَ أَسْبُوعٍ. | (٢) الْوَزِيرُ فِي لَنْدَنَ. |
| قَبْلَ أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ. | (٣) أَخِي فِي مَكَّةَ. |
| قَبْلَ ثُلُثِ سَاعَةٍ. | (٤) الْأَطْبَاءُ فِي الْمُسْتَشْفَى . |
| قَبْلَ قَلِيلٍ. | (٥) الطَّالِبَاتُ فِي الْمَكْتَبَةِ. |

-٧- تَأْمَلُ الْأَمْثَلَةَ، ثُمَّ اقْرِأِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ مَعَ ضَبْطِ الْمِيمِ وَالْحُرُوفِ السَّاِكِنَةِ
الْأُخْرَى:

**Read the examples, and then read the sentences that follow
paying special attention to the *sakin* letters followed by الـ:**

- (أ) أَقْرَأْتُمْ هَذَا الْكِتَابَ؟ أَقْرَأْتُمُ الْقُرْآنَ؟ ← أَقْرَأْتُمُ الْقُرْآنَ؟
 (ب) أَرَأَيْتُمُ الْمُدَرَّسَ؟ أَرَأَيْتُمُ الْمُدَرَّسَ؟ ← أَرَأَيْتُمُ الْمُدَرَّسَ؟
 (ج) أَلَكُمْ هَذَا الْبَيْتُ؟ أَلَكُمُ الْبَيْتُ؟ ← أَلَكُمُ الْبَيْتُ؟
 (د) خَرَجَتْ آمِنَةُ. خَرَجَتْ الْبَنْتُ. ← خَرَجَتْ الْبَنْتُ.
 (ه) مَنْ هَذَا الْوَلَدُ؟ مَنْ الْوَلَدُ؟ ← مَنْ الْوَلَدُ؟
 (١) مـ + الـ = ... مـ + الـ
 (٢) نـ + الـ = نـ + الـ



- (١) أَكَلْتُمُ الْمَوْزَ. (٢) جَلَسْتُمْ فِي الْفَصْلِ.
 (٣) دَخَلْتُمُ الْمَسْجَدَ. (٤) فَهِمْتُمُ الدَّرْسَ.
 (٥) فَهِمْتُمْ ذَرْسَ الْفِقْهِ. (٦) سَمِعْتُمُ الْأَذَانَ.
 (٧) مَاذَا أَكَلْتُمْ؟ (٨) أَلَكُمْ هَذِهِ السَّيَارَةُ؟
 (٩) أَلَكُمُ الْكُتُبَ؟ (١٠) مَنْ هَذَا الرَّجُلُ؟
 (١١) مَنْ الْفَقِيْ؟ (١٢) كَتَبْتُ الطَّالِبَةُ الدَّرْسَ؟
 (١٣) أَيْنَ الْمُدِيرَةُ؟ خَرَجَتْ الآنَ.

Read and remember:

-٨- تَأْمَلُ مَا يَلِي:

- ضَرَبَ + هـ = ضَرَبَهـ.
 ضَرَبَتْ + هـ = ضَرَبَتْهـ.
 ضَرَبَتْ + هـ = ضَرَبَتْهـ.
 ضَرَبَتْ + هـ = ضَرَبَتْهـ.

ضرَبَتْ + هـ = ضَرَبَتْهـ.

ضرَبَتُمْ + هـ = ضَرَبَتُمْ + و + هـ = ضَرَبَتُمُوهـ.

(١) أَيْنَ الطَّالِبُ الْجَدِيدُ؟ أَرَيْتُمُوهـ؟ (٢) أَيْنَ الْحَيَاةُ؟ أَفَتَلْتُمُوهـ؟

(٣) هَذَا دَرْسٌ سَهْلٌ. أَفَهِمْتُمُوهـ؟ (٤) أَيْنَ الْمُدَرِّسُونَ؟ أَرَيْتُمُوهـ؟



٩- اِقْرَأِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ مَعَ الضَّمَائِرِ الْمَذْكُورَةِ اِمَامَهَا:

Read each of the following sentences after adding the pronoun mentioned in front of it and making necessary changes:

(١) رَأَيْتُمْ + هـمـ = (٢) فَهِمْتُمْ + هـا =

(٣) غَسَلْتـ + هـ = (٤) وَجَدْتـ + هـ =

(٥) قَتَلْتُمْ + هـا = (٦) سَمِعْتُمْ + هـ =

١٠- اِقْرَأِ الْأَمْثَلَةَ ثُمَّ أَكْمِلْ كُلًا مِنَ الْجُمَلِ الْآتِيَةِ مُسْتَعْمِلاً (ذُو) :

Read the examples and then fill in the blanks with: ذُو



(أ) أَيْنَ الْكِتَابُ ذُو الْغَلَافِ الأَحْمَرِ؟

(ب) لِمَنْ ذَلِكَ الْبَيْتُ ذُو الْبَابِ الْأَخْضَرِ؟

(ج) مَنْ ذَلِكَ الْفَتَى ذُو النَّظَارَةِ؟

(د) ذَلِكَ الرَّجُلُ ذُو الْلَّحِيَّةِ الطَّوِيلَةِ طَبِيبٌ مَشْهُورٌ مِنْ بَاسْتَانَ.

(١) مَنْ ذَلِكَ الْوَلَدُ؟ الْقَمِيصِ الأَحْمَرِ؟

(٢) ذَلِكَ الْفَتَى الشَّعْرُ الطَّوِيلُ طَالِبٌ مِنْ إِيرَانَ.

(٣) لِمَنْ هَذَا الدَّفَتَرُ الْغَلَافُ الْجَمِيلِ؟

(٤) ذَلِكَ الرَّجُلُ الْنَّظَارَةِ مُدِيرُنَا.

(٥) مَنْ ذَلِكَ الرَّجُلُ الْلَّحِيَّةِ الْقَصِيرَةِ؟ هُوَ مُؤَذِّنٌ مَسْجِدِنَا.

Learn the use of ذاتُ :



١١ - اقرأ الأمثلة الآتية لـ (ذات):

- (١) أينَ المَجْلَةَ ذاتُ الصُورِ الْمُلْوَثَة؟
- (٢) هَذِهِ الدَّرَاجَةُ ذاتُ العَجْلِ الثَّلَاثِ لابْنِي الصَّغِيرِ.
- (٣) تَلْكَ الْعَمَارَةُ ذاتُ التَّوَافِذِ الْكَبِيرَةِ مَصْرُوفٌ.
- (٤) تَلْكَ الْمَسَاجِدُ ذاتُ الْمَنَائِرِ الْعَالِيَةِ جَمِيلَةٌ جِدًا.

١٢ - اقرأ الأمثلة، ثم كون جملًا مُستعملاً الكلماتِ التي بينَ القوسينِ:

Read the examples and then make sentences with the help of the words given in the brackets:

- (أ) أَكْرَةُ الْقَدْمِ لَعَبْتُمْ أُمْ كُرَةَ السَّلَةِ؟
- (ب) أَمْحَمَدًا رَأَيْتُ أُمْ حَامِدًا؟
- (ج) أَكِتابَ الْفِقْهِ أَخَذْتُ أُمْ كِتابَ السِّيَرِ؟



- (١) (ضَرَبْتَ / عَبَاسٌ / مَحْمُودٌ).
- (٢) (شَوَّبْتَ / عَصِيرُ الْبُرْتُقَالِ / عَصِيرُ الْعَنْبِ).
- (٣) (رَأَيْتُمْ / سِيَارَةُ الْمُدِيرِ / سِيَارَةُ الْمُدَرِّ).
- (٤) (قَرَأْتُ / هَذِهِ الْمَجْلَةُ / تَلْكَ).
- (٥) (أَخَذْتُ / مِفَاتِحُ الْبَيْتِ / مِفَاتِحُ السِّيَارَةِ).

Learn the following words:

١٣ - تعلم الكلمات الآتية:

نصفٌ ١/٢	ثلثٌ ١/٣
خمسٌ ٥ ١/٥	سدسٌ ٦ ١/٦
عشرٌ ١٠ ١/١٠	ثُسْعٌ ٩ ١/٩

٤- كُونْ جُمَلًا مُسْتَعْمِلًا الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ:

Use these words in sentences:

دخل - بحث عن - الأسبوع الماضي - البارحة - ذو - نصف.

New words:

الكلمات الجديدة:

منارة (ج منائر)	سلّم (ج سَلَالَمُ)	مكتبة (ج مَكَانِسُ)
لحية (ج لحى، لحى)	عجلة (ج عَجَلٌ)	نظارة (ج نظارات)
عالٍ (المؤتّث: عالية)	إذاعة (ج إِذَاعَاتٌ)	صورة (ج صور)
ملون	البارحة	صائبون
صباح	برتقال	عصير
نصف	كرة السلة	كرة القدم
وضع	أخذ	مشى
	بحث عن	وَجدَ



POINTS TO REMEMBER

In this lesson, we learn the following:

- 1) dhahab-tum 'you (masc. pl.) went'. أَكَلْتُمْ ذَهَبْتُمْ 'you ate': ماذا أَكَلْتُمْ يَا إخْرَانْ؟ 'What did you eat, brothers?'
- 2) dhahab-tunna 'you (fem. pl.) went'. قَرَأْتُنَّ ذَهَبْتُنَّ 'you read': أَقْرَأْتُنَّ هَذِهِ الْمَجَلَّةَ يَا أَخْرَاتْ؟ 'Did you read this magazine, sisters?'
- 3) dhahab-nâ 'we went'. سَمِعْنَا ذَهَبْنَا 'we heard': ما سَمِعْنَا الْأَذَانَ؟ 'We did not hear the adhân.'
- 4) 'You saw him'. We say:
رَأَيْتُهُ ra'aitu-hû 'I saw him.'
رَأَيْتُهُ ra'aita-hû 'You saw him'
رَأَيْتَهِ ra'aiti-hî 'you (fem. sing.) saw him'

Note that in the last example the pronoun ئ (hû)¹ has changed here to ه (hî). This change is for vocalic harmony. The combination 'ti-hî' sounds better than 'ti-hû'. Here are some more examples of this kind of change:

baitu-hû, but في بَيْتِهِ baiti-hî (for fi bait-i-hû)

min-hu, but فيهِ fî-hî

As you have seen in these examples, the object pronouns are directly added to the verb. But in the case of the verb with the pronoun of the second person masculine plural like رَأَيْتُمْ, a wâw has to be added between the verb and the pronoun, e.g.:

¹ The *dammah* of ئ is long if it is preceded by a short vowel, e.g. لَهُ la-hû, لَهُوا, ra'aitu-hû. And it is short when it is preceded by a consonant or a long vowel, e.g.:

كَثِيرٌ min-hu, كَثِيرٌ katabû-hu. This rule applies also to ه, e.g. بِهِ bi-hî, but فِي fi-hi.

رأيْتُمُوهُ 'You saw him' (ra'aитum-û-hu).

رأيْتُهُمْ 'You saw them.'

رأيْتُهَا 'You saw her.'

رأيْتُهُنَّ 'You saw them.'

Here are some more examples:

غَسَلْتُمُوهُ . → غَسَلْتُمْ + هُ 'You washed it.'

قَتَلْتُهُمْ □ → قَاتَلْتُمْ + هُمْ 'You killed them.'

سَأَلْتُهَا . → سَأَلْتُمْ + هَا 'You asked her.'

5) 'he was': It is used in a nominal sentence, e.g.:

بِلَالٌ فِي الْفَصْلِ . 'Bilâl **is** in the class.'

كَانَ بِلَالٌ فِي الْفَصْلِ . 'Bilâl **was** in the class.'

الْمُدَرِّسُ فِي الْمَكْتبَةِ . 'The teacher **is** in the library.'

كَانَ الْمُدَرِّسُ فِي الْمَكْتبَةِ . 'The teacher **was** in the library.'

الْقَلْمَنْ تَحْتَ الْكِتَابِ . 'The pen **is** under the book.'

كَانَ الْقَلْمَنْ تَحْتَ الْكِتَابِ . 'The pen **was** under the book.'

زَيْنَبُ فِي الْمَطْبُخِ . 'Zainab **is** in the kitchen.'

كَانَ زَيْنَبُ فِي الْمَطْبُخِ . 'Zainab **was** in the kitchen.'

You will notice here that the *khabar* in each of these examples is a clause:

فِي الْمَكْتبَةِ، فِي الْمَطْبُخِ، تَحْتَ الْكِتَابِ . No change takes place in a clause after the introduction of كَانَ. But if the *khabar* is a noun, it is rendered *mansûb* after the introduction of كَانَ, e.g.:

كَانَ بِلَالٌ مَرِيضاً . → بِلَالٌ مَرِيضاً . 'Bilâl was sick.'

We will learn this later.

6) Note the following:

رَجُلٌ ذُو لَحْيَةٍ 'a bearded man'

الرَّجُلُ ذُو الْلَحْيَةِ 'the bearded man'

In the first example, ذُو qualifies an indefinite noun, and in the second example, a definite noun الرَّجُلُ. We know that the adjective of a definite noun should also be definite. But ذُو is *mudâf* and cannot take ال. So this is overcome by making the *mudâf ilaihi* definite by adding ال. So in رَجُلٌ ذُو لَحْيَةٍ the *mudâf ilaihi* remains indefinite and in it the لَحْيَةِ becomes definite (اللَّحْيَةِ). Here are some more examples:

عَنْدِي كِتَابٌ ذُو غَلَافٍ جَمِيلٍ. 'I have a book with a beautiful cover.'

الْكِتَابُ ذُو الْغَلَافِ الْجَمِيلِ غَالِي. 'The book with the beautiful cover is expensive.'

فِي قَرْيَتِنَا مَسْجِدٌ ذُو مَنَارَةً وَاحِدَةً. 'In our village there is a mosque with one minaret.'

الْمَسْجِدُ ذُو الْمَنَارَةِ الْوَاحِدَةِ قَدِيمٌ. 'The mosque with one minaret is old.'

7) The letter *mîm* in أَنْتُمْ, كِتَابُكُمْ, هُمْ, كِتَابُهُمْ, ذَهَبْتُمْ has *sukûn*. And this *sukûn* changes to *dammah* when followed by *hamzat al-wasl*, e.g.:

بَيْتُكُمُ الْجَدِيدُ → بَيْتُكُمْ

أَرَأَيْتُمُ الْإِمَامَ؟ → رَأَيْتُمْ

كِتَابُهُمُ الْقَدِيمُ → كِتَابُهُمْ

أَسَأَلْتُمُ ابْنَهُ؟ → سَأَلْتُمْ

أَبْشِرْ 8) it literally means 'rejoice at the good news'. It is used in reply to a request and implies 'Don't worry. You will get what you want.'

٩) ثُلُثْ 'one-third': Fractions like 'one third,' 'one fourth,' 'one fifth,' etc. up to one tenth are on the pattern of فُعْلُ. The *dammah* of the second letter ع is mostly omitted. سُلْسُلَّثْ and سُلْسُلَّسْ and, however, retain it.

VOCABULARY

مِكْنَسَةٌ	broom	الْأَسْبُوْغُ الْمَاضِيُّ	last week
نَظَارَةٌ	spectacles	مَنَارَةٌ	minaret
صُورَةٌ	picture	لِحَيَّةٌ	beard
صَابُونٌ	soap	عَالٌ	high, loud (fem. عَالِيَّةٌ)
عَصِيرٌ	juice	مُلوَّنٌ	coloured
كُرْبَةُ الْقَدْمِ	football	صَبَاحٌ	morning
سُلْمٌ	staircase	نِصْفٌ	half
عَجْلَةٌ	wheel	مَشَى	he walked
إِذَاعَةٌ	broadcasting, radio	أَخَذَ	he took
الْبَارَحةَةٌ	last night	وَضَعَ	he placed
بُرْئَاقٌ	orange	وَجَدَ	he found
كُرْبَةُ السَّلَةِ	basketball	بَحَثَ عَنْ	he looked for



الدَّرْسُ الثَّامِنُ

LESSON 8

الجمع	المفرد	
حَامِدٌ وَهَاشِمٌ وَعَلِيٌّ ذَهَبُوا.	حَامِدٌ ذَهَبَ.	المُذَكَّرُ
آمِنَةُ وَرِينَبُ وَمَرِيمُ ذَهَبْنَ.	آمِنَةٌ ذَهَبَتْ.	المُؤَنَّثُ
أَنْتُمْ ذَهَبْتُمْ.	أَنْتَ ذَهَبْتَ.	المُذَكَّرُ
أَنْتُنَّ ذَهَبْتُنَّ.	أَنْتِ ذَهَبْتِ.	المُؤَنَّثُ
نَحْنُ ذَهَبْنَا.	أَنَا ذَهَبْتُ.	المُذَكَّرُ وَالْمُؤَنَّثُ

EXERCISES

تمارين

١- أكمل الجمل الآتية بوضع الفعل (ذهب) في الفراغ بعد إسناده إلى الضمير المناسب:

Fill in the blanks with the proper forms of ذهب :



- (١) أين الطلاب الجدد؟ إلى المدرسة.
- (٢) نحن إلى الملعب.
- (٣) أين بعد الدروس يا إخواني؟
- (٤) إلى السوق اليوم يا أبي؟

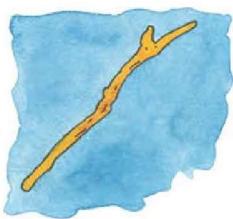
- (٥) أَنَا مَا إِلَى الْمَكْتَبَةِ الْيَوْمَ.
- (٦) أُمِّي إِلَى الْمُسْتَشْفَى.
- (٧) أَ لِرِيَارَةِ خَالِسِكُنَ يَا بَنَاتِي؟
- (٨) أَخِي إِلَى الْمَطَارِ.
- (٩) أَخْوَاتِي إِلَى الْكُلِّيَّةِ.
- (١٠) أَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ يَا عَائِشَةَ.

٢- أَكْمِلِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ بِوَضْعِ فِعْلٍ مَاضٍ مُنَاسِبٍ فِي كُلِّ مِنَ الْأَمَاكِنِ الْخَالِيَّةِ:

Fill in the blanks with suitable verbs in the mādī:



- (١) أَ الأَذَانَ يَا مُحَمَّدَ؟
- (٢) نَحْنُ كُرَةُ السَّلَةِ الْيَوْمِ.
- (٣) أَ قُمْصَانِي وَمَنَادِيلِي يَا أُمِّي؟
- (٤) الْمُدِيرُ الدَّرْسَ عَلَى السُّبُورَةِ.
- (٥) أَنَا بَابَ الْفَصْلِ، وَحَامِدَ وَهَشَامَ وَبِلَالٌ النَّوَافِذِ.
- (٦) أَ الدَّرْسُ الْجَدِيدُ جَيِّداً يَا بَنَاتِ؟
- (٧) زَمِيلَاتِي مِنَ الْفَصْلِ بَعْدَ الدَّرْسِ.
- (٨) أَ الْقُرْآنَ بَعْدَ صَلَوةِ الْفَجْرِ يَا أَبْنَائِي؟
- (٩) أَخِي سُورَةِ الرَّحْمَنِ.
- (١٠) أَنَا عَنْ قَلْمَيِ وَلَكِي مَا وَجَدْنَاهُ.
- (١١) مَنْ هَذِهِ الْحَيَّةِ؟
- (١٢) أَ الْقَهْوَةِ يَا مَرِيمُ؟
- (١٣) زَمَلَاتِي الْمَوَزُ وَأَنَا الْعَيْنِ.
- (١٤) فَاطِمَةُ بِنْتَهَا بِالْعَصَابَ.



Read and remember:

٣- تَأْمَلُ مَا يَلِي :

- | | |
|------------|--|
| ذَهَبَ | (ذَهَبَ = فِعْلٌ + ضَمِيرٌ مُسْتَترٌ = فَاعِلٌ). |
| ذَهَبُوا | (ذَهَبَ = فِعْلٌ + وَ = فَاعِلٌ). |
| ذَهَبَتْ | (ذَهَبَ = فِعْلٌ + تَ = عَلَامَةُ التَّائِبِ + ضَمِيرٌ مُسْتَترٌ = فَاعِلٌ). |
| ذَهَبْنَ | (ذَهَبَ = فِعْلٌ + نَ = فَاعِلٌ). |
| ذَهَبْتَ | (ذَهَبَ = فِعْلٌ + تَ = فَاعِلٌ). |
| ذَهَبْتُمْ | (ذَهَبَ = فِعْلٌ + تُ = فَاعِلٌ + مْ = عَلَامَةُ الْجَمْعِ). |
| ذَهَبْتُ | (ذَهَبَ = فِعْلٌ + تَ = فَاعِلٌ). |
| ذَهَبْنَ | (ذَهَبَ = فِعْلٌ + تَ = فَاعِلٌ + نَ = عَلَامَةُ الْجَمْعِ). |
| ذَهَبْتُ | (ذَهَبَ = فِعْلٌ + تَ = فَاعِلٌ). |
| ذَهَبْنَا | (ذَهَبَ = فِعْلٌ + نَا = فَاعِلٌ). |

٤- عَيْنُ الْفَاعِلِ فِيمَا يَلِي :

Point out the فَاعِل in the following:

خَرَجْتُ - جَلَسْنَا - سَمِعْتُ - شَرِبْتُنَّ - دَخَلُوا -
حَفِظْنَ - أَكَلْتُمْ - فَتَحَ - فَهْمَتْنَ - كَتَبْتَ - غَسَلْتَ
- لَعْبَوْا - دَخَلَ - ضَرَبْتَ .

Some attached pronouns:

٥- مِنَ الضَّمَائِرِ الْمُتَّصِلَةِ :

- | | | | | |
|------------------------|-----------------|-----------------|-------------------|--------------------|
| الثَّائِرُ كَمَا فِي : | <u>ذَهَبْتَ</u> | <u>ذَهَبْتَ</u> | <u>ذَهَبْتُمْ</u> | <u>ذَهَبْتُنَّ</u> |
| الْأَوَّلُ كَمَا فِي : | ذَهَبُوا . | | | |
| الثَّالِثُ كَمَا فِي : | ذَهَبْنَ . | | | |
| النَّا كَمَا فِي : | ذَهَبْنَا . | | | |

Read and remember:

٦- تَأْمَلُ مَا يَلِي :

- (١) أَئِنْ حَامِدٌ؟ خَرَجَ (خَرَجَ = فَعْلٌ. الْفَاعِلُ ضَمِيرٌ مُسْتَترٌ).
(٢) أَئِنْ آمِنَةً؟ خَرَجَتْ (خَرَجَتْ = فَعْلٌ + تُ = عَلَامَةُ التَّائِنِيَّةِ.
الْفَاعِلُ ضَمِيرٌ مُسْتَترٌ).

POINTS TO REMEMBER

This is a revision lesson. Here we review the *mâdi* with *isnâd* to all the pronouns except those of the dual. The *isnâd* to the pronouns of the dual is treated fully in Book Five.

الدَّرْسُ التَّاسِعُ

LESSON 9

دَخَلَ الْمُدَرِّسُ الْفَصْلَ وَوَجَدَ فِيهِ خَمْسَةَ عَشَرَ طَالِبًا فَقَطْ، فَقَالَ لَهُمْ:
أَيْنَ الطُّلَابُ الْجُدُّ الْخَمْسَةُ الَّذِينَ جَاءُوكُمْ أَمْسَ؟ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: حَضَرُوا
الْيَوْمَ وَخَرَجُوا قَبْلَ قَلِيلٍ. أَطْنُ أَنَّهُمْ ذَهَبُوا إِلَى الْمُدِيرِ.



رَجَعَ الطُّلَابُ الْخَمْسَةُ بَعْدَ قَلِيلٍ، فَقَالَ لَهُمُ الْمُدَرِّسُ:
إِلَى الْمُدِيرِ ذَهَبْتُمْ يَا أَبْنَائِي؟

قَالُوا: نَعَمْ. ذَهَبْنَا إِلَيْهِ لِأَنَّا مَا وَجَدْنَا أَسْمَاءَنَا فِي الْقَائِمَةِ.

جَلَسَ الْمُدَرِّسُ وَقَالَ: أَفَرَأَيْتُمْ دَرْسَ الْأَمْسِ يَا أَبْنَائِي؟ قَالَ
الْطُّلَابُ: نَعَمْ. قَرَأْنَا وَكَتَبْنَا وَحَفَظْنَا. قَالَ الْمُدَرِّسُ:
أَفَهِمْتُمُوهُ؟ قَالُوا: نَعَمْ. فَهِمْنَا جَيِّدًا. مَا أَسْهَلَ هَذَا الدَّرْسُ!

قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ: أَنَا مَا فَهِمْتُ فِيهِ ثَلَاثَ كَلِمَاتٍ. قَالَ الْمُدَرِّسُ: مَا هِي؟ قَالَ
عَبْدُ الرَّحْمَنِ: قَرَأْنَا فِي الدَّرْسِ هَذِهِ الْجُملَةَ «عَادَ جَدِّي مِنَ الْخَرْطُومِ». فَمَا
مَعْنَى هَذِهِ الْكَلِمَاتِ الْثَلَاثَ؟ قَالَ الْمُدَرِّسُ: «عَادَ» مَعْنَاهَا «رَجَعَ» وَ«الْجَدِّ»
مَعْنَاهَا «أَبُو الْأَبِ أوْ أَبُو الْأُمِّ». وَ«الْخَرْطُومُ» «عَاصِمَةُ السُّودَانِ». أَفَهِمْتَ؟
قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ: الْآنَ فَهِمْتُ.

ثُمَّ فَتَحَ الْمُدَرِّسُ كِتَابَهُ وَقَرَأَ دَرْسًا جَدِيدًا «خَلَقَ اللَّهُ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ
وَالْأَرْضَ وَالْبَحَارَ، وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ. وَخَلَقَ الإِنْسَانَ مِنْ طِينٍ...» ثُمَّ قَامَ
وَكَتَبَ هَذَا الدَّرْسَ عَلَى السَّبُورَةِ.

رَفَعَ مُحَمَّدٌ يَدَهُ وَقَالَ: مَا مَعْنَى «الطِّينِ» يَا أَسْتَاذُ؟ قَالَ الْمُدَرِّسُ: الطِّينُ مَعْنَاهُ «الثَّرَابُ الْمُخْتَلْطُ بِالْمَاءِ». وَرَفَعَ فَيَصِلُّ يَدَهُ، فَقَالَ لَهُ الْمُدَرِّسُ: أَعْنَدَكَ سُؤَالٌ يَا فَيَصِلُّ؟ قَالَ فَيَصِلُّ: نَعَمْ. عِنْدِي سُؤَالٌ. أَلْبَحَارُ جَمْعُ الْبَحْرِ؟ قَالَ الْمُدَرِّسُ: نَعَمْ. هُوَ كَذَلِكَ. قَامَ الْحَسَنُ وَقَالَ: مَا جَمْعُ «السَّمَاءِ» يَا أَسْتَاذُ؟ قَالَ الْمُدَرِّسُ: جَمْعُهَا «سَمَوَاتٌ».

ثُمَّ سَأَلَ الْمُدَرِّسُ الطُّلَابَ عَدَةً أَسْتَذَةً.

الْمُدَرِّسُ: مَنْ خَلَقَكَ يَا إِبْرَاهِيمَ؟

إِبْرَاهِيمُ : خَلَقَنِي اللَّهُ.

الْمُدَرِّسُ: مَنْ خَلَقَكُمْ يَا أَبْنَائِي؟

الْجَمِيعُ : خَلَقَنَا اللَّهُ.

الْمُدَرِّسُ: مَنْ خَلَقَنِي يَا عَبَّاسُ؟

عَبَّاسُ : خَلَقَكَ اللَّهُ.

الْمُدَرِّسُ: مَنْ خَلَقَ الشَّمْسَ يَا عَبْدَ اللَّهِ؟

عَبْدُ اللَّهُ : خَلَقَهَا اللَّهُ.

الْمُدَرِّسُ: وَمَنْ خَلَقَ الْقَمَرَ يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ؟

عَبْدُ الرَّحْمَنُ : خَلَقَهُ اللَّهُ.

الْمُدَرِّسُ: وَمَنْ خَلَقَ النَّجُومَ يَا أَخْمَدُ؟

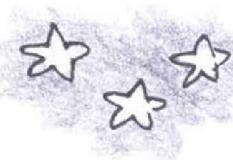
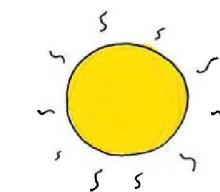
أَخْمَدُ : خَلَقَهَا اللَّهُ.

يَعْقُوبُ : يَا أَسْتَاذُ، عِنْدِي سُؤَالٌ لَيْسَتْ لَهُ عَلَاقَةٌ بِالدَّرْسِ.

الْمُدَرِّسُ: مَا هُوَ؟

يَعْقُوبُ : قَرَأْتُ فِي كِتَابٍ أَنَّ النَّجُومَ أَبْعَدُ مِنَ الشَّمْسِ. أَصْحَيْخُ هَذَا؟

الْمُدَرِّسُ: نَعَمْ. هَذَا صَحِيحٌ... مِمَّا خَلَقَ اللَّهُ الْإِنْسَانَ يَا عُثْمَانَ؟



عُثْمَانُ : خَلَقَ اللَّهُ الْإِنْسَانَ مِنْ طِينٍ.
 الْمُدَرِّسُ : أَخْسَنْتَ يَا عُثْمَانَ... وَمِمَّ خَلَقَ اللَّهُ الْجَانَّ يَا أَبَا بَكْرٍ؟
 أَبُوبَكْرٌ : خَلَقَ اللَّهُ الْجَانَّ مِنْ تَارٍ.
 الْمُدَرِّسُ : كَيْفَ عَرَفْتَ ذَلِكَ يَا أَبَا بَكْرٍ؟
 أَبُوبَكْرٌ : عَرَفْتُ ذَلِكَ مِنَ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ . فَجَاءَ فِي سُورَةِ الْأَعْرَافِ أَنَّ إِلِيَّسَ قَالَ لِلَّهِ ﴿أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ، خَلَقْتَنِي مِنْ تَارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ﴾ .
 الْمُدَرِّسُ : أَخْسَنْتَ يَا أَبَا بَكْرٍ... كَمْ سَمَاءً خَلَقَ اللَّهُ يَا عَبْدَ اللَّهِ؟
 عَبْدُ اللَّهِ : خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَمَوَاتٍ.
 الْمُدَرِّسُ : وَفِي كَمْ يَوْمٍ خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ؟
 عَبْدُ الرَّحْمَنِ : خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ.
 الْمُدَرِّسُ : هَذَا صَحِيحٌ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كَثِيرٍ مِّنَ الْآيَاتِ إِنَّهُ خَلَقَ سَبْعَ سَمَوَاتٍ، فَقَالَ فِي سُورَةِ الطَّلاقِ: ﴿الَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَوَاتٍ﴾ .
 وَكَذَلِكَ قَالَ فِي كَثِيرٍ مِّنَ الْآيَاتِ إِنَّهُ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ . فَقَالَ فِي سُورَةِ الْحَدِيدِ: ﴿هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ﴾ .
 فِي هَذِهِ اللَّحظَةِ رَأَى الْجَرَسُ فَخَرَجَ الْمُدَرِّسُ مِنَ الْفَصْلِ.

EXERCISES

أَنْجِلِيزِي

Answer the following questions:

١- أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْآتِيَّةِ :

- (١) كَمْ طَالَّا وَجَدَ الْمُدَرِّسُ فِي الْفَصْلِ؟
- (٢) لِمَ ذَهَبَ الطُّلَابُ الْجُدُّدُ إِلَى الْمُدَبِّرِ؟

- (٣) مَنْ خَلَقَنَا؟
- (٤) مَنْ خَلَقَ الْقَمَرَ؟
- (٥) مَنْ خَلَقَ الشَّمْسَ؟
- (٦) مَنْ خَلَقَ النُّجُومَ؟
- (٧) مَمْ خَلَقَ اللَّهُ الْإِنْسَانَ؟
- (٨) مَمْ خَلَقَ اللَّهُ الْجَانَ؟
- (٩) كَمْ سَمَاءً خَلَقَ اللَّهُ؟
- (١٠) فِي كَمْ يَوْمٍ خَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ؟
- ٢ - «أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ. خَلَقْتَنِي مِنْ نَارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ».
- (١) مَنْ قَالَ هَذَا؟ (٢) وَلِمَنْ؟ (٣) مِنْ أَيِّ سُورَةٍ هَذِهِ الآيَةُ؟

٤ - دَعْسَعْ هَذِهِ الْعَلَامَةِ (١) أَمَامُ الْجُمَلِ الصَّحِيحَةِ، وَهَذِهِ الْعَلَامَةِ (٢) أَمَامُ الْجُمَلِ الَّتِي لَيْسَتْ صَحِيحَةً:

Mark the correct statements with this (✓) and the incorrect ones with this (✗):



- (١) الطَّلَابُ الْجُدُودُ خَمْسَةٌ عَشَرَ
- (٢) عَبْدُ الرَّحْمَنِ مَا فَهِمَ مَعْنَى ثَلَاثَ كَلِمَاتٍ.
- (٣) سَأَلَ فَيَصِلُ الْمُدْرَسُ: مَا جَمْعُ السَّمَاءِ؟
- (٤) كَتَبَ الْمُدْرَسُ الدَّرْسَ عَلَى السَّبُورَةِ.

٤ - مَا مَعْنَى الْكَلِمَاتِ الْآتَيَةِ؟:

Give the meaning of the following words:

- (١) الطَّيْنُ.....
- (٢) عَادُ.....
- (٣) الْجَدُودُ.....

٥- اقْرَأُ المَثَالَ، ثُمَّ أكْمِلْ مَا يَلِي عَلَى غَرَارِهِ:

Read the examples, then fill in the blanks with suitable words:

(١) عاصِمَةُ السُّوْدَانِ الْخُرْطُومُ.

(٢)الْعَرَاقُ.....

(٣)الْمُمَلَّكَةُ الْعَرَبِيَّةُ السُّعُودِيَّةُ.....

(٤)الْيَمَنُ

(٥)مِصْرُ

٦- اقْرَأُ الْأَمْثَالَ، ثُمَّ اكْتُبِ الْجُمَلَ الْآتِيَّةَ مُسْتَعْمِلاً (فِعْلَ التَّعْجُبِ):

Rewrite the following sentences using فِعْلُ التَّعْجُبِ as shown in the examples:



(أ) هَذَا الرَّجُلُ طَوِيلٌ. ما أَطْوَلَ هَذَا الرَّجُلُ!

(ب) هَذَا الْبَيْتُ كَبِيرٌ. ما أَكْبَرَ هَذَا الْبَيْتُ!

(ج) هَذِهِ السَّيَارَةُ جَمِيلَةٌ. ما أَجْمَلَ هَذِهِ السَّيَارَةُ!

(١) هَذَا الْمَاءُ بَارِدٌ. ! (أَبْرَدَ)

(٢) الْتَّجُوْمُ جَمِيلَةٌ. ! (أَجْمَلَ)

(٣) هَذَا الْقَلْمَنْ رَخِيصٌ . ! (أَرْخَصَ)

(٤) الْلُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ سَهْلَةٌ. ! (أَسْهَلَ)

(٥) الْتَّجُوْمُ كَثِيرَةٌ. ! (أَكْثَرَ)

(٦) الْبَنْ حَسَنٌ. ! (أَخْسَنَ)

(٧) هَذِهِ السَّيَارَةُ سَرِيعَةٌ. ! (أَسْرَعَ)

(٨) الْقَمَرُ جَمِيلٌ. ! (أَجْمَلَ)

(٩) هَذَا الْقَمِيصُ وَسِيقٌ. ! (أَوْسَخَ)

(١٠) هَذَا الْفَصْلُ نَظِيفٌ . ! (أَنْظَفَ)

٧- تَأْمَلُ الْأَمْثَلَةَ، ثُمَّ اقْرَا الْكَلِمَاتِ الْآتَيَةَ وَاكْتُبْهَا مَعَ ضَبْطِ أَوْ أَخْرِهَا:

Read the following words with the correct endings:

(أ) مُحَمَّدٌ : يَا مُحَمَّدُ. حَامِدٌ : يَا حَامِدُ. أَسْتَاذٌ : يَا أَسْتَاذُ.

(ب) أُخْتُ حَامِدٍ : يَا أُخْتَ حَامِدٍ. عَبْدُ اللَّهِ : يَا عَبْدَ اللَّهِ -
يَا عَلِيًّا - يَا عَبَّاسٍ - يَا رَجُلٍ - يَا بُنْتٍ - يَا شِيخٍ - يَا مَرِيمٍ - يَا عَبْدَ اللَّهِ -
يَا بُنْتَ حَالِدٍ - يَا سَائِقَ السَّيَّارَةِ - يَا أُمَّ سَعْدٍ - يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ - يَا رَبَّ
الْكَعْبَةِ - يَا إِمَامَ الْمَسْجِدِ - يَا ابْنَ عَبَّاسٍ - (أَبُو بَكْرٍ) : يَا أَبَا بَكْرٍ.

٨- تَأْمَلُ الْأَمْثَلَةَ، ثُمَّ عِينْ فِيمَا يَلِي جَمْعَ الْمُؤْتَ السَّالِمَ وَاضْبُطْ آخِرَهُ:

Read the examples and then read the words in the sound feminine plural form with the correct ending:

(أ) رَأَيْتُ سَيَّارَاتٍ.

(ب) سَأَلْتُ الْمُدِيرَةَ الطَّالِبَاتِ.

(ج) قَرَأْتُ الْمَجَلَّاتِ.

(١) خَلَقَ اللَّهُ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ وَالْبَحَارَ وَالْأَرْضَ وَالسَّمَوَاتِ.

(٢) سَأَلَ الْأَبُو الأَبْنَاءَ وَالْأَبْنَاتِ.

(٣) كَتَبْتُ هَذِهِ الْكَلِمَاتِ.

(٤) رَأَيْتُ الْأَطْبَاءَ وَالطَّيِّبَاتِ.

(٥) غَسَلَ الْوَلَدُ السَّيَّارَةَ.

(٦) غَسَلَ الْوَلَدُ السَّيَّارَاتِ.

(٧) أَخْدَنْتُ الرِّيَالَاتِ يَا بُنَيْ؟

(٨) سَأَلَ بِلَالٌ زُمَلَاءَهُ.

(٩) سَأَلَ رَبِيبُ زَمِيلَاتِهِ.

(١٠) قَرَأْتُ الْكُتُبَ وَالصُّحْفَ وَالْمَجَلَّاتِ.

(١١) رَأَيْتُ إِخْوَةَ حَامِدٍ وَأَخْوَاتِهِ.

(١٢) قَرَأْتُ هَذِهِ الصَّفَحَاتِ.

٩- تَأْمَلُ الْمِثَالَ، ثُمَّ أَذْخُلْ هَمْزَةً الْاسْتِفْهَامِ عَلَى الْجُمَلِ الْآتِيَةِ:
هَمْزَةُ الْاسْتِفْهَامِ

Rewrite the following sentences using :

البَحَارُ جَمْعُ الْبَحْرِ . الْبَحَارُ جَمْعُ الْبَحْرِ .
 (أ + ال = أـ)

- (١) الآن خَرَجْتَ ؟
 (٢) الْيَوْمَ رَجَعَ أَبُوكَ مِنْ دِمْشَقَ ؟
 (٣) الْمُدَرِّسُ مَرِيضٌ ؟
 (٤) الْمُدِيرُ قَالَ هَكَذَا ؟
 (٥) الطَّالِبُ الْجَدِيدُ كَسَرَ هَذَا الْكُرْسِيَّ ؟
 (٦) هَذَا الطَّالِبُ ضَرِبَكَ ؟



١٠ - تَأْمَلُ الْمِثَالَ، ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ عَلَى غِرَارِهِ:

Answer the following questions as shown in the example:

- (أ) مَنْ خَلَقَكَ ؟ خَلَقَنِيَ اللَّهُ .
 (١) مَنْ ضَرَبَكَ ؟
 (٢) مَنْ سَأَلَكَ هَذَا السُّؤَالَ ؟
 (٣) أَرَاكَ الْمُدَرِّسُ فِي الْمَسْجِدِ ؟
 (بِلَالٌ رَأَى، أَلَّا رَأَيْتَ، أَنَا رَأَيْتُ)

Learn the following:

١١- تَأْمَلُ الْكَلِمَةِ الْآتِيَةِ:

مَعْنَى—مَعْنَاهُ—مَعْنَاهَا.

Learn the following words:

١٢ - تَأْمَلُ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ:

- | | | |
|--------------------------------|------------------------------------|-------------------------|
| خَلَقَهُ مِنْ طِينٍ. | مِمَّ خَلَقَ اللَّهُ الْإِنْسَانَ؟ | (١) مِنْ + مَا = مِمَّ؟ |
| قَاتَلَتْهَا بِالْحَجَرِ. | بِمَ قَاتَلَتِ الْحَيَّةَ؟ | (٢) بِ + مَا = بِمَ؟ |
| خَرَجْتُ لِأَثْنَيْ مَرِيضَنْ. | لِمَ خَرَجْتَ مِنَ الْفَصْلِ؟ | (٣) لِ + مَا = لِمَ؟ |
| بَحْثَتُ عَنْ سَاعَتِي. | عَمَّ بَحْثَتَ فِي الْمَدْرَسَةَ؟ | (٤) عَنْ + مَا = عَمَّ؟ |
| سَأَلَتُهُ عَنِ الْامْتِحَانِ. | عَمَّ سَأَلَتَ الْمُدْرَسَ؟ | |

١٣ - تَأْمَلُ الْمِثَالَ، ثُمَّ اكْتُبِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ بَعْدَ تَحْوِيلِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطًّا إِلَى جُمُوعٍ:

Rewrite the following sentences after changing the underlined words to the plural as shown in the example:

مَنِ الْفَتَنِي الَّذِي خَرَجَ مِنَ الْفَصْلِ الْآنَ؟
مَنِ الْفَتَنَةِ الَّذِينَ خَرَجُوا مِنَ الْفَصْلِ الْآنَ؟

- (١) مَنِ الرَّجُلِ الَّذِي دَخَلَ بَيْتَكُمُ الْآنَ؟؟
 (٢) أَيْنَ الْطَّالِبِ الَّذِي جَاءَ أَمْسِ؟؟
 (٣) ضَرَبَتِ الْوَلَدِ الَّذِي ضَرَبَنِي.

١٤ - تَأْمَلُ الْمِثَالَ، ثُمَّ اكْتُبِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ بَعْدَ تَحْوِيلِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطًّا إِلَى جُمُوعٍ:

Rewrite the following sentences after changing the underlined words to the plural as shown in the example:

الْطَّالِبَةِ الَّتِي دَخَلَتِ الْفَصْلَ الْآنَ مِنَ الْهِنْدِ.
الْطَّالِبَاتِ الَّتِي دَخَلْنَ الْفَصْلَ الْآنَ مِنَ الْهِنْدِ.

الفَتَّاهُ الَّتِي عِنْدَ الْمُدِيرَةِ أَخْتُ مَرِيمَ.

الطَّبِيهَةُ الَّتِي فِي مُسْتَشْفَى الْوَلَادَةِ مِنْ إِنْكَلَتْرَا.

الْمَرْأَهُ الَّتِي دَخَلَتْ بَيْتَنَا عَمَّتِي .



الأَسْمَاءُ الْمَوْصُولَةُ

المُفْرَدُ : مَنِ الْفَتَّاهُ الَّذِي دَخَلَ الْفَصْلَ الْآنَ؟	الْمُجَمُعُ :
الْجَمْعُ : مَنِ الْفِتَّاهُهُ الَّذِينَ دَخَلُوا الْفَصْلَ الْآنَ؟	الْمُجَمُعُ :
المُفْرَدُ : مَنِ الْفَتَّاهُ الَّتِي دَخَلَتْ الْفَصْلَ الْآنَ؟	الْمُجَمُعُ :
الْجَمْعُ : مَنِ الْفِتَّاهَاتُ الَّلَّا تِي دَخَلْنَ الْفَصْلَ الْآنَ؟	الْمُجَمُعُ :

١٥ - كَوْنُ جُمَلًا مُسْتَعْمِلاً الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ:

Make sentences using the following words:

رَفَعَ - خَلَقَ - عَادَ - الْجَدُّ - مِمَّ - بِمَ - لِمَ - عَمَّ.

New words:

الْكَلِمَاتُ الْجَدِيدَهُ:

نَارٌ	طِينٌ	مَعْنَى	قَائِمَهُ (ج قَوَافِيمُ)
عِلَاقَهُ (ج عِلَاقَاتُ)	لَحْظَهُ	جَرَاسٌ (ج أَجْرَاسٌ)	عِدَّهُ
أَحْسَنَتَ	رَفَعَ	خَلَقَ	حَضَرَ
			رَنَّ

POINTS TO REMEMBER

In this lesson, we learn the following:

- 1) The *nasb* ending of the sound feminine plural: We have learnt earlier that the normal *nasb* ending of a noun is '-a', e.g.:

إِنَّ الْبَيْتَ جَدِيدٌ.

قَرَأْتُ الْكِتابَ.

Now we learn that the *nasb* ending of a noun in the sound feminine plural form is '-i' instead of '-a', e.g.:

رَأَيْتُ الْأَبْنَاءَ وَالْبَنَاتَ. 'I saw the sons and the daughters.' (al-abnâ-a wa l-banât-i)

In this sentence, both **البنات** and **الأبناء** are objects of the verb, and so they are *mansûb*. The noun **الأبناء** has the regular '-a' ending but the noun **البنات** has the '-i' ending because it is found feminine plural which ends in '-ât'.

Here are some more examples:

خَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ. 'Allâh created the heavens and the earth.' (as-samâwât-i wa l-ard-a).

قَرَأْتُ الْكُتُبَ وَالصُّحْفَ وَالْمَجَالَاتِ. 'I read the books, the newspapers, and the magazines.' (al-kutub-a wa s-suḥuf-a wa l-majallât-i)

إِنَّ الإِخْوَةَ وَالأخْوَاتِ فِي الْبَيْتِ. 'Indeed the brothers and sisters are at home.' (al-ikhwat-a wa l-akhawât-i)

Remember that the *nasb* and *jarr* endings are the same in the sound feminine plural form, e.g.:

Indeed the female students are in the buses.' Here *الطالبات* is *mansūb* because of *إن* and *الحالات* is *majrûr* because of the preposition *في*, but both have the -i ending.

2) We have learnt that رأيْتَكَ means 'I saw you' and رأيْتُهُ means 'I saw him.' Now we learn the use of the pronoun of the first person 'me'. Note the following:

رأيْتَني. 'You saw me.'

خَلَقَنِي اللَّهُ.' Allâh created me.'

سَأَلَنِي الْمُدَرِّسُ.' The teacher asked me.'

The pronoun of the first person is only '-i,' but an '-n' is added between the verb and the pronoun '-i' so that the final vowel of the verb may not be affected due to '-i'. As we know 'you saw' is رأيْتَ (ra'aita) for masculine and رأيْتَ (ra'aiti) for feminine. If we say 'ra'aita-i' the Arabic phonetic system requires the omission of the vowel 'a' or 'i' before the pronoun 'ي'. So the verb in both cases will become 'ra'ait-i' and the difference between the masculine and feminine will be lost. That is why an '-n' is inserted between the verb and the pronoun '-i' (ra'aita-n-i, 'ra'aiti-n-i'). This *nûn* is called 'the *nûn* of protection' because it protects the final vowel of the verb from omission.

3) How to say in Arabic 'How beautiful is this car!', 'What a beautiful car this is!' This is expressed in Arabic by ما أَجْمَلَ هَذِهِ السِّيَارَةُ ! This is called فِعْلُ التَّعَجُّب (i.e. Verb of Wonder) and has the form ما أَفْعَلَهُ . One can use the pronoun *هُ* or any other pronoun in the accusative, or replace it by a *mansūb* noun e.g.:

ما أَطْيَبَكَ! 'How good you are!'

ما أَفْقَرَهَا! 'How poor she is!'

ما أَكْثَرُ النُّجُومَ! 'How numerous the stars are!'

ما أَسْهَلَ هَذَا الدُّرْسَ! 'How easy this lesson is!'

- 4) We have learnt in Book II that the noun after يَا takes only one dammah, e.g.:

يَا حَامِدٌ يَا بَلَالٌ! يَا أَسْتَاذٌ يَا وَلْدُ! Now if the noun after يَا is *mudâf*, it is *mansûb*, e.g.:

يَا بَنْتَ بَلَالٍ! 'O daughter of Bilâl!'

يَا أَخْتَ مُحَمَّدًا! 'O sister of Muhammad!'

يَا ابْنَ أَخِي! 'O son of my brother!'

يَا رَبَّ الْكَعْبَةِ! 'O Lord of the Ka'bah!'

يَا عَبْدَ اللَّهِ! 'O servant of Allâh!'

يَا أَبَا بَكْرًا! 'O Abu Bakr!' (Literally 'O Father of Bakr'. Note that the *mansûb* form of أبو is أَبُو). أَبُو

يَا رَبَّنَا! 'O our Lord!'

- 5) We have learnt in Book II that the noun after كَمْ (how many?) is singular and *mansûb*. But if the word كَمْ is preceded by a preposition, the noun following it may be *majrûr* or *mansûb*, e.g.:

كَمْ رِيَالًا عِنْدَكَ? 'How many riyals have you?'

بِكَمْ رِيَالًا / رِيَالٍ هَذَا؟ 'How many riyals does this cost?'

Here both رِيَالٌ and رِيَالًا are permissible because of the preposition بِ.

In the same way we can say في كَمْ يَوْمًا / يَوْمٍ؟ 'in how many days?'

- 6) When the interrogative مَا is preceded by a preposition, the *alif* of مَا is dropped, e.g.:

بِمَا → بِـ + مَا 'with what?'

لِمْ → لِ + مَا 'for what?' 'why?'

مِمْ → مِنْ + مَا 'from what?' Note that the *nûn* of مِنْ has been assimilated to the *mîm* of مَا (min+mâ → mimma).

عَنْ + مَا 'about what?' Note that the *nûn* of عن has been assimilated to the *mîm* of مَا ('an+mâ → 'amma)

- 7) We have learnt the relative pronouns الَّذِي (mas. sing.) and الَّذِي (fem. sing.). Now we learn their plural forms. The plural of الَّذِي is الَّذِينَ, and that of الَّذِي is الَّلَّا تِي . Here are some examples:

الرَّجُلُ الَّذِي خَرَجَ مِنْ مَكْتَبِ الْمُدِيرِ مُدَرِّسٌ جَدِيدٌ :
Mas. sing.:

'The man who left the headmaster's office is a new teacher.'

الرَّجَالُ الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ مَكْتَبِ الْمُدِيرِ مُدَرِّسُونَ جُدُدٌ :
Mas. pl.:

'The men who left the headmaster's office are new teachers.'

الطَّالِبَةُ الَّتِي جَلَسَتْ أَمَامَ الْمُدَرِّسَةِ بِنْتُ الْمُدِيرَةِ :
Fem. sing.:

'The female student who sat in front of the lady teacher is the headmistress' daughter.'

الطَّالِبَاتُ الَّلَّا تِي جَلَسْنَ أَمَامَ الْمُدَرِّسَةِ بَنَاتُ الْمُدِيرَةِ :
Fem. pl.:

'The female students who sat in front of the lady teacher are the headmistress' daughters.'

- 8) We have learnt the particle ؟ which turns a statement into a question. If the noun following it has الـ the ؟ changes to ؟, e.g.:

الْمُدَرِّسُ قَالَ لَكَ؟ → الْمُدَرِّسُ قَالَ لَكَ . 'Did the teacher tell you?' (âl-mudarris-u?)

الْيَوْمَ رَأَيْتَهُ؟ → الْيَوْمَ رَأَيْتَهُ . 'Did you see him today?' (âl-yaum-a?)

But:

أَهْذَا الطَّالِبُ سَأَلَكَ؟ → هَذَا الطَّالِبُ سَأَلَكَ.
Did this student ask you?' (a hâdha?)

- 9) The final ي which is pronounced *a/i* is written *a/i/f* when a pronoun of *jarr a nasb* is attached to the word, e.g.:

مَعْنَاهُ → 'meaning' 'معنی' 'meaning.'

كَوَاهُ → 'he ironed' 'کوای' 'he ironed it.'

- 10) الطَّلَابُ الْجُدُدُ الْخَمْسَةُ 'the five new students': here the number is used as an adjective and so it comes after the *mâ'dûd*. Here are some more examples:

الْكُتُبُ الْأَرْبَعَةُ 'the four books.'

الرِّجَالُ الْعَشْرَةُ 'the ten men.'

الصَّحَاحُ الْسَّتَّةُ 'the Six Authentic Books of hadîth'.

الْأَخْوَاتُ الْخَمْسُ 'the five sisters'.

- 11) إِلَى الْمُدِيرِ: here إِلَى الْمُدِيرِ ذَهَبْتُمْ? has been brought forward for the sake of emphasis. Note the following:

رَأَيْتُ بِلَالًا. 'I saw Bilâl' (without emphasis).

بِلَالًا رَأَيْتُ. 'It was Bilâl that I saw' (with emphasis).

The second construction is used in case of doubt or denial.

VOCABULARY

قائمة	list	نار	fire
علاقة	connection	عدة كتب	a number of books
معنى	meaning	عاصمة	capital city
لحظة	moment	مُختلط	mixed
عدة أسئلة	a number of questions	كذلك	like that
رن	it rang	جان	jinn
خلق	he created	حديد	iron (metal)
رفع	he raised	هكذا	like this, so
طين	mud	جرس	bell
حضر	he attended, he was present	أحسنت	you have done well, well done!

الدَّرْسُ العَاشِرُ

LESSON 10

ذَهَبَ زَكَرِيَا لِزِيَارَةِ حَامِدَ بَعْدَ صَلَاتَةِ الْفَجْرِ، وَلَكِنَّهُ مَا وَجَدَهُ فِي
الْبَيْتِ فَقَالَ لِابْنِهِ مُوسَى : أَيْنَ أَبُوكَ؟
مُوسَى : ذَهَبَ إِلَى السُّوقِ.

زَكَرِيَاً : أَيَّذْهَبَ إِلَى السُّوقِ كُلَّ يَوْمٍ؟
مُوسَى : نَعَمْ، يَذْهَبُ دَائِمًا إِلَى السُّوقِ بَعْدَ صَلَاتَةِ الْفَجْرِ.
زَكَرِيَاً : مَتَى يَرْجِعُ مِنَ السُّوقِ؟

مُوسَى : يَرْجِعُ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ، وَأَحْيَاً فِي السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ.
زَكَرِيَاً : مَاذَا يَفْعَلُ فِي الْبَيْتِ؟

مُوسَى : يَقْرَأُ الصُّحْفَ وَيَسْمَعُ الْأَخْبَارَ مِنَ الإِذَاعَةِ.

زَكَرِيَاً : مَتَى يَذْهَبُ إِلَى الْمَصْنَعِ؟

مُوسَى : يَذْهَبُ فِي السَّاعَةِ التَّاسِعَةِ وَالنَّصْفِ.

زَكَرِيَاً : وَمَنْتَى يَرْجِعُ مِنْ هَنَاءِ؟

مُوسَى : يَرْجِعُ فِي السَّاعَةِ الْوَاحِدَةِ وَالنَّصْفِ أَوِ الشَّانِيَةِ.

زَكَرِيَاً : أَيَّذْهَبَ إِلَى الْمَصْنَعِ مَرَّةً أُخْرَى بَعْدَ الظَّهَرِ؟

مُوسَى : لَا، لَا يَذْهَبُ بَعْدَ الظَّهَرِ. يَجِدُهُمْ هُنَا فِي مَكْتبَتِهِ بَعْدَ صَلَاتَةِ الْعَصْرِ.

زَكَرِيَاً : كُمْ عَامِلًا يَعْمَلُ فِي مَصْنَعِكُمْ؟

مُوسَى : مَصْنَعُنَا لَيْسَ بِكَبِيرٍ. يَعْمَلُ فِيهِ مَائَةٌ وَحَمْسَةٌ وَعِشْرُونَ عَامِلًا وَمُهَندِسَانِ.

زَكَرِيَاً : السَّاعَةُ الْآنَ التَّاسِعَةُ إِلَّا رَبِيعًا، وَمَا رَجَعَ أَبُوكَ.

مُوسَى : لَعْلَةً يَرْجِعُ الْيَوْمَ مُتَأْخِرًا.



Answer the following questions:

١- أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَّةِ:

(١) لِزِيَارَةِ مَنْ ذَهَبَ زَكْرِيَا؟

(٢) مَنْ ذَهَبَ؟

(٣) أَيْنَ يَذْهَبُ حَامِدٌ بَعْدَ صَلَةِ الْفَجْرِ؟

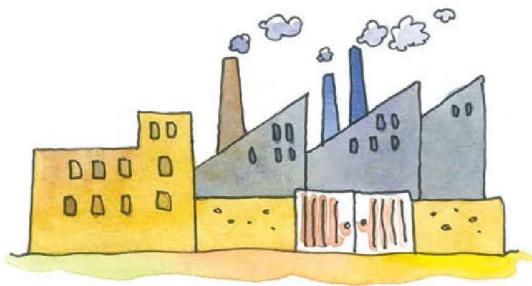
(٤) مَنْ يَرْجِعُ مِنَ السُّوقِ؟

(٥) مَاذَا يَفْعَلُ فِي الْبَيْتِ؟

(٦) مَنْ يَذْهَبُ إِلَى الْمَصْنَعِ؟

(٧) كَمْ عَامِلًا يَعْمَلُ فِي مَصْنَعِهِ؟

(٨) كَمْ مُهَنْدِسًا يَعْمَلُ فِي مَصْنَعِهِ؟



Correct the following statements:

٢- صَحُّحْ مَا يَلِي:

(١) حَامِدٌ ابْنُ مُوسَى.

(٢) يَذْهَبُ حَامِدٌ إِلَى السُّوقِ أَحْيَانًا.

(٣) يَذْهَبُ حَامِدٌ إِلَى الْمَصْنَعِ فِي السَّاعَةِ الثَّالِثَةِ وَالنَّصْفِ.

(٤) يَذْهَبُ حَامِدٌ إِلَى الْمَصْنَعِ بَعْدَ صَلَةِ الظَّهْرِ أَيْضًا.

(٥) يَجْلِسُ فِي الْبَيْتِ بَعْدَ صَلَةِ الْعَصْرِ.

(٦) مَصْنَعٌ حَامِدٌ كَبِيرٌ.

٣- تأملِ الأمثلة الآتية: Look at the following examples:

المُضَارِع	المَاضِي
يَذْهَبُ عَلَىٰ إِلَى الْمَدْرَسَةِ كُلَّ يَوْمٍ.	(١) ذَهَبَ عَلَىٰ إِلَى الْمَدْرَسَةِ أَمْسِ.
يَقْرُأُ إِسْمَاعِيلُ الْقُرْآنَ بَعْدَ صَلَاةِ الْفَجْرِ كُلَّ يَوْمٍ.	(٢) قَرَأَ إِسْمَاعِيلُ الْقُرْآنَ .
يَغْسِلُ الرَّجُلُ سَيَارَتَهُ كُلَّ أَسْبُوعٍ.	(٣) غَسَلَ الرَّجُلُ سَيَارَتَهُ.

٤- تأملِ الأمثلة واكتُب مُضارِع الأفعال الآتية:

Change these verbs to ماضِي مُضارِع :

(٤)	(٣)	(٢)	(١)
سَمِعَ يَسْمَعُ	ذَهَبَ يَذْهَبُ	جَلَسَ يَجْلِسُ	كَتَبَ يَكْتُبُ
..... فَهِمَ	رَكَعَ رَكَعَ	غَسَلَ غَسَلَ	دَخَلَ دَخَلَ
..... لَعَبَ	رَفَعَ رَفَعَ	رَجَعَ رَجَعَ	خَرَجَ خَرَجَ
..... حَفَظَ	فَعَلَ فَعَلَ	نَزَلَ نَزَلَ	سَجَدَ سَجَدَ
..... شَرِبَ	سَأَلَ سَأَلَ	كَسَرَ كَسَرَ	أَكَلَ أَكَلَ
..... رَكِبَ	فَتَحَ فَتَحَ	ضَرَبَ ضَرَبَ	قُتِلَ قُتِلَ

٥- أكملِ الجملَ الآتية بوضعِ فعلِ مُضارِع مناسِبٍ في الفراغ:

Mُضارِع Fill in the blanks with appropriate verbs in the :

- (١) أَبِي إِلَى السُّوقِ كُلُّ صِبَاحٍ.
- (٢) متى أَبُوكَ مِنَ الْمَصْنَعِ؟
- (٣) أَحْمَدُ الْقَهْوَةَ و..... يُوسُفُ الشَّائِيَ.

- (٤) أَخِي الصُّحْفَ و..... الْأَخْبَارَ مِنَ الإِذَاعَةِ كُلُّ صَبَاحٍ.
- (٥) المُدَرِّسُ عَلَى السُّبُورَةِ.
- (٦) هَشَامٌ وَجْهَهُ بِالصَّابُونِ.
- (٧) الْمُدِيرُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ.

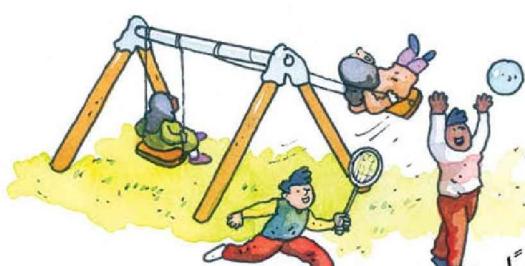
Read the following:

٦- اقْرَأْ مَا يَلِي:

- | | | | |
|----|------------------------------------|----|----------------------------------|
| ٣٦ | سَيْئَةٌ وَعِشْرُونَ طَالِبًا. | ٢١ | وَاحِدٌ وَعِشْرُونَ طَالِبًا. |
| ٢٧ | سَبَعَةٌ وَعِشْرُونَ طَالِبًا. | ٢٢ | اثْنَانٌ وَعِشْرُونَ طَالِبًا. |
| ٢٨ | ثَمَانِيَّةٌ وَعِشْرُونَ طَالِبًا. | ٢٣ | ثَلَاثَةٌ وَعِشْرُونَ طَالِبًا. |
| ٢٩ | تَسْعَةٌ وَعِشْرُونَ طَالِبًا. | ٢٤ | أَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ طَالِبًا. |
| ٣٠ | ثَلَاثُونَ طَالِبًا. | ٢٥ | خَمْسَةٌ وَعِشْرُونَ طَالِبًا. |

٧- اقْرَأْ مَا يَلِي، ثُمَّ اكْتُبْهُ مَعَ كِتَابَةِ الْأَرْقَامِ الْوَارِدَةِ فِيهِ بِالْحُرُوفِ:

Read the following sentences and then write them replacing figures with words:



- (١) فِي الشَّهْرِ ٢٩ أَوْ ٣٠ يَوْمًا.
- (٢) فِي هَذِهِ الْحَافَلَةِ ٢٥ رَاكِبًا.
- (٣) جَاءَ الْيَوْمَ ٢٢ طَالِبًا جَدِيدًا.
- (٤) فِي هَذَا الْكِتَابِ ٢١ دَرْسًا.
- (٥) هَذَا الْمَلْعَبُ طُولُهُ ٢٨ مِتْرًا وَعَرْضُهُ ٢٤ مِتْرًا.
- (٦) كَمْ كِيلُومِترًا الْمَسَافَةُ بَيْنَ الْمَدِينَةِ وَالْمَطَارِ؟ الْمَسَافَةُ بَيْنَهُمَا ٢٣ كِيلُومِترًا.
- (٧) هَذَا الدَّفَتَرُ طُولُهُ ٢٧ سَنتِيمِترًا.

Learn the following:

٨- تَأْمَلُ مَا يَلِي:

مُبَكِّرًا × مُتأخِّرًا

(١) ذَهَبَتِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ الْيَوْمَ مُبَكِّرًا. وَرَجَعَتِ إِلَى الْيَتْمَةِ مُتأخِّرًا.

(٢) ذَهَبَتِ الطَّبِيبَةُ الْيَوْمَ إِلَى الْمُسْتَشْفَى مُبَكِّرَةً.

٩- كَوْنُ جُمَلًا مُسْتَعْمِلًا الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ:

Make sentences using the following words:

دَائِمًا أَحْيَانًا مُتَأخِّرًا مَرَةً أُخْرَى

New words:

الْكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ:

دَائِمًا	أَحْيَانًا	مَرَةً أُخْرَى	مُتَأخِّرًا	أَحْيَانًا	مَرَةً أُخْرَى
مَكْتَبٌ	عَامِلٌ (ج عُمَالٌ)	عَرْضٌ	سَنْتِيمِترٌ (ج سَنْتِيمِترَاتٌ)	سَنْتِيمِترٌ (ج سَنْتِيمِترَاتٌ)	فَعْلٌ
عَرْضٌ	مَسَافَةٌ	عَمَلٌ	رَكِبٌ	رَكِبٌ	سَجَدَ
سَجَدَ	رَكِبٌ	عَمَلٌ	سَنْتِيمِترٌ (ج سَنْتِيمِترَاتٌ)	سَنْتِيمِترٌ (ج سَنْتِيمِترَاتٌ)	فَعْلٌ
فَعْلٌ	سَنْتِيمِترٌ (ج سَنْتِيمِترَاتٌ)	رَكِبٌ	عَرْضٌ	عَرْضٌ	سَجَدَ
سَجَدَ	عَرْضٌ	سَنْتِيمِترٌ (ج سَنْتِيمِترَاتٌ)	رَكِبٌ	رَكِبٌ	فَعْلٌ
فَعْلٌ	رَكِبٌ	سَنْتِيمِترٌ (ج سَنْتِيمِترَاتٌ)	عَرْضٌ	عَرْضٌ	سَجَدَ
سَجَدَ	رَكِبٌ	رَكِبٌ	سَنْتِيمِترٌ (ج سَنْتِيمِترَاتٌ)	سَنْتِيمِترٌ (ج سَنْتِيمِترَاتٌ)	فَعْلٌ
فَعْلٌ	سَنْتِيمِترٌ (ج سَنْتِيمِترَاتٌ)	عَرْضٌ	رَكِبٌ	رَكِبٌ	سَجَدَ
سَجَدَ	رَكِبٌ	رَكِبٌ	سَنْتِيمِترٌ (ج سَنْتِيمِترَاتٌ)	سَنْتِيمِترٌ (ج سَنْتِيمِترَاتٌ)	فَعْلٌ
فَعْلٌ	سَنْتِيمِترٌ (ج سَنْتِيمِترَاتٌ)	عَرْضٌ	رَكِبٌ	رَكِبٌ	سَجَدَ
سَجَدَ	رَكِبٌ	رَكِبٌ	سَنْتِيمِترٌ (ج سَنْتِيمِترَاتٌ)	سَنْتِيمِترٌ (ج سَنْتِيمِترَاتٌ)	فَعْلٌ
فَعْلٌ	سَنْتِيمِترٌ (ج سَنْتِيمِترَاتٌ)	عَرْضٌ	رَكِبٌ	رَكِبٌ	سَجَدَ
سَجَدَ	رَكِبٌ	رَكِبٌ	سَنْتِيمِترٌ (ج سَنْتِيمِترَاتٌ)	سَنْتِيمِترٌ (ج سَنْتِيمِترَاتٌ)	فَعْلٌ



POINTS TO REMEMBER

In this lesson we learn the following:

- 1) The present tense of the Arabic verb: The Arabic verb has only three forms. These are:

(a) the past tense which is called the *mâdi* الماضي.

(b) the present-future tense which is called the *mudâri'* المضارع، and

(c) the imperative which is called the *amr* الأمر.

We have already learnt the *mâdi*. In this lesson we will learn the *mudâri'*.

We will learn the *amr* in Book IV.

In the *mudâri'*, one of the four letters ن, ت, ي, أ is prefixed to the verb.

We have learnt that 'he wrote' is كَتَبَ (kataba).

Now 'he writes' is يَكْتُبُ (ya-ktabu). Note that يَكْتُبُ means 'he writes,' 'he is writing,' or 'he will write'.

Now let us see the difference between the forms of the *mâdi* and the *mudâri'*: كَتَبَ / يَكْتُبُ

We have learnt that most Arabic verbs have three letters or radicals. In the *mâdi* the first radical has a *fathah*, and in the *mudâri'* it has a *sukûn*.

The third radical has a *fathah* in the *mâdi* and a *dammah* in the *mudâri'*.

The second radical may have any of the three vowels (*fathah*, *kasrah* or *dammah*) both in the *mâdi* as well as in the *mudâri'*.

According to the vowel of the second radical, verbs are classified in six groups. We learn four of these in this lesson.

- (a) a-u group: in this group, the second radical has 'a' in the *mâdi* and 'u' in the *mudâri'*, e.g.:

كَتَبَ 'he wrote' / يَكْتُبُ 'he writes' (kataba / ya-ktribu).

قَتَلَ 'he killed' / يَقْتُلُ 'he kills' (qatala / ya-qtulu).

سَجَدَ 'he performed sajdah' / يَسْجُدُ 'he performs sajdah' (sajada / ya-sjudu).

(b) a-i group: in this group, the second radical has 'a' in the *mâdi* and 'i' in the *mudâri*, e.g.:

جَلَسَ 'he sat' / يَجْلِسُ 'he sits' (jalasa / ya-jlisu).

ضَرَبَ 'he beat' / يَضْرِبُ 'he beats' (daraba / ya-dribu).

غَسَّلَ 'he washed' / يَغْسِلُ 'he washes' (ghasala / ya-ghsili).

(c) a-a group: in this group the second radical has 'a' in the *mâdi* as well as the *mudâri*, e.g.:

ذَهَبَ 'he went' / يَذْهَبُ 'he goes' (dhahaba / ya-dhhabu).

فَتَحَ 'he opened' / يَفْتَحُ 'he opens' (fataha / ya-ftahu).

قَرَا 'he read' / يَقْرَأُ 'he reads' (qara'a / ya-qra'u).

(d) i-a group: in this group, the second radical has 'i' in the *mâdi* and 'a' in the *mudâri*, e.g.:

فَهِمَ 'he understood' / يَفْهَمُ 'he understands' (fahima / ya-fhamu).

شَرَبَ 'he drank' / يَشْرِبُ 'he drinks' (shariba / ya-shrabu).

حَفَظَ 'he memorized' / يَحْفَظُ 'he memorizes' (hafiza / ya-hfazu).

As there is no rule to determine the group of a verb, the student should learn the group of each new verb he learns. All good dictionaries mention this. While expressing a verb usually both the *mâdi* and the *mudâri* are mentioned together. If you are asked the Arabic for 'to write' you say:

كَتَبَ يَكْتُبُ.

2) Numbers from 21 to 30: The two parts of the numbers are joined by وَ, e.g.:

وَاحِدٌ وَعِشْرُونَ طَالِبًا.

Note that:

(a) The first part of these numbers has *tanwîn*, e.g.:

واحدٌ وعشرون، ثلاثة وعشرون، أربعة وعشرون، ... تسعة وعشرون

The word اثنان of course, has no *tanwîn*.

(b) اثنان and واحد are masculine with the masculine *mâ'dûd*. But the numbers from 3 to 9 are feminine, e.g.:

واحدٌ وعشرونَ رجلاً، اثنانَ وعشرونَ رجلاً، ثلاثة وعشرونَ رجلاً،
أربعة وعشرونَ رجلاً، خمسة وعشرونَ رجلاً، ستة وعشرونَ رجلاً،
تسعة وعشرونَ رجلاً

(c) The *mâ'dûd* is singular and *mansûb*.

3) 'quarter to nine': التاسعة إلا ربعا' literally means 'except'. Note that the noun after إلا is *mansûb*: Note also the following:

الساعة الواحدة إلا عشر دقائق 'ten minutes to one.'

الساعة الثانية إلا خمس دقائق 'five minutes to two.'

الساعة الخامسة إلا دقيقة واحدة 'one minute to five.'

4) We have learnt لَعَلَّ in Lesson 1. It has two meanings. These are:

(a) 'I hope' and (b) 'I am afraid'.

لَعَلَّهُ يَرْجِعُ الْيَوْمَ In الإِشْفَاقِ and the second التَّرَجُّي . The first is called الإِشْفَاقُ as it means 'I am afraid he will come back today late.' مُتأخِّرًا .

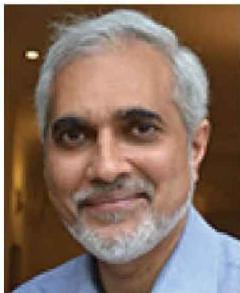
5) 'between': The noun following it is *majrûr* because it is *mudârîf ilaihi*, e.g.:

جَلَسَ حَامِدٌ بَيْنَ بِلَالٍ وَفَيْضَلٍ.
Hâmid sat between Bilâl and Faisal.'

هَذَا يَيْنِي وَبَيْنِكَ يَيْنَ should be repeated with pronouns, e.g.: 'This is between you and me.'

VOCABULARY

دائماً	always	مكتب	office
أحياناً	sometimes	عامل	labourer
مرة أخرى	once again	طول	length
عرض	width	ساجد يسجد	(a-u) to perform sajdah
مسافة	distance		
كيلومتر	kilometre	فعل يفعل	(a-a) to do
سنتيمتر	centimetre	ركب يركب	(i-a) to ride
متر	metre	بين	between
عمل يعمال	(i-a) to work	بینهما	between them (i.e. the two)
ركع يركع	(a-a) to bow in prayer		



Saniyasnain Khan (ساني اثنين خان) is an Indian television host and children's author, with over 100 children's books to his credit. These are on subjects relating to Islam and a number of them have been translated into French, German, Spanish, Dutch, Danish, Polish, Bosnian, Russian, Turkish, Malay, Arabic, Urdu and other languages. He hopes that this timeless volume will be a true companion on the path of spiritual development, and will help children to know the true purpose and meaning of life.

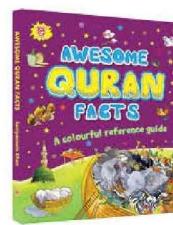
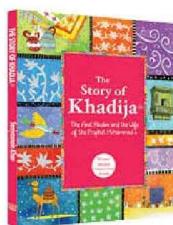
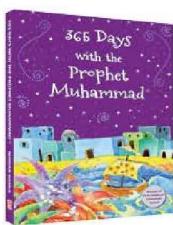
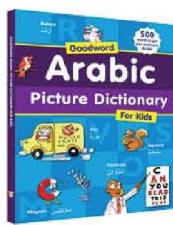
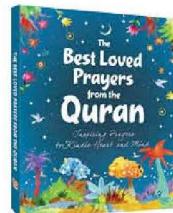
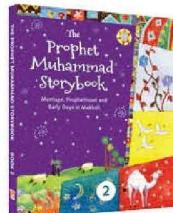
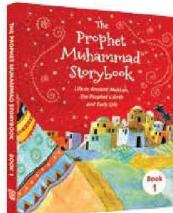
The author can be reached at: skhan@goodwordbooks.com

About Goodword

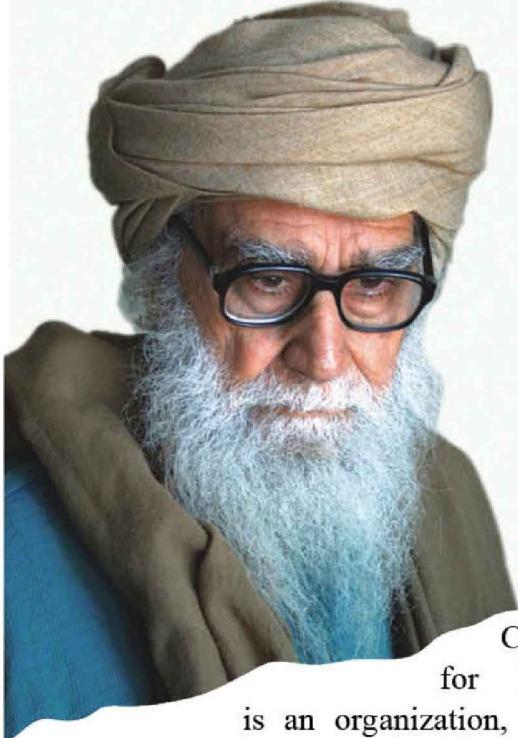
Goodword is an award-winning publishing company with a splendid range of Islamic Books in various languages. We offer innovative products for children, including Quran stories, moral stories, craft and activity books, gift packs, Islamic games, Arabic and Islamic readers for home and school.

A part of the proceeds of every Goodword ebook that you buy is spent on dawah projects, such as free distribution of the Quran in English and introductory booklets on Islam. For more details, please log on to www.goodwordbooks.com, www.cpsglobal.org, www.alrisala.org and www.alquranmission.org

Books to stir your child's imagination



Goodword



Maulana Wahiduddin Khan is an Islamic spiritual scholar who has adopted peace as the mission of his life. Known for his Gandhian views, he considers non-violence as the only method to achieve success. Keeping this ideal consistently before him, he has written over 200 books on Islam and a commentary on the Quran. His most recent publications is *The Prophet of Peace: The Teachings of the Prophet Muhammad* (Penguin Books). Internationally recognized for his contributions to world peace, he has received, among others, the Demiurgus Peace International Award, the Padma Bhushan, and the Rajiv Gandhi National Sadbhavna Award.

**CPS International, the Centre
for Peace and Spirituality**

is an organization, which aims to promote and reinforce the culture of peace through mind-based spirituality. Non-profit-making and non-political in nature, it is engaged in promoting peace and spirituality through inter-faith efforts. Drawing inspiration from the Quran, the preserved word of God, and the Sunnah, the sayings and actions of the Prophet Muhammad, the Centre seeks to share the spiritual principles of Islam with the world and to reveal its true face, based as it is on peace, tolerance and co-existence.

Goodword Books

1, Nizamuddin West Market, New Delhi-110 013
Tel. +9111-4182-7083, +918588822672
email: info@goodwordbooks.com
www.goodwordbooks.com www.goodword.net

Goodword Books, Chennai

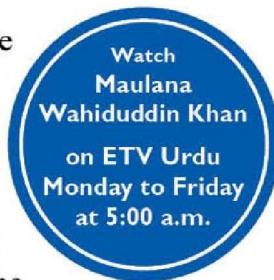
82/324, Triplicane High Road, Chennai-600005
Mob. +91-9790853944

CPS International

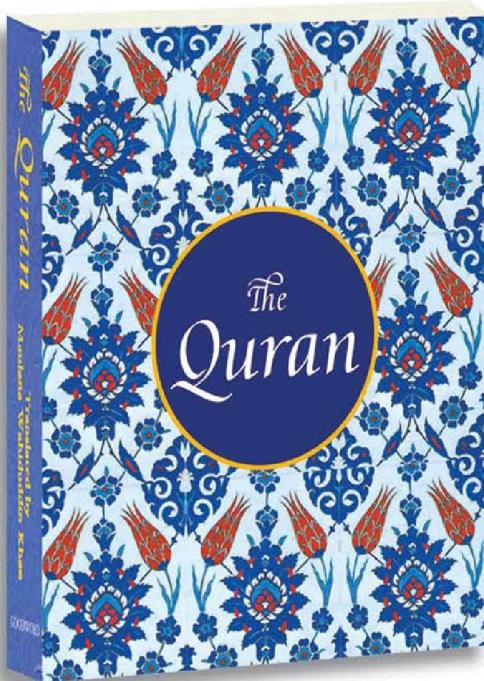
1, Nizamuddin West Market, New Delhi - 110013
Mobile: +91-9810558483, Fax: +91-11-45651771
email: info@cpsglobal.org www.cpsglobal.org

Center for Peace and Spirituality USA

2665 Byberry Road, Bensalem, PA 19020
Office: (215) 240-4298, Cell: (617) 960-7156
30 Isernia Ave., Staten Island, NY 10306
Office: (718) 477-6090, Cell: (718) 715-3600
email: cps@alrisala.org www.alrisala.org



The Quran ebook



A
Simple
English
Translation

Read the free Quran ebook on



ANDROID



GOOGLE
BOOK



IOS



TABLETS



SMARTPHONES



eREADERS



KOBO



NOOK

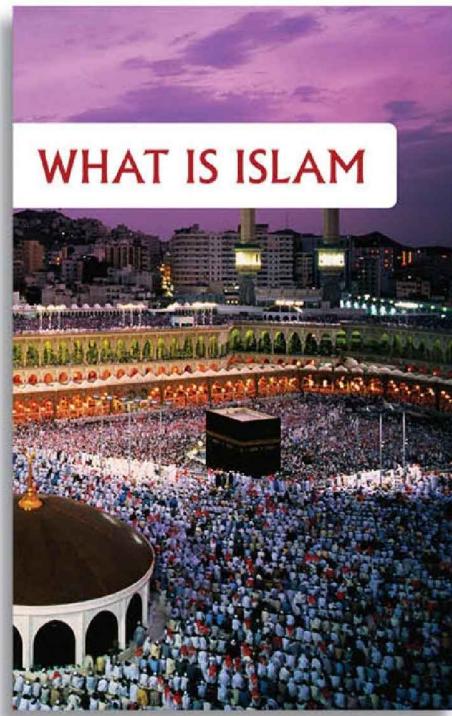


KINDLE



BLACKBERRY

What is Islam ebook



English
Spanish
French
German

Read the free What is Islam ebook on



ANDROID



GOOGLE
BOOK



IOS



TABLETS



SMARTPHONES



eREADERS



KOBO



NOOK



KINDLE



BLACKBERRY

The Quran App

The Quran App is an interactive app, especially developed for today's readers. This free app enhances the reading experience of the Quran and can be read even if you are offline.



DOWNLOAD YOUR FREE APPS NOW.

For browsing and buying books and other products, including resource material pertaining to the Quran, the Hadith, Seerah and Dawah, visit:

www.goodwordbooks.com

www.cpsglobal.org

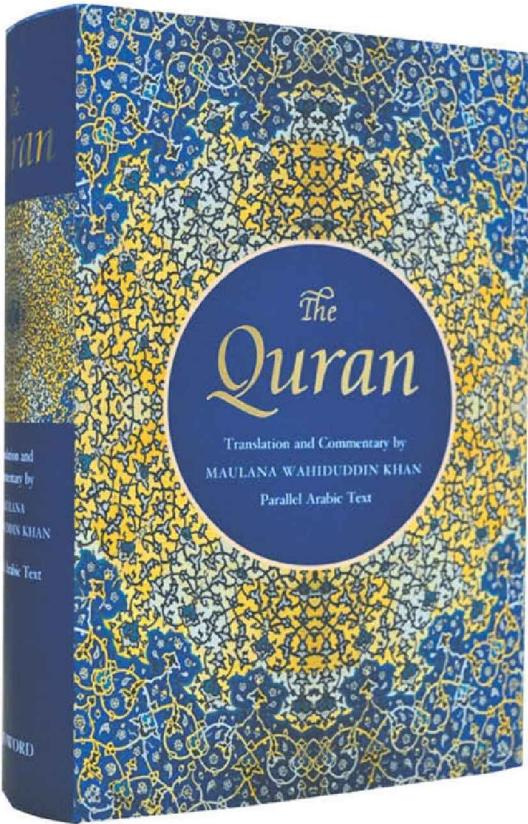
www.alquranmission.org

www.spiritofislam.co.in

www.alrisala.org

The Commentary of the Quran

English Translation and Commentary
by Maulana Wahiduddin Khan
Parallel Arabic Text



This commentary on the Quran is a concise, easy-to-read guide that enables today's readers to understand the deeper meanings of the Quran and to reflect upon its relevance in the present world.

It focuses on the main themes of the Quran, such as God-realization, enlightenment, closeness to God, remembrance, prayer, peace and spirituality.

It lays stress on the fact that through reflection, deep thinking and contemplation, divine lessons can be learnt from the signs of God scattered across the world.

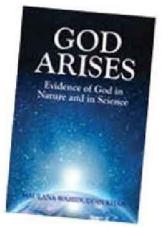
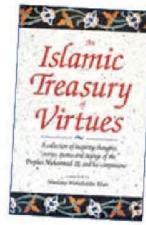
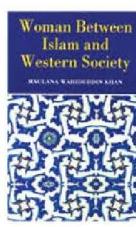
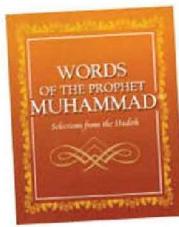
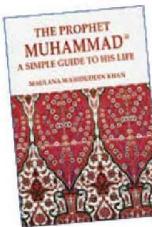
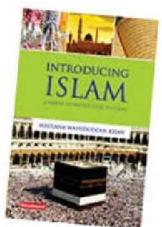
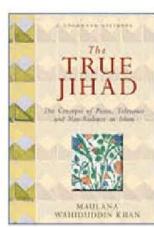
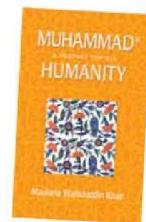
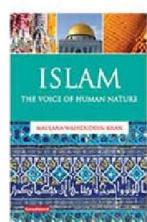
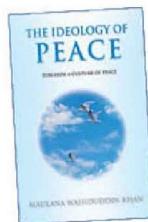
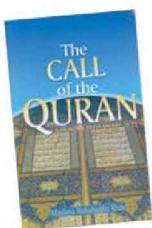
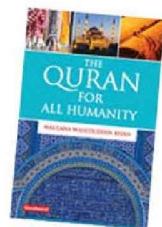
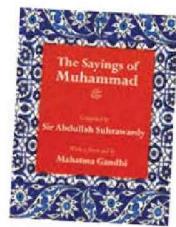
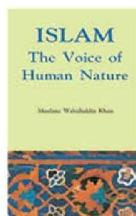
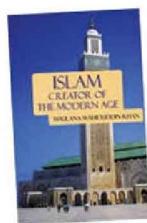
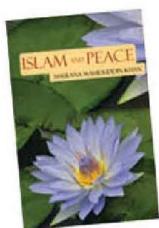
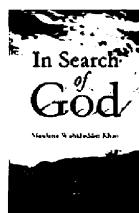
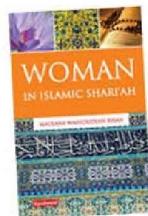
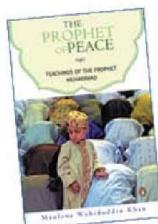
This commentary thus explains the meaning of the Quran in such a way as to give readers a clearer understanding of the message of the Quran and helps them in finding their own way of making it relevant to themselves.

1772 pages / Hardcover / 5.5x8.5 inches / \$ 3.90

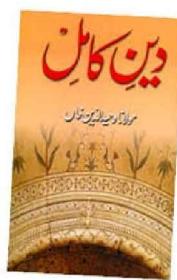
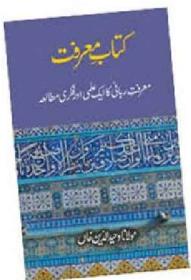
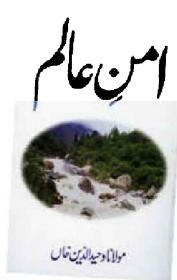
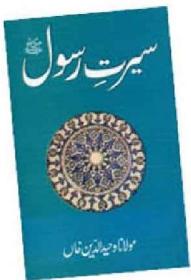
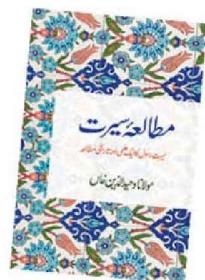
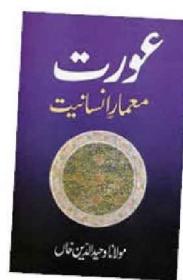
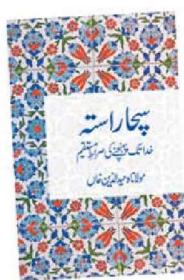
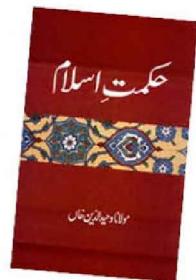
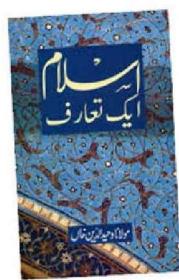
www.goodwordbooks.com

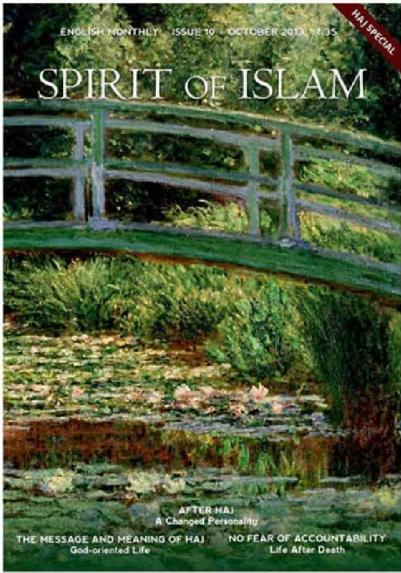
www.cpsglobal.org

Spiritual writings of Maulana Wahiduddin Khan



عصری اسلوب میں اسلامی لٹرچر





Spirit of Islam

Welcome to the *Spirit of Islam*, a monthly spiritual magazine which is the English version of *Al-Risala*. and based on the writings of Maulana Wahiduddin Khan. This is a magazine which aims at helping individuals discover for themselves answers to their questions on life and beyond – questions such as – why am I here, what will happen to me after I die, what is my purpose in life, and did this Universe happen by chance?

Annual Subscription (12 issues)
All-India - ₹400 Overseas - US \$ 40

To subscribe, please send the following information along with the payment

Full Name; Postal address with Pin Code; Phone / Mobile number;
Choice of Payment.

by any of the following

SMS: 090605 11653 (India)

Email: subscription@thespiritofislam.org

Address: Spirit of Islam, 002, HM Wimberly,
6, Berlie Street Cross,
Langford Town, Bangalore - 560 025

Payment Instructions:

Money Order / VPP:

Write your Name and phone number in message column.

Cheque or DD in favour of 'Centre for Peace', payable at Bangalore.

Write your name and phone number at the back of cheque / DD

Bank transfer to: 'Centre for Peace', SB account No. - 01360 1000016325,
Indian Overseas Bank, Bangalore, IFS Code - IOBA00 00136.

Online subscription

You can also subscribe it online at www.goodwordbooks.com



Come towards spiritual living

Al-Risala (Urdu), a monthly spiritual magazine, aims at helping individuals discover for themselves answers to their questions on spirituality, religion, life and beyond.



Subscribe
NOW!

Annual Subscription (12 issues)
India - ₹150 Overseas - US \$ 20

SELECT	TERM	NO. OF ISSUES	COVER PRICE	SUBSCRIPTION PRICE	ABROAD
<input type="checkbox"/>	3 YEARS	36	₹ 540	₹ 450	\$ 60
<input type="checkbox"/>	2 YEARS	24	₹ 360	₹ 300	\$ 40
<input type="checkbox"/>	1 YEAR	12	₹ 180	₹ 150	\$ 20

Al-Risala

SMS: +91 8588822674

Email: info@goodwordbooks.com
Address: 1, Nizamuddin West Market,

New Delhi 110013

Tel.: 41827083, 46521511

Mobile: +91- 8588822679
+91- 8588822680

Payment Instructions:

Money Order:

Write your Name and phone number in message column.

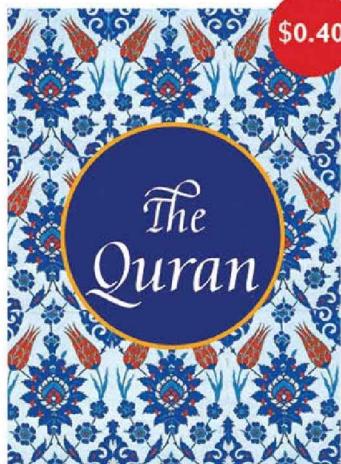
Demand Draft in favour of 'Al-Risala Monthly', payable at New Delhi.
Write your name and phone number at the back of DD.

Bank transfer to: 'Al-Risala Monthly'
A/c No. : 0160002100010384
Punjab National Bank, Nizamuddin West Market, New Delhi - 110013

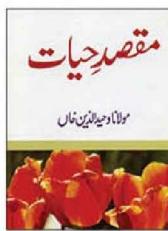
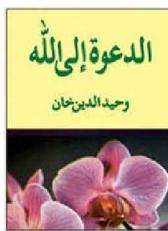
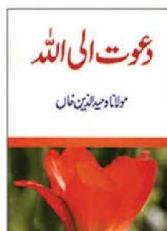
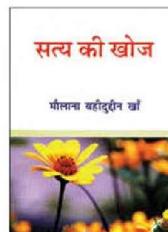
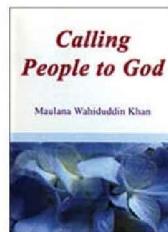
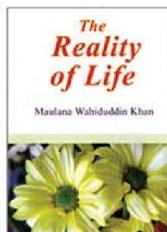
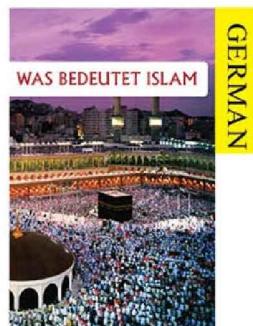
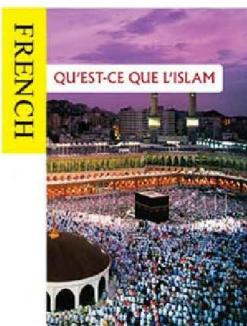
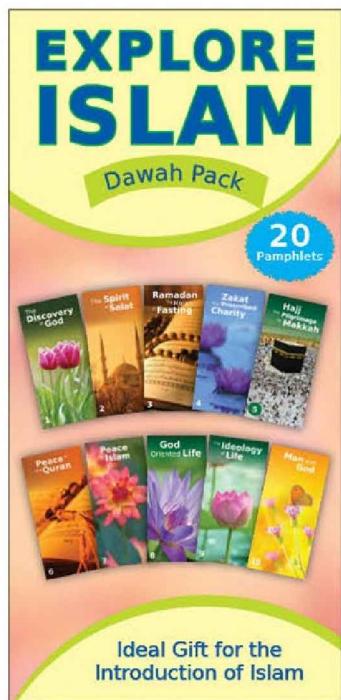
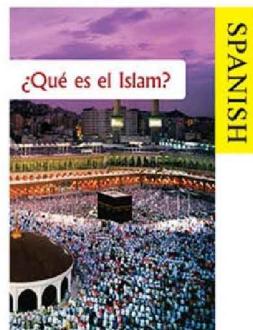
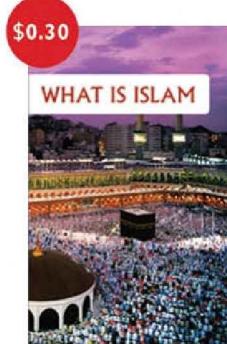
Online subscription
You can also subscribe it online at www.goodwordbooks.com

Dawah Material

Ideal gift for the introduction of Islam

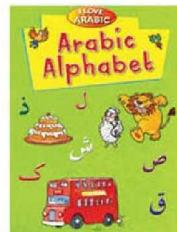
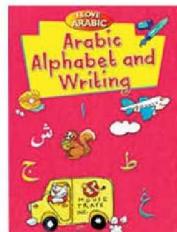
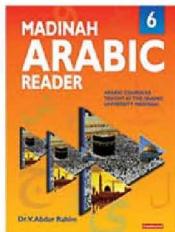
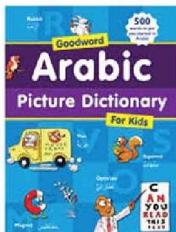


\$0.40

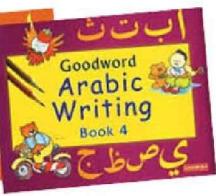
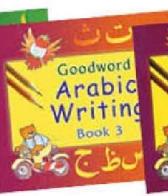
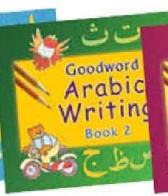
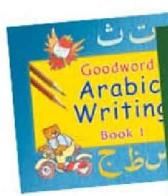
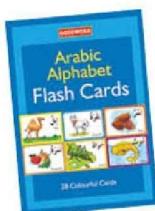
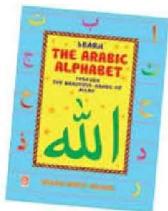


Arabic Learning Books

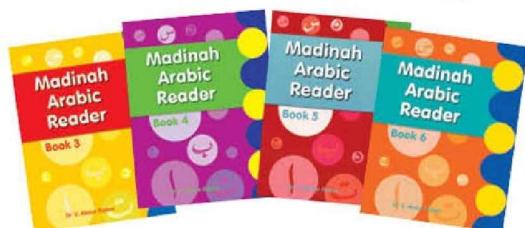
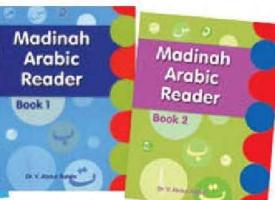
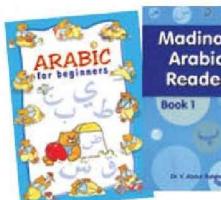
New Releases



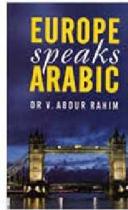
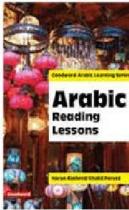
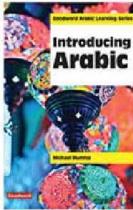
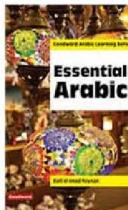
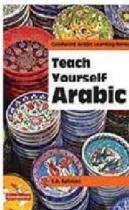
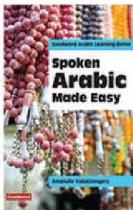
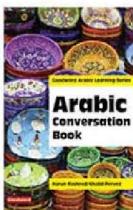
Arabic Writing and Flash Cards



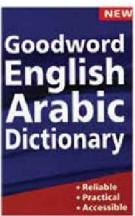
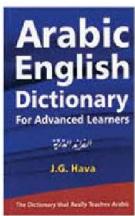
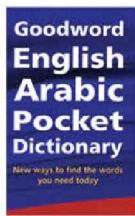
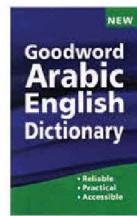
Madinah Arabic Reader



Arabic Learning Resource

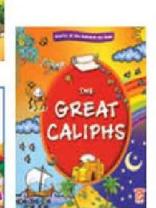
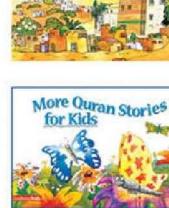
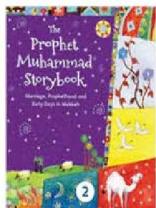
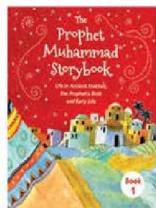
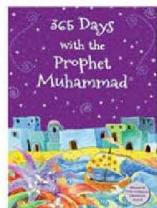
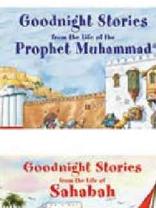
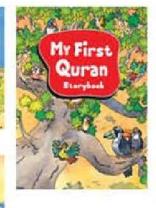
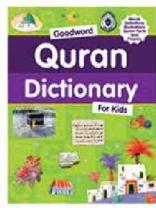


Goodword Arabic Dictionaries



Children's Products

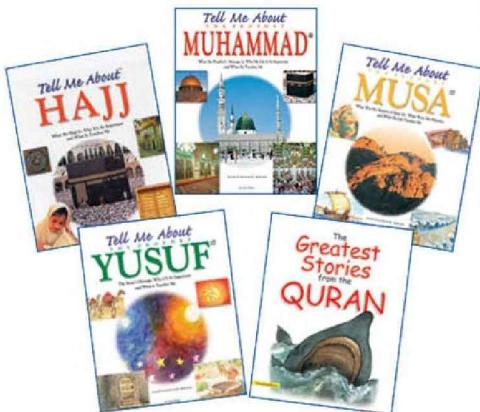
New Releases



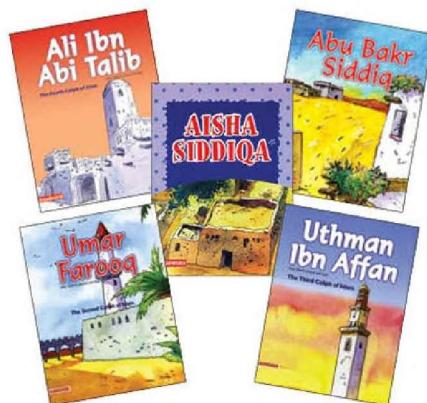
A Treasury of Quran and Seerah Stories

Islamic Games and Gift Boxes

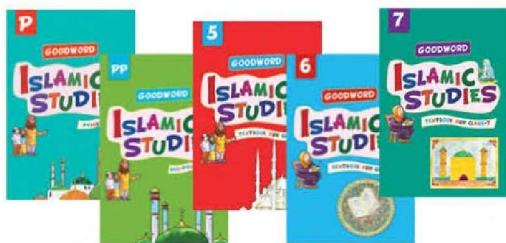
Tell Me About Series



The Lives of Sahabah Series



Islamic Studies School Books





WEBSITE



BOOKS

Read online or download literature by Maulana Wahiduddin Khan in eleven languages!

► www.cpsglobal.org/books

ARTICLES

Read Maulana's writings as he expounds on the spiritual wisdom of the religion of Islam.

► www.cpsglobal.org/articles

QURAN

Read online and Download the Quran and its commentary in Arabic, English, Urdu and Hindi.

► www.cpsglobal.org/quran

FAQs

Find answers to the questions of your soul. Send in queries at info@cpsglobal.org

► www.cpsglobal.org/faqs

VIDEOS

Watch Maulana W. Khan deal with the pressing issues of our times.

► www.cpsglobal.org/videos

PODCASTS

Listen to the audio of Maulana Wahiduddin Khan's books and lectures.

► www.cpsglobal.org/podcasts

MAGAZINES

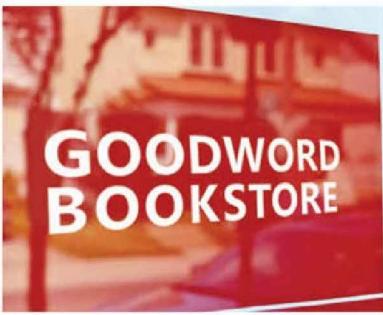
Boost your spiritual health every month with our English and Urdu Magazines.

► www.cpsglobal.org/magazines

MAILERS

Discover what's on at the centre, subscribe to our daily, weekly and monthly mailers.

► www.cpsglobal.org/mailers



Bringing you a splendid range of Islamic books and children's products

Goodword offers innovative products for children, including Quran stories, moral stories, craft and activity books, gift packs, Islamic games, Arabic and Islamic readers for home and school. In addition to this, Goodword also offers a variety of Islamic books for adults, including English translations of the Quran, the Hadith, the life of the Prophet Muhammad, and books on Arabic learning and Dawah.

A complete catalogue of Goodword publications can be downloaded from Goodword's website.

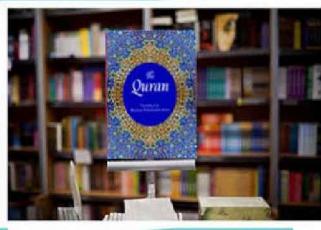
We welcome you to our bookstore, it is open all seven days from 10 am to 8 pm.

Goodword Books

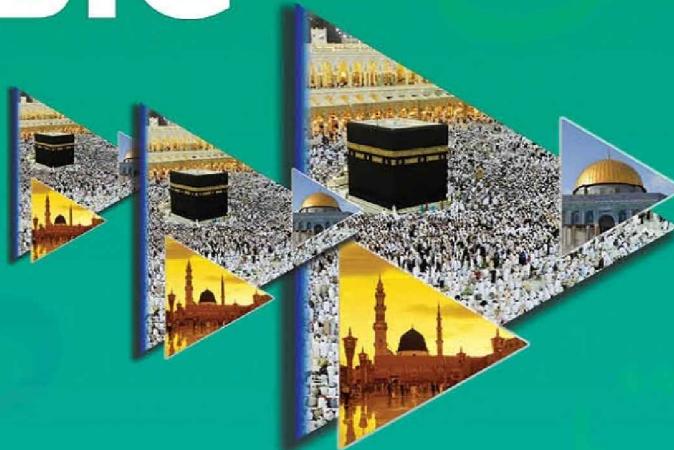
1, Nizamuddin West Market
New Delhi - 110 013, India
Tel.: +9111-41827083
Mobile: +91-8588822671
email: info@goodwordbooks.com
www.goodwordbooks.com

Goodword Books, Chennai

82/324, Triplicane High Road, Chennai-600005
Tel. +9144-4352-4599
Mob. +91-9790853944, 9600105558



MADINAH ARABIC READER



Professor Abdur Rahim, Director of the Translation Centre of the King Fahd Quran Printing Complex and former Professor of Arabic at the Islamic University of Madinah, Saudi Arabia, has authored texts designed to impart a knowledge of classical Arabic through applied grammar. Each lesson, based on a conversation, illustrates distinctive language patterns. These patterns are elucidated by a variety of helpful exercises. The vocabulary ranges from classical and Quranic Arabic to modern Arabic.

This series of books is currently being utilized at various schools to prepare students for the University of London (UK) GCE O-Level and A-Level examinations.